HOLBROOK LIBRARY PACIFIC SCHOOL OF RELIGION

Num. 43-44 Novembri 1929

ORIENTALIA

Commentarii

de rebus Assyro-Babylonicis, Arabicis, Aegyptiacis etc.

EDITI

a Pontificio Instituto Biblico

HOLBROOK LIBRARY PACIFIC SCHOOL OF RELIGION

HOLBROOK LIBRARY PACIFIC SCHOOL OF RELIGION

INDEX RERUM

P. Deimel: še-ba gìm, dumu é[d] Ba-ú-ka . . . . . p. 1-89
» » še-ba gìm. dumu TUR-TUR-la-ne . . » 89-131

ROMA 1
PIAZZA DELLA PILOTTA 35

no.43-114
1929

455217

HOLBROOK LIBRARY
PACIFIC SCHOOL
OF RELIGION

Die Lohnlisten

aus der Zeit

Urukaginas und seines Vorgängers.

(FORTSETZUNG)

Gerste-Lohnlisten

In Orntl. 34-35 wurden die beiden ersten Arten der Gerste-Lohnlisten (še-ba) der Zeit Urukaginas behandelt, nämlich die der lú-kur$_6$-dab-ba-me und der igi-nu-dù, il, ša(g)-dub-aš-aš. Hier folgen die beiden letzten: die der **gìm, dumu** d.h. die der Sklavinnen und ihrer Kinder und die der gìm; dumu lú TUR·TUR-la-ne, d.h. der Sklavinnen und Kinder des Gesindes der Kinder (des Patesi).

Chronologische Übersicht der vorhandenen Texte:

Lugalanda:	5	vgl. VAT 4421 ⑨ (s. Orntl. 34,35).
	6	TSA 10 ⑫ vgl. Fö 101 ⑤; VAT 4437 ⑩ (s. Š. Sr. Übg. 66).
Urukagina, Patesi	1	BM 101976 ④; STH 1,20 ⑧
lugal	1	vgl. VAT 4646 (s. Orntl. 34,36).
	2	STH 1,21 (L 10?); DP 112 ⑪; Nik. 1 ⑫; vgl. DP 154 ③; STH 1,3 ⑫.
	3	DP 229 ①; TSA 11 ③.
	4	BM 102081 ⑤; Nik. 6 ⑨; vgl. STH 1,2.
	5	TSA 12 ⑧; STH 1,22 ⑤; vgl. Fö. 102 ⑥; TSA 22.
	6	STH 1,23 ⑫; vgl. STH 1,24 ⑪; TSA 13 ⑫; VAT 4612; 4648 (s. zíz-ba-Texte).

Über den Nutzen dieser Listen zur Festsetzung der Monatsreihe s. Orntl. 1,58.

3. še-ba gìm-dumu-Listen:

1) TSA 10 (L 6,13)

① 24	še-ba	Šúm
18		Nin-igi + dib-ma
12		dumu-nita
12		dumu-sal
18		Nin-mu-su-da
12		dumu-sal
18		Nin-al-šá(g)
12		dumu-sal

18 [Ama-bi-]a-rá-ná
12 dumu-nita
3 dumu-sal[12]
18 Ama-šá(g)-ga
[12] dumu-sal
[18] [GU-bàd]
② 18 Zi-zi
12 dumu-sal
18 Me[-nigin]-ta
[18] [Ka-š]á(g)
[12] [dumu-sal]
18 [Gĭm-é-zi(d)-da]
18 Anšu [a-ne-]ku
18 Gìm-gá+nun
[18] [É-nun-ni]
18 Nanga-du(g)
18 Zíz-ni-tum
[18] Nin-[bár]-gi
[18] Nin-lú-ti-ti
[18] [Šeš dEdin-na]
[18] [Igi-bar-lú-li]
③ 18 Šeš-ur-mu
1 nu-síg-nita [18]
1 nu-síg-sal [18]

sag-dub-me

gú-ba-me

šu-nigin: 1 gĭm 24
20 gĭm 18
1 nu-síg-nita 18
1 " " sal 18
2 šag-du(g)-nita 12
9 " " sal 12

šé-bi: 4 6(Ka) gur-sag-gál Ma-al-ga

---

24 Nin-bàd-ni-du(g)
24 [Ba-ba-]e
24 Na-na
12 dumu-sal
[24] [Ma-]ma-tum
④ 24 Ag-ga-ga
24 Ám-ma
24 Si-pi-du

24	^{d}Ninni-dingir-mu		
[24]	Ma-ma-[ni]		
[24]	Nita-ni-tum		
[24]	[Pap-pap-^{d}Ninni-ra-du]		
[24]	[^{d}Ba-ú-dím]-a-ba-šá(g)		
[24]	[Me-Kisal]-li		
24	Me-me		
12	dumu-sal		
24	^{d}Nin-mar-ama [pap-pap]		
24	[^{d}]Nina-da-nu-me-a	sag-dub-me	
24	Nin-[ur]-mu	gú-ba-kam	

šu-nigin: 16 gìm 24
[1 ša(g)-du(g)-nita 12]
[1 " " -sal 12] [še-bi .....] [^{d}Nin]-da-nu-me-a Ki-síg-me

18	Nin-tur
[18]	Nin-bár-da-rí
12	dumu-sal
[18]	[Šeš-e]-a-na-ag
12	dumu-nita
18	Nin-nir-zi
12	dumu-sal
18	Nin-bár-da-rí, 2 Kam-ma

šu-nigin: 5 gìm 18 Ka
1 ša(g)-du(g)-nita 12 "
2 " " -sal 12 " šе-bi 1(gur) 18(Ka) ©[Ki-gu-me]

[18]	[Nin-ab-gu]
18	Gi-la-la
[18]	[A-na-ni]
18	Sa(!) ^{d}Si-ne
	2 dumu-nita 12
18(!)	Al-šá(g)
18	Gìm-en-gú-na
18	Nin-.....-ra-....
18	Gìm-kun-ka
12	dumu-nita
18	Dumu-nam-é-tug

12 dumu-sal
18 ^{d}Ba-ú-din[gir]-mu
12 dumu-nita
18 Nin-ur-mu
(f) 18 Pap-pap ^{d}Ba-ú-ni-su
18 Nin-ma-du
18 Gan-šubur
18 Nin-ša(g)-lal-tug
18 Nin-da-nu-me-a
12 dumu-sal
18 Ama-en-tu(d)
18 Nin-ab-gu, 2 Kam-ma
18 Za-na
12 dumu-nita
18 Pap-pap-ám-mu (?)
18 Šá(g)-ga
[18] . . . . . .
12 dumu-nita
18[×1)] Kú-bar-dumu (?)

(d) šu-nigin 21 gìm 18 (Ka)
6 ša(g)-du(g)-nita 12
2 " " -sal 12
} še-bi 3¼ 6 18[×1)] Maš-dù, dub-sar

---

[18] [Sún]-ama-mu
[18] [Sig$_{4}$]-gá-na-gí
12 dumu-nita
18 Nin-igi+dib-ma
18 Nin-ba-ba
18 [Nin-]uru-ezen-me-ḫe-gam-gam
18 Nin-rim-il-il
18 Za-na
Rs (d) 18 [. . . . . sal-me
48 É-gil-sa ú-bi(l)
24 Giš-ša(g)-ki-du(g) Umma^{ki}-kam } nita-me

šu-nigin: 1 lú 48
1 " 24
8 gìm 18
1 ša(g)-du(g)-nita 12
še-bi 2½ 12 Ni-ni-pi-ni

[1)] Ziffer in Keilschrift

18	Za-na		
12	dumu-sal		
18	[Nin-nig-šu(š)-mu]		
[18]	[Zi-li]		
⑮	dumu-sal		
18	^{d}Ba-ú-lú-ti		
18	Gan-šubur	sal-me	
60	Ad-da	igi-nu-du$_8$ dim$_4$-gaz-an	

šu-nigin: 1 lú 60 / 5 ĝìm 18 / 2 ša(ĝ)-du(ĝ)-sal 12 } še-bi 1 30 — Amar-anšu+Kár^{ki} } lú-kaš + ĝar-[me]

18	Nin-é-balaĝ-ni-du(ĝ)	
18* 1)	Nig-erím-bar-ra	^{d}Ningir-su-ur-mu e-da-sig$_7$
18	Nin-ur-mu	
12	dumu-sal	
⑯ 18	Sal-la	
12	dumu-sal	

šu-nigin: 2 ĝìm 18 / 2 ša(ĝ)-du(ĝ)-sal 12 } še-bi 1 24 ĝìm-ḫar-me — En-ud-da-na

24	Gá-ka-nam-ḫe-ti(l)	
12	dumu-nita	
12	dumu-sal	
24	Nin-nanga-ra-na(d)	ĝìm-ḫubur+gug-dim$_4$
18	Íd-lú	
12	dumu-sal	
18	Nin-lú-ti(-)-ti(l)	
18	Kaš-su-[gá]	a-ĝa-am-me
18	Nin-é-balaĝ-ni-du(ĝ)	gala
18	Nin-zí(d)-dam-me-ki-ág	
12	dumu-sal	
18	Nin-igi+dib-ma	
18	Nin-lum-ma-ki-ág	
18	Šim-ku-šù	
18	^{d}Še-tir-ama-mu	
18	Sal-šá(ĝ)	

1) Ziffer in Teilschrift

12 dumu-nita
12 dumu-sal
18 Nin-e-dingir-su
2 dumu-nita 12
18 Nin-gal-lam
3 dumu-nita 12
18 Ka+kár-sar
18 É-ki-bi-gí
2 dumu-nita 12
18 Dam-a-mu
2 dumu-sal 12
2 nu-sig-sal 24
(13) 18 Ne-sag-gá-ni-du(g) a-dun Umma^{ki}-kam

šu-nigin: 1 lú 24
2 gìn 24
12 8 gìn 18
8 ša(g)-du(g)-nita 12
4 " " -sal 12
še-bi 3 gìn šáḫ-nig-kú-a-me

---

18 ^{d}Ba-ú-ig-gál
12 dumu-sal
18 ^{d}Ba-ú-zi-mu
2 dumu-sal 12
18 Šeš-a-mu
18 Kaš-rug-ga

šu-nigin: 4 gìn 18
3 dumu-sal 12
še-bi 3 gìn-maš-me Lugal-pa-è, sib-šáḫ

---

(14) šu-nigin: 1 lú 60
1 lú 48
2 lú 24
1 lú 18
19 lú 12
nita-me
20 gìn 24
85+2 " 18
28 sal 12
12 ba-an

---

(15) gú-an-šù: 159 lú še-ba-tur-maḫ-ba; še-bi 19 12 (Ka) 36[x1)] gur-sag-gál

1) Ziffer in Keilschrift.

še-ba gìm, dumu, Bár-nam-tar-ra, dam Lugal-an-da, pa-te-si
Šir-pur-la^{ki}-ka, itu-ezen ^{d}Ba-ú-ka; En-ig-gal, Nu-banda
é-ki-lam-ka-ta e-ne-ba 6.

2) BM 101976 (Up4) (unveröff.). Nach einer Kopie, die mir Prof. Th. Fish gütigst zur Verfügung stellte, ist diese sehr fragmentarische Liste, soweit erhalten, fast identisch mit TSA 6 und STH 1,20. Die drei letzten Kolumnen lauten:

(Re6) šu-nigin: 1 lú 60
1 lú 48
2 lú 24
1 lú 18
9 lú [12]
[illegible] 12(?) nita-me
18(?) gìm 24
54 + [illegible] gìm 18
19 gìm + [illegible] 12

---

(8) gú-an-šù: 160 + [illegible] (= 31) lú še-ba-tur-maḫ-ba
še-bi 13¼ 24 gur-sag-gál.
še-ba gìm-dumu ú-rum ^{d}Ba-ú
Uru-ka-gi-na, Pa-te-si [Šir-bur]-la^{ki}-ge
[itu-ez]en [...]-kú ^{d}Nin-gir-su....
(9) [é.... še-gan . . . . . .]-ka-ta e-ne-ba 1. 4 ba-an

3) STH 1,20 (Up.1,8)

(1) [24 še]-ba: Súm
18 Nin-igi+dib-ma
12 dumu-nita
12 dumu-sal
18 Nin-mu-su-da
12 dumu-sal
18 Nin-al-šá(g)
12 dumu-sal
18 Ama-bi-a-rá-ná
12 dumu-nita
3 dumu-sal 12
18 Ama-šá(g)-ga
12 dumu-sal
18 Gu-bàd
(2) 18 Zi-zi

12 dumu-nita
12 dumu-sal
18 Ka-šá(g)
12 dumu-sal
18 Gìm-é-zi(d)-da
18 Anšu-a-ne-ku
18 Gìm-pisan+nun
18 É-nun-ni
18 Gìm-é-dam
18 Zíz-ni-tum } sag-dub-me
18 Nin-bár(ag)-gi
18 Nin-lú-ti-ti
18 Šes ^{d}Edin-na
③ 18 Igi-bar-lú-ti
18 Šes-ur-mu } gú-ba-me
1 nu-síg-nita 18
1 " " -sal 18

šu-nigin: 1 gìm 24
19 gìm 18
1 nu-síg-nita 18
1 nu-síg-sal 18
3 ša(g)-du(g)-nita 12
9 " " -sal 12 } še-bi 3¾ 6 gur-sag-gál Ma-al-ga

24 Ba-ba-e
④ 24 Na-na
12 dumu-sal
24 Ma-ma-tum
24 Ag-ga-ga
24 Ám-ma
24 Si-pí-du
24 ^{d}Ninni-dingir-mu
24 Ma-ma-ni
24 Nita-ni-tum
24 Pap-pap ^{d}Ninni-ra-du
24 ^{d}Ba-ú-dím-a-ba-šá(g)
12 dumu-nita
24 Me-kisal-li
24 Me-me
12 dumu-sal

[24] [dNi]n-mar-ama-pap-pap
[24] [dNin-da-nu-me-a] } ⑤ sag-dub-me
24 Nin-ur-mu
24 Gan-ezen } gú-ba-me

šu-nigin: 17 gìm 24
1 ša(g)-du(g)-nita 12
2 " " -sal 12 } še-bi 3 12 — dNin-da-nu-me-a / Ki-sig-me

18 Nin-tur
18 Nin-bár-da-ri
12 dumu-sal
18 Šeš-e-a-na-[a]g
2 dumu-nita 12
18 Nin-nir-zi
12 dumu-sal
[18] Nin-bár-da-rí
⑤ 2-kam-ma

šu-nigin: 5 gìm 18
2 ša(g)-du(g)-nita 12
2 " " -sal 12 } še-bi 1 lal 6 — Ki-gu-me

18 [Nin-a]b-gu
18 Gi-la-la
18 Min-na-ni
18 Sa dSi-ne
2 dumu-nita 12
18 dBa-ú-ama-mu
12 dumu-nita
18 Nin-ur-mu
18 Nin-ma-du
18 Nin-ab-gu
2 kam-ma
18 dBa-ú-dingir-mu
⑤ 18 Nin-[da]-nu-me-[a]
18 Ama-da-nu-di
18 dNin-šubur-ama-mu
18 Nin-igi-tab-mu

šu-nigin: 13 gìm [18]
3 ša(g)-[du(g)-nita 12] } še-bi 2 [1]8 Maš-dù, dub-sar

18 Sún-ama-mu
18 Sig$_4$-gá-na-gí
12 dumu-nita
18 Nin-uru-ezen-me-ḫe-gam-gam
18 Nin-rim-il-il
⑥ [18 Za-na] sal-me
... .
... .
[18 É-gil-sa, ú-bil]
[24 Giš-ša(g)-ki-du(g) Umma^{ki}]-kam nita-me

šu-nigin: 2 lú 48
1 lú 24
6 gìm 18
1 ša(g)-du(g)-nita 12 šε-bi 1½ 24 Ni-ni-pi-ni
Rs 9 18 Za-na
18 ^{a}Ba-ú-lú-ti
18 Nam-uru-na-šú
12 dumu-sal
18 Nin[-niĝ-šuš-mu]
18 Zḫ-li]
18 Nin-mu-da-ka$_5$ s[al-me]
60 [Ad-da]-dim$_4$-gaz-an

šu-nigin: 1 lú 60
6 gìm 18
[1 ša(g)-du(g)-sal 12] [še-bi.....] [Amar-anšu+kár^{ki}] [lú-kaš+gar-me]
⑩ 18 [Nin]-é-[balaĝ]-ni-du(g),
^{d}Nin-gir-su-ur-mu e-da-ti(l).
18 Nin-ba-ba
18 Nin-ur-mu
12 dumu-sal
18 Sal-la
12 dumu-sal še-bi 78 (Ka) En-ud-da-na, gìm-ḫar-me
18 Gá-ka-nam-ḫe-ti(l)
12 dumu-nita
12 dumu-sal gìm ḫubur+gug+dim$_4$-kam

18 Íd-lú-ud-ud
2 [dumu.... 12]
[18 Nin-lú-ti-ti]
[18 Kaš-su-gá] [a-ga-am-me]
(11) [18 Nin-é-balag-ni-du(g), gala]
18 Nin-zí(d)-dam-me-ki-ág
12 dumu-sal
18 Nin-igi+dib-ma
18 Nin-lum-ma-ki-ág
18 Šim-ku-šù
18 Sal-šá(g)
12 dumu-nita
12 dumu-sal
18 Nin-gal-lam
3 dumu-nita 12
18 Ka+kár-sar
18 É-ki-bi-gí
2 dumu-nita 12
18 Dam-a-mu
12 dumu-sal
18 ^{d}Ba-ú-.....
12 dumu-sal
(12) ... .
18 .....
18 ^{d}Še-tir-ama-mu
18 Nin-dím-ni
1 nu-síg-sal 24
24 Ne-sag, [a]-dun Umma^{ki}-kam

šu-nigin: 1 lú 24
1 sal 24
15 gìm 18
6 ša(g)-du(g)-nita 12
6 " " -sal 12 še-bi 3 30 gìm-šáḫ-kú-a-me
18 Šes-a-mu
(13) .. .. Lugal-pa-è, sib-šáḫ

---

(14) šu-nigin: ... lú 48
2 lú 24
1 lú 18
17 lú 12 nita-me

19 gìm 24
74 gìm 18
25 sal 12 ⑮ **8-ba-an**

---

⑯ gú-an-šù: 141 lú še-ba-tur-maḫ-ba; še-bi: 20 lal 2½ 6 gur-sag-gál.
še-ba gìm-dumu ^{d}Ba-ú
Uru-ka-gi-na, Pa-te-si Šir-pur-la^{ki}-ge itu-síg-ba-a . . . . . .
[e-ne-ba] [1]

4) STH 1, 21 (U2, 10 ?)

① 24 še-ba Šá(g)-šá(g)
5 dumu-nita 12
2 dumu-sal 12
24 Nin-ama-na
12 dumu-sal
18 A-rá-ná
12 dumu-sal
18 É-ki-du-du-mu
12 dumu-nita
[ ] dumu-sal 12
[18] [Nu]-mu-na-sum-mu
[18] Nin-kug-su
[18] Nin-kisal-šù
[18] Nin-ra-a-na-gu-lul
18 Nin-uru-d[a-kúš]
② 18 Nin-é-Unug^{ki}-ga-nir-gál
18 É-ḫi-li
12 dumu-nita
18 É-ḫi-li, 2 kam-ma
12 dumu-nita
18 É-kug
18 É-kug, 2 kam-ma
18 Gìm-pisan +nun
18 Gìm-é-zid-da
18 Uru-na-a-na-gu-lul
18 Kaš-rug-gá
18 Nanga-ra-šá(g)
3 nu-síg-sal 12

	šu-nigin: 2 gìm 24		
	17 gìm 18		
③	3 nu-sig 18		
	8 ša(g)-du(g)-nita 12	še-bi 4 18	Kal-si
24	Ṣum		
24	Nin-mu-su-da		
12	dumu-sal		
24	Gu-bàd		
24	Nin-da-nu-me-a		
18	Nin-igi+dib-ma		
12	dumu-nita		
12	dumu-sal		
18	Nin-al-šá(g)		
12	dumu-sal		
18	Ama-bi-a-rá-ná		
12	dumu-nita		
	3 dumu-sal 12		
18	Ama-šá(g)-ga		
12	dumu-sal		
[18]	Zi-zi		
④	2 dumu-sal 12		
18	Gìm-é-zi(d)-da		
18	Gìr-a-ne-ku		
18	Gìm-pisan+nun		
18	É-nun-ni		
18	Gìm-é-dam		
18	Zìz-ni-tum		
18	Nin-bár(ag)-gi		
18	Šeš ^{d}Edin-na		
18	Igi-bar-lú-ti		
18	Da-na		
24	Áb-ša(g)-gi-na		
12	dumu-sal		
	1 nu-sig-nita 18		
	2 nu-sig-sal 18		
18	Nin-ka-zid-da		
12	dumu-nita		

	šu-nigin: 5 gìm 24		
	16 gìm 18		

	1 nu-síg-nita 18		
⑤	2 " " -sal 18		
	3(?) ša(g)-du(g)-nita 12		
	10(?) " " -sal 12	še-bi 4(?) 6.	Nin-ka-zi(d)-da
24	Ag-ga-ga		
24	dNin-mar-ki-ama-pap-pap		
18	Ám-ma		
18	Ka-šá(g)		
12	dumu-sal		
18	Ma-ma-tum		
18	A-na		
18	Si-pi-du		
18	dNinni-dingir-mu		
18	Uš-ni-tum		
18	dBa-ú-dím-[a]-ba-šá(g)		
12	dumu-sal		
18	Me-kisal-li		
18	[Me-me]		
12	dumu-sal		
18	Šes-da-[gal]-di		
18	Uš-ni-tum,		
	⑥ 2kam-ma	sag-dub-me	
[18	Nin]-ur-mu		
18	Gan-ezen	gú-ba-me	

šu-nigin:	2 gìm 24		
	14 gìm 18		
	1 ša(g)-du(g)-nita 12		
	1 ša(g)-du(g)-sal 12	še-bi 2¼ 12	dNina-da-nu-me-a
24	Si-um-me		
24	Ú-ú		
24	Ba-ri-gí		
24	Nam-[illegible]-mu-ne-ka		
12	dumu-uš		
12	dumu-sal		
[24	E-ba-ŋi		
24	Dam-a-mu		
12	dumu-sal		
[24	É]-zi-ša(g)-gál		
12	dumu-nita		

24	Babbar-ama-mu		
① 12	dumu-nita		
12	dumu-sal		
24	Nin-mu-da-kúš		
12	dumu-nita		
24	Si-ma		
24	Ḫa-ši		
24	Nin-um-me-da		
24	^{d}Nin-šubur-ama-mu		
24	^{d}Ba-ú-na-nam		
	14 gìm 24		
	4 ša(g)-du(g)-nita 12		
	3 " " -sal 12	še-bi 3 lal 12	Igi-bar
18	Nin-tur		
18	Nin-bár-da-ri		
	2 dumu-sal 12		
24	Šeš-e-a-na-ag		
	2 dumu-nita 12		
② 18	Nin-nir-zi		
12	dumu-sal		
18	Nin-bar-da-rí		
	2 kam-ma		
24	Ša(g)-gi-a-rá-ne-ka		
šu-nigin:	2 gìm 24		
	4 gìm 18		
	2 ša(g)-du(g)-nita 12		
	3 " " -sal 12	še-bi 1¼	Ki-gu-me
24	Sa ^{d}Si-ne		
12	dumu-nita		
24	Min-na-ni		
12	dumu-sal		
24	Nin-ur-mu		
24	Nin-ma-du		
12	dumu-sal		
24	^{d}Ba-ú-dingir-mu		
24	Nin-ab-gu		
③ 24	^{d}Nin-šubur-ama-mu		
24	Nig-erím-bar-ra		

12 dumu-nita
[24] H[a-ḫi(l)
[24] Za-na
[24] Kaš-rug-gá

šu-nigin: 11 gìm 24
2 ša(g)-du(g)-nita 12
2 " " -sal 12 } še-bi.... Maš-dù

24 Zi-la-la
[24 Ñin-ab-gu
24 dBa-ú-ama-mu
12 dumu-nita
24 Nin-da-nu-me-a
24 Nin-igi-ḫab-mu
24 Nin-e-an-su
2 dumu-nita
24 Gá-ka-nam-ḫe-ti(l)
(Rs 10) 2 dumu-nita 12
12 dumu-sal
24 Zi-li
24 A-ḫa-ši
24 Ni-su-ba
[24] Ag-ga-ga
24 Uš-ni-tum
24 Giš-ban
24 dBa-ú-babbar-mu
24 Zi-li } sal-me

šu-nigin: 15 gìm 24
5 ša(g)-du(g)-nita 12
1 " " -sal 12 } še-bi 3 Úr-mud

24 Sún-ama-mu
24 Síg-gá-na-gí
2 dumu-nita 12
(11) 24 Nin-uru-ezen-me-ḫe-gam-gam
24 Nin-rím-il-il
Usar-dím-du(g) } sal-me
48 A-gil-sa, ú-bil

šu-nigin: 1 lú 48
5 gìm 24
2 ša(g)-du(g)-nita 12 } še-bi 1¼ 12 Ni-ri-pi-ni

24 Za-na
24 Nin-lú-mu
24 Nam-uru-ni-šù
12 dumu-sal
24 Nin-nig-šu(š)-mu
24 Zi-li
12 dumu-sal
24 Nin-uru-da-kúš } ⑫ sal-me
60 Ad-da, dim$_4$-gaz

šu-nigin: 1 lú 60
6 gìm 24
2 ša(g)-du(g)-sal 12 } še-bi 1½ 12 Amar-Kiš+kár^{ki} lú-kaš[+ga]-me

24 Nin-ur-mu
12 dumu-sal
24 Nin-ba-ba } še-bi ¾ 24 Ka+gub-ša-ma-ma
24 Sal-la
12 dumu-sal
24 Silá-tur } še-bi 60(Ka) Bár-zi gìm-ḫar-me
24 Nin-mu-da-kúš
24 ^{d}Ba-ú-ni-kúš } gìm-ḫubur+gug+dim$_4$-me
18 Íd-lú-ud-ud
⑫ 2 dumu-sal 12
18 Nin-lú-ti-ti
12 dumu-sal } a-ga-am-me
18 Nin-é-balag-ni-du(g), gala
18 Nin-šù-dam-me-ki-ág
12 dumu-sal
18 Nin-igi+dib-ma
18 Nin-lum-ma-ki-ág
18 Šim-ku-šù
18 Sal-šá(g)
12 dumu-nita
12 dumu-sal
! Nin-gal-lam
3 dumu-nita 12
18 Ka+kár-sar

18 É-ki-bi-gí
2 dumu-nita 12
12 dumu-sal
18 Dam-a-mu
2 dumu-sal 12
(14) 18 ^{d}Ba-ú-zi-mu
2 dumu-sal 12
18 Nin-ša(g)-lal-tug
2 dumu-sal 12
18 Za-na
! ^{d}Ba-ú-ig-gal
12 dumu-sal
18 ^{d}Še-tir-ama-mu
18 Nin-úr-ni
18 Nam-dam
18 ^{d}Ba-ú-ur-mu
12 dumu-sal
1 nu-síg-sal 18
24 Ne-sag, a-dun-an Umma^{ki}-kam

šu-nigin: 1 lú 24
1 sal 24
16 gìm 18
6 ša(g)-du(g)-nita 12
(15) 11 (?) " " -sal 12 } še-bi 4 lal 1/4

gìm-šáḫ-nig-kú-a-me;
gìm-maš-kam
Lugal-pa-è, sib-šáḫ

---

(16) šu-nigin: 1 lú 60
1 lú 48
1 lú 24
1 lú 18
33 ša(g)-du(g)-nita 12 } [nita]-me
69 (?) sal 24
74 (?) sal 18
53 (?) ša(g)-du(g)-sal 12

---

(18) [gú]-an-šù: 233 (?) lú [še]-ba-tur-maḫ-ba
še-bi: 30 (?) lal 1½ 12 gur-sag-gal
še-ba gìm, dumu ú-rum ^{d}Ba-ú

itu-ezen-dim$_4$-kú ^{d}Nin-gir-su[-ka]
En-ig-gal, [nu-banda] [pisan+nun]-sar-ta [e]-ne-[ba].
[Šá(g)-šá(g), dam Uru-ḫa-gi-na, ⑲ lugal, Lagaš^{ki}-ka. 2.
... ba-an.

5) DP112 (V2,11)

① 24 še-ba Šá(g)-šá(g)
5 dumu-nita 12
2 dumu-sal 12
24 Nin-ama-na
12 dumu-sal
18 A-rá-ná
12 dumu-sal
18 É-ki-du-du-mu
12 dumu-nita
3 dumu-sal 12
18 Nu-mu-na-sum-mu
18 Nin-ku(g)-zu
12 dumu-sal
18 Nin-kisal-šù
18 Nin-ra-a-na-gu-lul
18 Nin-uru-da-kúš
18 Nin-é-Unug^{ki}-ga
18 É-ḫi-li
② 12 dumu-nita
18 É-ḫi-li, 2 kam-ma
12 dumu-nita
18 É-ku(g)
18 É-kug, 2 kam-ma
18 Gìm-gá+nun
18 Gìm-é-zi(d)-da
18 Uru-na-a-na-gu-lul
18 Kaš-rug-gá
18 Nanga-ra-šá(g)
3 nu-sig-sal 18

šu-nigin: 2 gìm 24
17 gìm 18
3 nu-sig-sal 18

8 ša(g)-du(g)-nita 12
8 " " -sal 12 } še-bi 4 24 Kal-si

③ 24		Ṣum
24		Nin-mu-kúš-da
12		dumu-sal
24		Gu-bàd
24		Nin-da-nu-me-a
18		Nin-igi+dib-ma
12		dumu-nita
12		dumu-sal
18		Nin-al-šá(g)
12		dumu-sal
18		Ama-bi-a-rá-ná
12		dumu-nita
	3	dumu-sal 12
18		Ama-šá(g)-ga
12		dumu-sal
18		Zi-zi
	2	dumu-sal 12
18		Gìm-é-zi(d)-da
18		Anšu-a-ne-ku
18		Gìm-gá+nun
18		É(d)-nun-ni
18		Gìm-é-dam
18		Zìz-ni-tum
④ 18		Nin-bár-gi
18		Šeš-^{d}Edin-na
18		Igi-bar-lú-ti
18		Da-na
		Áb-ša(g)-gi-na
12		dumu-sal
	1	nu-síg-nita 12
	1	" " -sal 12
24		Nin-ka-zi(d)-da
12		dumu-nita

šu-nigin: 5 gìm 24
16 gìm 18
1 nu-síg-nita 12
1 " " -sal 12

3 ša(g)-du(g)-nita 12
10 " " -sal 12 } še-bi 4 12 Nin-ka-zi(d)-da

---

24 Ag-ga-ga
24 dNin-mar-ki-ama-pap-pap
18 Ám-ma
18 Ka-šá(g)
12 dumu-sal
18 Ma-ma-tum
18 Za-na
18 Si-pi-du
18 dNinni-dingir-mu
18 Uš-ni-tum
18 dBa-ú-dím-a-ba-šá(g)
12 dumu-nita
18 Me-kisal-li
18 Me-me
12 [dumu-sal]
18 [Šeš-da-gal-di]
18 Uš-ni-tum, 2kam-ma } sag-dub-me
18 Nin-ur-mu
18 Gan-ezen } gu-ba-me

šu-nigin: 2 ĝìm 24
15(?) ĝìm 18
1 ša(g)-dug(g)-nita 12
2 " " -sal 12 } še-bi 2 ¼ 12 dNina-da-nu-me-a

---

24 Si-um-me
24 Ú-ú
24 Ri(g)-gi
24 Nam-[illegible]-bi(l)-ka
12 dumu-nita
12 dumu-sal
24 E-ba-ni
24 Dam-a-mu
12 dumu-sal
24 [É-zi-]ša(g)-[gál]
12 dumu-nita
12 dumu-sal

24 Babbar-ama-mu
12 12 dumu-nita
12 dumu-sal
24 Nin-mu-da-kúš
12 dumu-nita
24 Si-ma
12 dumu-nita
24 Ḫa-ši
24 Nin-um-me-da
24 ^{d}Nin-šubur-ama-mu
24 ^{d}Ba-ú-na-nam

šu-nigin: 14 gìm 24
5 ša(g)-du(g)-nita 12
3 " " -sal 12 } še-bi 3 Igi-bar-lú-ti } Ki-síg-me

⊙ 24(?) Nin-tur
18 Nin-bár-da-rí
2 dumu-sal 12
18 Šeš-e-a-na-ag
[3] dumu-nita 12
18 Nin-nir(!)
12 dumu-nita
12 dumu-sal
18 Nin-bár-da-rí
2 kam-ma
24 Ša(g)-gi-a-rá-bi(l)-ka

šu-nigin: 2 gìm 24
4 gìm 18
4 ša(g)-du(g)-nita 12
3 " " -sal 12 } še-bi 1½ 24 } Ki-gu-me

24 Sa ^{d}Si-ne
12 dumu-nita
24 Min-na-ni
12 dumu-sal
24 Nin-ur-mu
⊙ 24 Nin-ma-du
12 dumu-sal

24	^{d}Ba-ú-dingir-mu	
24	Nin-ab-gu	
24	^{d}Nin-šubur-ama-mu	
24	Nig-erím-bar-ra	
12	dumu-nita	
24	Ḫa-ti(l) (?ši)	
24	Za-na	
24	Kaš-rug-gá	gìm-sá-dú(g)
24	Zi-la[-la]	
24	Nin-ab-gu	
24	^{d}Ba-ú-ama-mu	
	2 dumu-nita 12	
24	Nin-da-nu-me-a	
24	Nin-igi-tab-mu	
24	Nin-e-an-su	
	2 dumu-nita 12	
24	Ga-ka-nam-ḫe-ti(l)	
	2 dumu-nita 12	
⊛ 12	dumu-sal	
24	Zi-li	
24	A-ḫa-ši (?ti)	
24	Ni-su-ba	
24	Ag-ga-ga	
24	Uš-ni-tum	
24	Giš-ban	
24	^{d}Ba-ú-babbar-mu	
24	Za-na	
24	Zi-li	gìm-bar-bi-gál-me

šu-nigin: 27 gìm 24			
8 ša(g)-du(g)-nita 12			
3 " " -sal 12	še-bi 5¼	24	Úr-mud, agrig

24	Šún-ama-mu	
24	Šig$_{x}$-gá-na-gi	
⊛	2 dumu-nita 12	
24	Nin-uru-ezen-ḫe-gam-gam	
24	Nin-rim-il-il	
24	Usar-dím-du(g)	sal-me
48	É-qíl-sa	ú-bi(l)

šu-nigin: 1 lú 48
5 gìm 24
2 ša(g)-du(g)-nita 12 } še-bi 1⅓ 12 } Ni-ni-pi-ni

---

24 Za-na
24 Nin-lú-mu
24 Nam-uru-na-šú
12 dumu-sal
24 Nin-niǧ-šu(š)-mu
24 Zi-li
⑪ 12 dumu-sal
24 Nin-uru-da-kúš } sal-me
60 Ad-da } dim_4-gaz

šu-nigin: 1 lú 60
6 gìm 24
2 ša(g)-du(g)(sal) 12 } še-bi 1½ 12 } Amar-Kiš+kár^{ki} } lú kaš+gar-me

---

24 Nin-ur-mu
2 dumu-sal 12 } še-bi ½ } Ka+gúb-ša-ma-ma
24 Nin-ba-ba
24 Sal-la
12 dumu-sal
⑫ 24 Silá-tur } še-bi 60(Ḳa) Bár-zi } gìm-ḫar-me
24 Nin-mu-da-kúš
24 ^{d}Ba-ú-ni-kúš } gìm-ḫubur+gug-dim_4-me
18 Íd-lú-ud-ud
2 dumu-sal 12
18 Nin-lú-ti-ti
12 [dumu-sal] } a-ga-am-me
18 Nin-é-balag-ni-du(g) gala
18 Nin-šù-dam-me-ki-ág
12 dumu-sal
18 Nin-igi+dib-ma
18 Nin-lum-ma-ki-ág
18 Šim-ku-šù
12 dumu-sal
18 Sal-šá(g)-ga
⑬ 12 dumu-nita
12 dumu-sal

!	Nin-gal-lam	
	3 dumu-nita 12	
18	Ka+ú-sar	
18	É-ki-bi-gi	
	2 dumu-nita 12	
12	dumu-sal	
18	Dam-a-mu	
	2 dumu-sal 12	
18	^{d}Ba-ú-zi-mu	
	2 dumu-sal 12	
18	Nin-ša(g)-lal-tug	
	2 dumu-sal 12	
18	Za-na	
!	^{d}Ba-ú-ig-gal	
12	dumu-sal	
18	^{d}Še-tir-ana-mu	
18	Nin-úr-ni	
18	Nam-dam	
18	^{d}Ba-ú	
12	dumu-sal	
⑭	1 nu-sig-sal 24	
24	Ne-sag	a-dun-an Umma^{ki}-kam

šu-nigin:	1 lú 24			
	1 sal 24			
	16 gìm 18			
6 ša(g)-du(g)-nita 12				
12 " " -sal 12		Še-bi 3 3/4	12	gìm-šáḫ-ku-a-me

18	Šeš-a-mu	gìm-maš-kam	Lugal-pa-è, sib-šáḫ

šu-nigin:	1 lú 60	
	1 lú 48	
	1 lú 24	
	1 lú 18	
37 ša(g)-du(g)-nita 12		nita-me
	70 gìm 24	
	73 gìm 18	
49 ša(g)-du(g)-sal 12		

11-ba-an

gú-an-šù 233 lú še-ba tur-maḫ-ba; še-bi: 29 gur-sag-gál še-ba gìm, dumu, ú-ru(m) ^{d}Ba-ú, Šá(g)-šá(g), dam Uru-ka-gi-na lugal Šir-pur-la^{ki}-ka; itu ezen ^{d}Ba-ú-ka, En-ig-gal, Nu-banda, pisan+nun-sar-ta e-ne-ba 2.

6) Nik. 1 (U2,12)

① 24 še-ba Šá(g)-šá(g)
[5 du]mu-nita 12
2 dumu-sal 12
24 Nin-ama-na
12 dumu-sal
[18 A]-rá-ná
12 dumu-sal
18 É-ki-du-du-mu
12 dumu-nita
3 dumu-sal 12
18 [Nu]-mu-na-sum-mu
18 Nin-kug-zu
12 dumu-sal
18 Nin-kisal-šú
18 Nin-ra-a-na-gu-lul
18 Nin-uru-da-kúš
18 Nin-é-Unug^{ki}-ga-nir-gál
18 É-ḫi-li
② 12 dumu-nita
18 É(-ḫi-li, 2 kam-ma
12 dumu-nita
18 É-ku(g)
18 É-ku(g), 2 kam-ma
18 Gìm-pisan+nun
18 Gìm-é-zid-da
18 Uru-na-a-na-gu-lul
18 Kaš-rug-gá
18 Nanga-ra-šá(g)
3 nu-sig-sal 18

šu-nigin: 2 gìm 24
17 gìm 18
3 nu-sig-sal 18
8 ša(g)-du(g)-nita 12

8 ša(g)-du(g)-sal 12] še-bi 4 12 Ḳal-si

24 Ṣum
24 Nin-mu-su-da
12 dumu-sal
24 Gu-bàd
24 Nin-da-nu-me-a
18 Nin-igi+dib-ma
12 dumu-nita
12 dumu-sal
18 Nin-al(!)-šá(g)
12 dumu-sal
18 Ama-bi-[a-rá-ná]
12 dumu-nita
3 dumu-sal 12
18 [Ama]-šá(g)-ga
12 dumu-sal
18 Zi-zi
2 dumu-sal 12
18 Gìm-é-zi(d)-da
18 Gìr-a-ne-ku
18 Gìm-pisan+nun
18 É(!)-nun-ni
18 Gìm-é-dam
18 Zìz-ni-tum
18 Nin-bár(ag)-gi
18 Šeš dEdin-na
18 Igi-bar-lú-ti
18 Da-na
24 Ab-ša(g)-gi-na
12 dumu-sal
2 nu-síg-nita 18
1[nu-síg-sal] 18
18 [Nin-ka-zid-da]
12 dumu-nita

šu-nigin: 5 gìm 24
16 gìm 18
2(!) nu-síg-nita 18
1 nu-síg-sal 18
3(!) [ša(g)-du(g)]-nita 12

10 ša(g)-[du(g)]-sal 12 | še-bi 4 24 Nin-ka-zid-da

24 Ag-ga-ga
24 dNin-marki-ama-pap-pap
18 Ám-ma
18 Ka-šá(g)
12 dumu-sal
18 Ma-ma-tum
18 Za-na
18 Si-pi-du
18 dNinni-dingir-mu
18 Uš-ni-tum
18 dBa-ú-dím-a-ba-šá(g)
12 dumu-nita
18 Me-kisal-li
18 Me-me
12 dumu-sal
18 Šes-da-gal-d[i]
18 Uš-ni-tum, 2kam-ma / sag-dub-me
18 Nin-ur-mu
18 Gan-ezen / gú-ba-me

šu-nigin: 2 gìm 24
14 gìm 18
1 ša(g)-du(g)-nita 12
2 ša(g)-du(g)-sal 12 | še-bi 2¼ 12 dNina-da-nu-me-a

24 Si-um-me
24 Ú-ú
24 Ba-ri(g)-gí
24 Nam-[illegible]-mu-ne-ka
12 dumu-nita
12 dumu-sal
24 E-ba-ni
24 Dam(b)-a-mu
12 dumu-sal
24 É-zi-ša(g)-gál
12 dumu-nita
24 Babbar-ama-mu
12 dumu-nita
12 dumu-sal
24 Nin-mu-da-kúš

12 dumu-nita
24 Si-ma
12 dumu-nita
[24 Ḫa-ši]
24 [Nin-um-me-da]
[24 dNin-šubur-ama-mu
24 dBa-ú-na-nam

šu-nigin: 14 gìm 24
5 ša(g)-du(g)-nita 12
3 ša(g)-du(g)-sal 12 } še-bi 3 Igi-bar-lú-ti } Ki-sig-me
18 Nin-tur
18 Nin-bár-da-rí
2 dumu-sal 12
24 Šes-e-[a-na]-aq
④ [2 dumu-nita 12]
[18 Nin-nir-zi]
12 dumu-nita
12 dumu-sal
18 Nin-bár-da-rí, 2 kam-ma
24 Ša(g)-gi-a-rá-ne-ka

šu-nigin: 2 gìm 24
4 gìm 18
4[ša(g)-du(g)-]nita 12
3 ša(g)-du(g)-sal 12 } še-bi 1¼ 24 Ki-gu-me
24 SadSi-ne
12 dumu-nita
24 Min-na-ni
12 dumu-sal
24 Nin-ur-mu
24 Nin-ma-du
12 dumu-sal
24 dBa-ú-dingir[-mu]
24 Nin-ab-gu
⑧ [24 dNin-šubur-ama-mu]
[24 Niq-erím-bar-ra]
12 dumu-ni[ta]
24 A-ḫa-ti

24 Za-na
24 Kaš-rug-gá } [gìm-]sá-dú(g)-me
24 Zi-la-la
[24 Nin]-ab-gu
24 dBa-ú-ama-mu
2 dumu-nita 12
24 Nin-da-nu-me-a
24 Nin-igi-tab-mu
24 Nin-e-an-su
2 dumu-nita 12
24 Zi-li
24 Ḫa-ši
24 Ni-su-ba
[24] Ag-ga-ga
24 Uš-ni-tum
(9) .....
.....
.....
1 nu-sig-sal 24 gùn-bar-bi-gál-me

šu-nigin: 26 (1) gìm 24
2 nu-sig-nita 18
1 nu-sig-sal 18
6 ša(g)-du(g)-nita 12
2 ša(g)-du(g)-sal 12 še-bi 5 1/4 18 Úr-mud, agrig
24 Sún-ama-mu
(10) [24 Sig$_4$-gá-na-gí]
2 dumu-nita 12
[24 Nin-uru-ezen-ḫe-gam-gam]
[24 Niṇ-rim-il-il]
[24 Usar-dím-du(g)] [sal-me]
[48 É-gil-sa] ú[-bi(l)]

šu-[nigin: 1 lú 48]
5 [gìm 24]
2 ša(g)-du(g)-nita 12 še-bi 1 1/4 12 Ni-ni-pi-ni
24 Za-na
24 Nin-lú-mu
(Rs 11) 24 Nam-uru-na-šù
12 dumu-sal
24 Nin-nig-šu(š)-mu

24 Zi-li
12 dumu-sal
24 Nin-uru-da-kúš } sal-me
60 [Ad-da], dim$_4$-gaz

šu-[nigin]: 1 [lú 60]
[6 gìm 24]
[2 ša(g)-du(g)-sal 12] } [še-bi 1½ 12] [Amar-Kiš+kár^{ki}] [lú-kaš+gar-me]

⑫ 24 Nin-ur-mu
2 dumu-sal 12 } še-bi ½ Ka+gúb-ša-ma-ma
24 Nin-ba-ba
24 Sal-la
12 dumu-sal } še-bi ¼ 24 Bár-zi gìm-ḫar-me
24 Silá-tur
24 Nin-mu-da-kúš
24 ^{d}Ba-ú-ni-kúš } [gìm-ḫubur+gug+dim$_4$-me]
[18 Íd-lú-ud-ud
[2 dumu-sal 12]
[18 Nin-lú-ti-ti] } a-ga-am-me
⑬ 12 dumu-sal
18 Nin-é-balag-ni-du(g), gala
18 Nin-šù-dam-me-ki-ág
12 dumu-sal
18 Nin-igi+dib-ma
18 Nin-[lum-]ma-ki-ág
18 Šim-ku-šù
12 dumu-nita
18 Sal-šá(g)
! Nin-gal(-)-lam
3 [dumu-nita 12]
[18 Ka+kár-sar]
[18 É-ki-bi-gí]
[2 dumu-nita 12]
⑭ 12 dumu-sal
18 Dam-a-mu
2 dumu-sal 12
18 ^{d}Ba-ú-zi-mu
12 dumu-nita
2 dumu-sal 12
18 Nin-ša(g)-lal-tug

12 dumu-sal
18 Za-na
! ^{d}Ba-ú-ig-gal
12 dumu-sal
18 ^{d}[Še]-tir-ama-mu
18 Nin-úr-ni
18 Nam-dam
18 ^{d}Ba-ú-ur-mu
... .
... . ⑱ nita-an
24 Ša(g)-kud, sal-an, gubur-ra-ku

šu-nigin: 1 lú 24
1 sal 24
16 gìm 18
6 ša(g)-du(g)-nita 12
12 ša(g)-du(g)-sal 12 } še-bi 4 lal 12
18 (= 𒁹) Dam-a-mu,

gìm-šáḫ-nig-kú-a-me
gìm-maš-kam
Lugal-pa-è, sib-šáḫ.

---

⑱ šu-nigin: 1 lú 60
1 lú 48
1 lú 24
1 lú 18
36 ša(g)-du(g)-nita 12 } nita-me
69 gìm 24
73 gìm 18
48 ša(g)-du(g)-sal 12

---

⑳ gú-an-šù 230 lú še-ba-tur-maḫ-ba. še-bi 30(?) lal 1¼ 12 gur-sag-gál
še-ba gìm, dumu ú-rum ^{d}Ba-ú
Šá(g)-šá(g); dam Uru-ka-gi-na, itu-amar-a-a-si(g)-ga
En-ig-gal, Nu-banda, pisan+nun-sar-ta e-ne-ba. 2,
12-ba-an.

7) DP 229 (U3,1)
① 36 še-ba Šá(g)-šá(g)
3(?) dumu-nita 12
... " " 12
... [Nin]-ama-na

... .-na
... .
... .
... .
(2) 12 dumu-sal
18 É-ḫi-li-sir
12 dumu-nita
18 Nin-é-Unug^{ki}-ga-nir-gál
18 É-ḫi-li-sir, 2 kam-ma
12 dumu-nita
18 É[-ku(g)]
... .

... .
... .
(3) 3 nu-síg-sal 18
8 ša(g)-du(g)-nita 12
7 ša(g)-du(g)-sal 12 } še-bi 3(?) 18 gur-sag-gál Ḳal-si
24 Ṣum
24 Nin-mu-su-da
24 Gu-bàd
[24] [Nin]-da-nu-me-a
[18] Nin-igi+dib-ma
[12 dumu]-nita
[12 dumu]-sal
... .
... .
(4) 2 dumu-nita 12
18 Gìm-é-zid-da
[18] Gìr-a-ne-ku
18 Gìm-pisan+nun
18 É-nun-ni
18 Gìm-é-dam
[18 Zìz]-ni-tum
18 Igi-bar-lú-ti
18 Nin-bár(ag)-gi
12 dumu-nita
18 Šes ^{d}Edin-na
12 [dumu-nita]
12 dumu-sal
18 Áb-ša(g)-gi-na
... .
(5) 12 dumu-nita

šu-nigin: 5 ĝìm 24
17 ĝìm 18
... nu-sig-sal
3 ša(g)-du(g)-nita 12
8 " " sal 12 } še-bi 4 Nin-ka-zid-da

18 Ag-ga-ga
18 dNin-mar-ki-ama-pap-pap
18 Á[n-ma]
... .
⑤ 18 Me-me
12(!) dumu-sal
18 Šes-da-gal-[di]
18 Uš-ni-tum, 2 kam-ma, sag-dub-me
18 Nin-mu-da-kúš
18 Nin-.....
... .
... .

... .
⑦ 1 ša(g)-du(g)-sal 12 } še-bi.... [Igi]-bar-lú-ti
....
⑧ [24 Ša(g)-gi]-a[-rá]-ne-ka

šu-[nigin] .....
Rs ⑨ .....
.....
-na
12 dumu-sal
24 Nin-.....
⑭ ... .
... .
2 dumu-sal 12
24 Nin-ba-ba, še-bi ½ Ka+gúb-ma-ma
24 Sal-la
12 dumu-sal
24 dBa-ú-ama-mu
2 dumu-nita 12
... .
... .
18 [Nin-lú-ti-]ti
12 dumu-sal, a-ga-am-me
18 Nin-é-balaĝ-ni-du(g), kala
18 Nin-šù-dam-me-ki-ág

18 Nin-igi+dib-ma
18 Nin-lum-ma-ki-ág
18 Šim-ku-šù
12 dumu-nita
⑯ ::: :::::::::::
18 [Nin-ša(g)]-lal-tuq
12 dumu-sal
18 Za-na
18 dŠe-tir-ama-mu
18 Nin-úr-ni
18 dBa-ú-ur-mu
12 dumu-sal
18 Dam-a-mu
2 dumu-sal 12
18 dBa-ú-zi-mu
12 dumu-nita
12 dumu-sal
18 Nam-dam gìm-šáḫ-nig-kú-a-me
⑰ ::: :::::::::::

šu-nigin 1 nita 24
1 sal 24
16 gìm 18
5 ša(g)-du(g)-nita 12
6 " " sal 12 Še-bi 3⅓ gìm-šáḫ-nig-kú-a-me
18 Šes-a-mu, gìm-maš-kam, Lugal-pa-è, sib-šáḫ
⑱ ::: :::::::::::
...+35(?) gìm 24
69 gìm 18
38 sal 12

---

⑳ [gú-an-šù ..... lú še-ba-tur-maḫ-ba. še-bi .... gur-sag-gál]
[še-ba gìm, dumu ú-rum dBa-ú]
[Šá(g)-šá(g), dam Uru-ka-gi-na, lu]gal Lagaš^ki-ka
itu gar-gán-maš-ka En-ig-gal, Nu-banda, pisan+nun-sar-ta
e-ne-ba 3. **1 ba-an.**

8) TSA 11 ⑬
① 24 še-ba: Šá(g)-šá(g)
5 dumu-nita 12

2 dumu-sal 12
24 Nin-ama-na
12 dumu-sal
18 A-rá-ná
12 dumu-sal
18 É-ki-du-du-mu
12 dumu-nita
... dumu-sal 12
18 Nu-mu-na-sum-mu
18 Nin-ku(g)-su
12 dumu-sal
18 Nin-kisal-šù
18 Nin-ra-a-na-gu-lul
18 Nin-uru-da-kúš
12 dumu-nita
18 Nin-é-Unug^{ki}-ga-nir-gál
18 É-ḫi-li
12 dumu-nita
② 18 É-ḫi-li, 2 kam-ma
12 dumu-nita
18 É-ku(g)
18 É-ku(g), 2 kam-ma
18 Gìm-pisan+nun
18 Gìm-é-zi(d)-da
18 Uru-na-a-na-gu-lul
18 Kaš-rug-gá
18 Nanga-ra(d)-šá(g)
3 nu-síg-sal 18

šu-nigin: 2 gìm 24
17 gìm 18
3 nu-síg-sal 18
9 ša(g)-du(g)-nita 12
8 " " sal 12 } še-bi 4⅔ Kal-si
24 Ṣum
② 24 Nin-mu-su-da
12 dumu-sal
24 Gu-bàd
24 Nin-da-nu-me-a
18 Nin-igi+dib-ma

[12] dumu-nita
12 dumu-sal
18 Nin-al-šá(g)
12 dumu-sal
18 Ama-bi-a-rá-ná
12 dumu-nita
3 dumu-sal 12
18 Ama-šá(g)-ga
12 dumu-sal
18 Zi-zi
2 dumu-sal 12
18 Gìm-é-zid-da
18 Gìr [a-ne-ku]
12 dumu-nita
18 Gìm-pisan+nun(d)
18 Gìm-é-dam
[18 Zìz-ni-tum]
18 Nin-bár(ag)-gi]
18 Šes dEdin-na
18 Igi-bar(d)-lú-ti
M 18 Da-na
12 dumu-sal
18 Áb-ša(g)-gi-na
12 dumu-sal
1 nu-síg-nita 18
1 " " -sal 18
18 Nin-ka-zi(d)-da
12 dumu-nita

šu-nigin: 5 gìm 24
16 gìm 18
1 nu-síg-nita 18
1 " " -sal 18
8 ša(g)-du(g)-nita 12
11 ša(g)-du(g)-sal 12
šè-bi 4 ¼ [Nin-ka-zi(d)-da

24 Ag-ga-ga
24 [A]Nin-mar[ki]-ama-pap-pap
18 Ám(d)-[ma]
[18 Ka-šá(g)]
18 Ma-[ma]-tum

18	Za-na		
⊙ 18	Si-pi-du		
18	^{d}Ninni-dingir-mu		
18	Uš-ni-tum		
18	^{d}Ba-ú-dím-a-ba-šá(g)		
12	dumu-nita		
18	Me-kisal-li		
18	Me-me		
12	dumu-sal		
18	Šes-da-gal-di		
18	Uš-ni-tum, 2 kam-ma	sag-dub-me	
18	Nin-ur-mu		
18	Gan-ezen	gú-ba-me	
šu-nigin:	2 ĝìm 24		
	14 " 18		
	1 ... ša(g)-du(g)-nita 12		
	2 " " -sal 12	še-bi 2¼ 12	^{d}Nina-da-nu-me-a
24	Si-um-me		
24	Ú-ú		
[24]	Ba-ri(g)-gi		
24	Nam-[illegible]-mu-ne-ka		
⊙ 12	dumu-nita		
12	dumu-sal		
24	E-ba-ni		
24	Dam-a-mu		
[12]	dumu-sal		
24	É-zi-ša(g)-gál		
12	dumu-nita		
24	[Babbar]-ama-mu		
12	dumu-nita		
12	dumu-sal		
24	[Nin-m]u-da-kúš		
12	dumu-nita		
24	Si-ma! (st. áb)		
12	dumu-nita		
24	Ḫa-ši		
24	Nin-um-me-da		
24	Nin-šubur-ama-mu		
20	^{d}Ba-ú-na-nam		

šu-nigin: 14 gìm 24 5 ša(g)-du(g)-nita 12 3 " " -sal 12		še-bi 3	Igi-bar-lú-ti	Ki-sig-me
18	Nin-tur			
18	Nin-bár-da-rí 2 dumu-sal 12			
① 24	Šes-e-a-na-ag 2 dumu-nita 12			
18	Nin-nir-zi			
12	dumu-sal			
18	Nin-bar-da-rí, 2 kam-ma			
24	Ša(g)-gi-a-rá-ne-ka			

šu-nigin: 2 gìm 24 4 " 18 2 ša(g)-du(g)-nita 12 3 " " -sal 12		še-bi 1¼	Ki-gu-me
24	Sa^{d}Si-ne		
12	dumu-nita		
24	Min-na-ni		
12	dumu-sal		
24	Nin-ur-mu		
24	Nin-ma-du		
12	dumu-sal		
24	^{d}Ba-ú-dingir-mu		
24	Nin-ab-gu		
20	^{d}Nin-šubur-ama-mu		
24	Nig-erím-bar-ra		
12	dumu-nita		
② 18	Kaš-rug-gá	gìm-sá-dú(g)-me	
24	Zi-la-la		
24	Nin-ab-gu		
24	^{d}Ba-ú-ama-mu 2 dumu-nita 12		
24	Nin-da-nu-me-a		
[24	Nin-igi-tab-m]u		
24	Nin-e-an-su 2 dumu-nita 12		
24	Zi-li		
24	Ḫa-ši		

24 Ni-su-ba
24 Ag-ga-ga
24 Uš-ni-tum
24 Giš-ban
24 Zi-li, 2 kam-ma
1 nu-sig-nita 18
1 " " -sal 18 gìm-bar-bi-gál-me

šu-nigin: 22 gìm 24
⑨ 1 nu-sig-nita 18
1 " " -sal 18
6 ša(g)-du(g)-nita 12
2 " " -sal 12 še-bi 4½ 12 Ur-mud
24 Sún-ama-mu
24 Sig$_4$-pisan-na-gí
2 dumu-nita 12
24 Nin-ezen-me-he-gam-gam
24 Nin-rim-il-il sal-me
24 Usar-dím-du(g)
48 É-gil-sa, ú-bi(l)

šu-nigin: 1 lú 48
5 gìn 24
⑩ 2 ša(g)-du(g)-nita 12 še-bi 1¼ 12 Ni-ni-pi-ni
[illegible]
24 Zi-li
12 dumu-sal
24 Nin-uru-da-kúš sal-me
60 Ad-da dim$_4$-gaz-an

šu-nigin: 1 lú 60
6 gìn 24
2 ša(g)-du(g)-sal 12 še-bi 1½ 12 Amar-Kiš+kár^{ki} ⑪ lú kaš+gar-me
24 Nin-ur-mu
2 dumu-sal 12
24 Nin-ba-ba še-bi ½ Ka+gúb-ša-ma-ma
24 Sal-la
12 dumu-sal
24 Ama-tur še-bi 60(Ka) Bár-zi(d) gìm-har-me
24 Nin-mu-da-kúš

24	^{d}Ba-ú-ni-kúš	
24	Za-na	ĝiṃ-ḫubur + gug + dim$_{4}$-me
18	Íd-lú-ud-ud	
	2 dumu-sal 12	
18	Nin-lú-ti-ti	
12	dumu-sal	⑫ a-ga-am-me
18	Nin-é-balag-ni-du(g),	gala
18× [1]	Nin-šù-dam-me-ki-ág	
12×	dumu-sal	
18×	Nin-igi + dib-ma	
18×	Nin-lum-ki-ág	
18×	Šim-ku-šù	
12×	dumu-nita	
18×	Sal-šá(g)	
!	Nin-šù-lam	
	3× dumu-nita 12×	
18×	Ka + kár-sar	
18×	É-ki-bi-gí	
	2× dumu-nita 12×	
12×	dumu-sal	
18×	Dam-a-mu	
	2× dumu-sal 12×	
18×	^{d}Ba-ú-zi-mu	
⑬ 12×	dumu-nita	
	2× dumu-sal 12×	
18×	Nin-ša(g)-lal-ḫuk	
12×	dumu-sal	
18×	Za-na	
!	^{d}Ba-ú-ig-gal	
12×	dumu-sal	
18×	^{d}Še-tir-ama-mu	
18×	Nin-úr(ù)-ni	
18×	Nam-dam	
18×	^{d}Ba-ú-ur-mu	
12×	dumu-sal	ĝiṃ-šáḫ-nig-kú-me
18×	Šeš-a-mu	ĝiṃ-maš-kam
24×	Ne-sag	nita-an
24×	Ša(g)-kud	sal-an [gub]ur-ra-ku(ḫ)

[1] Die mit × bezeichneten Zahlen sind in Keilschriftziffern.

(14) šu-nigin: 1 nita 24
1 sal 24
17×[1] gìm 18×
7× ša(g)-du(g)-nita 12×
9× " " -sal 12× } še-bi 3¾× lal 6×(ḳa)+48
Lugal-pa-è, sib-šáḫ

---

(18) šu-nigin: 1 lú 60
1 lú 48
1 lú 36
2 lú 18
28 [ša(g)-du(g)]-nita 12 } nita-me
64 (?) gìm 24
62 (?)+27× gìm 18
37 + 9× gìm 12

---

(20) gú-an-šù: 194 + 33× lú-še-ba-tur-maḫ-ba: še-bi 25 lal 24; 3¾× lal 6×. gur-sag-gál
[še-ba] gìm, dumu ú-rum ᵈBa-ú
itu..... še-a..... la
En-ig-gal, Nu-banda, pisan+nun-sar-ta
Šá(g)-šá(g), dam Uru-ka-gi-na, lugal Lagaš^ki-ka 3.

9) BM 102081 (U 4,4) (unveröff. Kopie von P. E. Burrows).

(1) 24 še-ba	Šá(g)-šá(g)
	5 (?) dumu-nita 12
	3 dumu-sal 12
24	Nin-ama-na
24	Min-na-.....
18	A-rá-ná
18	É-ki-du-du-mu
	2 dumu-nita 12
	2 " -sal 12
18	Nin-ku(g)-zu
12	dumu-nita
...	.....
18	Nin-kisal-šù
18	[Nin-ra-a]-na[-gu-lul]
...	.....
(2) 12	dumu-nita

[1] Die mit × bezeichneten Zahlen sind in Keilschriftziffern.

18 É-ḫi-li-sir
12 dumu-nita
18 Nin-é-Unug^{ki}-ga-nir-gál
18 É-ḫi-li-sir, 2 kam-ma
12 dumu-nita
18 É-ku(g)
18 É-ku(g), 2 kam-ma
... . sag-dub-[me]
... [3] nu-sig-sal 18

šu-nigin: ... gìm 24
⑤ 15 gìm 18
3 nu-sig-sal 18
9 ša(g)-du(g)-nita 12
7 • • -sal 12 } še-bi 4 .... gur-sag-gál Kal-si

24 Šum
24 Nin-mu-su-da
24 Gu-bàd
24 Nin-da-nu-me-a
[18] Nin-[igi+dib-ma]
12 dumu-nita
12 dumu-sal
18 [Nin-al]-šá(g)
... .
⑩ 18 Ama-šá(g)-ga
12 dumu-sal
18 Gìm-é-zid-da
18 Gìr-a-ne-ku
18 Gìm-pisan+nun
18 É-nun-ni
18 Gìm-é-dam
18 Zìz-ni-tum
18 Igi-bar-lú-ti
18 Nin-[bár(ag)]-gi
12 dumu-nita
... .
18 Šes^{a}Édin-na
12 dumu-nita
18 Da-na
12 dumu-sal

18 Áb-ša(g)-gi-na
... . ⑤ gú-ba[-me]
3 nu-síg-sal 18
18 Nin-ka-zid-da
12 dumu-nita

šu-nigin: 6 (?) gìm 24
15 gìm 18
3 nu-síg-sal 18
... ša(g)-du(g)-nita 12
..6 " " -sal 12 } še-bi 4... Nin-ka-zid-da

[24] [Ag]-ga-ga
24 dNin-marki-ama-pap-pap
... .
⑥ ... .
18 Uš-ni-tum
18 dBa-ú-dím-a-ba-šá(g)
18 Me-ki-sal-li
18 Me-me
12 dumu-sal
18 Šes-da-gal-di
18 Uš-ni-tum, 2 kam-ma } sag-dub-me
18 Nin-mu-da-kúš
18 Nin-ur-mu } gú-ba-me

šu-nigin: 2 gìm 24
14 gìm 18
1 [ša(g)-du(g)-nita 12]
[2 " " -sal 12]
... .
⑦ ... .
... .
24 Uš-ni-tum
24 dBa-ú
24 dNin-šubur-ama-mu

šu-nigin: 4 gìm 24
1 ša(g)-du(g)-sal 12 } še-bi 3/4... Igi-bar-lú-ti } Ki-síg-me
18 Nin-tur
18 Nin-bár-da-rí
2 dumu-sal 12

24	Šeš-e-a-na-ag		
	2 dumu-nita 12		
18	Nin-[nir]-zi		
12	dumu-sal		
18	Nin-bár-da-rí, ② [2 kam-ma]		
18	Nin-bár-da-rí, 3 kam-ma		
18	....ša(g).....		
...	....ra-šá(g); ...lú...		
[24]	Ša(g)-gi-a-rá-ne-ka		[Ki-gu-me]
šu-nigin:	2 gìm 24		
	8 gìm 18		
	2 ša(g)-du(g)-nita 12		
	3 " " -sal 12	še-bi....	
24	Ša dŠi-ne		
12	dumu-nita		
24	Min-na-ni		
③ ...	.....		
24	dBa-ú-dingir-mu		
24	Nin-ab-gu		
24	dNin-šubur-ama-mu		
24	Kaš-rug-gá	[gìm] sá-dú(g)-me	
24	Zi-la-la		
24	Nin-ab-gu, 2 kam-ma		
24	Šilá-tur		
24	Nin-da-nu-me-a		
24	Nin-e-an-su		
Kolo	2 dumu-nita 12		
...	.....		
24	Zi-li		
24	Ḫa-ši		
24	Ni-su-ba		
24	Ag-ga-ga		
24	Zi-li, 2 kam-ma		
24	Nin-edin-ni		
12	dumu-sal	gìm-bar-bi-gál-me	
šu-nigin:	20 lal 1;... [gìm 24]		
	[2 nu-síg-nita 18]		
	.....		

⑪ 3 ša(g)-du(g)-nita 12
3 " " -sal 12 } še-bi: 4... Úr-mud, agrig

24 Sún-ama-mu
24 Sig$_4$-pisan-na-gí
2 dumu-nita 12
[24 Nin-ezen-me-ḫe-gam-gam]
24 Nin-rim-il-il
24 Usar-dím-du(g) } sal-me
[48 É-gil-sa]

[šu-nigin: 1 lú 48]
⑫ 5 ǧìm 24
2 ša(g)-du(g)-nita 12 } še-bi .... Ni-ni-pi-ni

24 Za-na
24 Nin-lú-mu
24 Nam-uru-na-šù
12 dumu-sal
24 Nin-nig-šu(š)-mu
24 Zi-li
12 dumu-sal
24 Nin-uru-da-kúš sal-me
60 Ad-da dim$_4$-gaz

[šu-nigin: 1 lú 60]
⑬ ...ǧìm 24
... ša(g)-du(g)-sal 12 } še-bi ...

24 Nin-ur-mu
2 dumu-sal 12
24 Nin-ba-ba } še-bi .... Ka+gúb-ša-ma-ma

24 Sal-la
12 dumu-sal
24 ^{d}Ba-ú-ama-mu
2 dumu-nita 12 } še-bi ½ 12 Bár-zi, ǧìm-ḫar-me

24 Nin-mu-da-kúš
24 ^{d}Ba-ú-ni-kúš
24 ^{d}Da...igi...
⑭ ::: ::: :::
2 dumu-sal 12
18 Nin-lú-ti-ti
12 dumu-sal [a-ga-am-me]
... ...

18ˣ[1] Nin-é-balag-ni-du(g), gala
18ˣ Nin-šǔ-dam-me-ki-ág
18ˣ Nin-igi+dib-me
18ˣ Nin-lum-ma-ki-ág
18ˣ Šim-ku-šǔ
12ˣ dumu-nita
18ˣ Sal-šá(g)
18ˣ Ka+kár-sar
18ˣ É-ki-bi-gí
12ˣ dumu-nita
12ˣ dumu-sal
18ˣ Nin-ša(g)-lal-tug
⑮ ... [illegible]
18ˣ Nin-úr-ni
18ˣ dBa-ú-[ur-mu]
12ˣ dumu-sal
18ˣ Dam-a-mu
2ˣ dumu-sal 12ˣ
18ˣ dBa-ú-zi-mu
12ˣ dumu-nita
12ˣ dumu-sal
18ˣ Nam-dam gìm-šáḫ-nig-kú-a-me
24 Ša(g)-kud, gubur-ra šáḫ-[ú]-ka-kam
2 nu-sig-nita 18(?), dumu Nin-gal(?šú)-lam-me

---

⑯ šu-nigin: 2⅔ [nita 24]
... sal 24
16ˣ⅔ gìm 24ˣ
3ˣ ša(g)-du(g)-nita 12ˣ
6ˣ " " -sal 12ˣ
še-bi: 48 + 3ˣ lal 12(?) gìm-šáḫ-nig-kú-a-me
18ˣ Šeš-a-mu gìm-maš-kam
Lugal-pa-è, sib-šáḫ

---

⑰ šu-nigin: 1 lú 16
1 lú 48
4 lú 24
24 ša(g)-du(g)-nita 12 nita-me
54 gìm 24
61⅔ + 17ˣ(?) 18

[1] Die mit ˣ bezeichneten Zahlen sind in Keilschriftziffern.

30(?) + 6ˣ[gìm] 12

---

(19) gú-an-šù: 175 + 28ˣ lú-še-ba tur-maḫ-ba. še-bi: 22 54 3ˣ 6ˣ gur-sag-gál
še-ba gìm, dumu ú-rum ᵈBa-ú
Šá(g)-šá(g) dam Uru-ka-gi-na, Lugal Lagaʂᵏⁱ-ka, itu-gur-dub-ba,
(20) En-ig-gal, Nu-banda, gán-gír-maḫ mu-ne-ba 4.

4 ba-an.

10) Nik. 6 (V 4,9)

(1) 24 še-ba	Šá(g)-šá(g)	
	2 dumu-nita 12	
	2 dumu-sal 12	
!	Mu-na-ud-e	
12	dumu-nita	
12	dumu-sal	
18 (?)	Nin-[ama-na]	
...	.....	
[18	Nin-é Unug]ᵏⁱ-ga-nir-gal	
18	A-rá-ná	
12	dumu-sal	
18	É-ki-du-du-mu	
12	dumu-nita	
	2 dumu-sal 12	
18	Nin-ku(g)-zu	
12	dumu-nita	
12	dumu-sal	
(2) 18	Kaš-rug-gá	
18	Nin-é-šŭ	
18	Nin-ra-a-na-gu-lul	
18	Nin-uru-da-kúš	
12	dumu-nita	
18	É-ḫi-li-sir	
12	dumu-nita	
18	É-ḫi-li-sir, 2 kam-ma	
12	dumu-[nita]	
18	É-ku(g)	
18	É-ku(g), 2 kam-ma	
18	Gìm-pisan+nun	
18	Gìm-é-zi(d)-da	
18	Uru-na-a-gu-lul	sag-dub-me

18 Bár-ud-sir-šù(!), gú-ba-kam
(3) 3 nu-síg-sal 18

šu-nigin: 4 gìm 24
15 gìm 18
3 nu-síg-sal 18
8 ša(g)-du(g)-nita 12
7 " " -sal 12 } še-bi 4 24 gur-sag-gál Ḳal-si

24 Ṣun
24 [Nin]-mu-su-da
24 Gu-bàd
24 Nin-al-šá(g)
24 Da-na
12 dumu-sal
24 Nin-da-nu-me-a
18 Nin-igi + dib-ma
12 dumu-nita
(4) 12 dumu-sal
18 Ama-bi-a-rá-ná
2 dumu-sal 12
18 Ama-šá(g)-ga
12 dumu-sal
18 Gìm-é-zid-da
18 Gìr-a-ne-ku
18 Gìm-ama
18 Síg-nun-ni
18 Nin-é-dam
18 Zìz-ni-tum
18 Igi-bár-lú-ti
18 Nin-bár(ag)-gi
12 dumu-nita
18 Šes ᵈEdin-na
12 dumu-nita
18 Zi-na
12 dumu-sal
18 Dam-ur-mu } sag-dub-me
18 Al-mu-ni-ka, (5) gú-ba-kam
18 nu-síg-sal
24 Nin-ka-zi(d)-da

šu-nigin: 6 gìm 24
16 gìm 18
1 nu-sig-sal 18
3 ša(g)-du(g)-nita 12
6 ša(g)-du(g)-sal 12 } še-bi 4 18 Nin-ka-zid-da

24 Ag-ga-ga
24 dNin-marki-ama-pap-pap
18 Ám-ma
18 Ka-šá(g)
18 Ma-ma-tum
18 Za-na
18 Si-pi-du
18 dNinni-dingir-mu
© 18 Uš-ni-tum
18 dBa-ú-dím-a-ba-šá(g)
12 dumu-nita
18 Me-kisal-li
18 Me-me
12 dumu-sal
18 Šes-da-gal-di
18 Nin-mu-da-kúš } sag-dub-me
18 Nin-ur-mu gú-ba-kam

šu-nigin: 2 gìm 24
13 gìm 18
1 ša(g)-du(g)-nita 12
1 " " -sal 12 } še-bi 2 18 dNina-da-nu-me-a

24 Si-um-me
24 Ú-ú
24 Dam-a-mu
① 12 dumu-sal
24 Nin-šubur-ama-mu

šu-nigin: 4 gìm 24
1 ša(g)-du(g)-sal 12 } še-bi ¾ Igi-bar-lú-ti Ki-sig-me

18 Nin-tur
24 Nin-bár-da-rí
2 dumu-sal 12
18 Šes-e-a-na-ak
2 dumu-nita 12

18 Nin-nir-zi
12 dumu-sal
18 Nin-bár-da-rí, 2 kam-ma } sag-dub-me
18 Maš-tur
⑧ 18 Nin-bár-da-rí, 3 kam-ma
18 Nin-....-lal-lug
18 Nanga-ra-šá(g) } lú-dé-izi-me
24 Ša(g)-gi-a-rá-ne-ka

šu-nigin: 2 gìm 24
8 gìm 18
2 ša(g)-du(g)-nita 12
3 " " -sal 12 } še-bi 1¾ } Ki-gu-me

24 Sa-^{d}Ši-ne
12 dumu-nita
24 Min-na-ni
12 dumu-sal
24 Nin-ur-mu
⑨ 24 Nin-ma-du
12 dumu-sal
24 ^{d}Ba-ú-dingir-mu
24 Nin-ab-gu
24 ^{d}Nin-šubur-ama-mu
24 ^{d}Ba-ú-ig-gal } gìm-sá-dú(g)-me
24 Zi-la-la
24 Nin-ab-gu, 2 kam-ma
24 Silá-tur
24 Nin-da-nu-me-a
24 Nin-e-an-su
12 dumu-nita
12 dumu-sal
24 Zi-li
24 A-ḫa-ši
24 Ni-su-ba
24 Ag-ga-ga
⑩ 24 ^{d}Ba-ú-ama-mu
12 dumu-nita
24 Nin-edin-ni
12 dumu-sal

24 Silá-tur
2 nu-síg-nita 18 } gìm-bar-bi-gál-me

šu-nigin: 20 gìm 24
2 nu-síg-nita 18
3 ša(g)-du(g)-nita 12
4 " " -sal 12 } še-bi 4 24 Úr-mud, agrig-me

(11) 24 Sún(?)-ama-mu
24 Sig$_4$-pisan-na-gí
2 dumu-nita 12
24 Nin-uru-ezen-me-ḫe-gam-gam
24 Nin-rim-il-il
24 Usar-dím-du(g) } sal-me
48 É-gil-sa ú-bi(l)-an

šu-nigin: 1 lú 48
5 gìm 24
2 ša(g)-du(g)-nita 12 } še-bi 1 12 Ni-ni-pi-ni
24 Za-na
(12) 24 Nin lú-mu
24 Nam-uru-na-šú
2 dumu-sal [12]
24 Nin-gar-mu
24 Zi-li
12 dumu-sal
24 Nin-uru-da-kúš } sal-me
60 Ad-da, dim$_4$-gaz-an

šu-nigin: 1 lú 60
6 gìn 24
2 ša(g)-du(g)-sal 12 } še-bi 1 ½ 12 Ama-Kiš+kár^{ki} } lú-kaš+gar-me
24 Nin-ur-mu
2 dumu-sal 12
24 Nin-ba-ba } (13) še-bi: ½ Ka+gúb-ša-ma-ma
24 Sal-la
12 dumu-sal } še-bi: ¼ Bár(ag)-gi, gìm-ḫar-me
24 Nin-mu-da-kúš
24 ^{d}Ba-ú-ni-kúš
24 An-da-ti(l)-e, sal-an(?)
24 [Íd]-lú-[ud-ud]

12 dumu-nita
2 dumu-sal 12
18 Nin-lú-ti-ti
12 dumu-sal a-ga-am-me
18 Nin-é-balag-ni-du(g), gala
18 Nin-šù-dam-me-ki-ág
(W) 18 Nin-igi+dib-ma
18 Šim-ku-šŭ
12 dumu-nita
12 dumu-sal
18 Sal-šá(g)
18 Ka+kár-sar
18 Nin-ša(g)-lal-tuk
12 dumu-sal
18 Za-na
18 dŠe-tir-ama-mu
18 Nin-úr-ni
18 [Šes]-a-[nun]
12 dumu-sal
18 dBa-ú-zi-mu
12 dumu-nita
12 dumu-sal
18 Nam-dam gìm-šáḫ-nig-kú-a-me
(18) 24 Ša(g)-kud, sal-an, qubu(r)-ra šáḫ-ú-ka-kam
3 nu-síq-nita 18

šu-nigin: 3 nita 18
1 sal 24
13 gìm 18
2 ša(g)-du(g)-nita 12
4 " " -sal 12 še-bi 2½ 24 gìm-šáḫ-nig-kú-a-me
18 Šes-a-mu
12 dumu-nita gìm maš-kam, Lugal-pa-è, sib-šáḫ

šu-nigin: 1 lú 60
1 lú 48
5 lú 18
23 lú 12 nita-me
56 gìm 24
72 gìm 18

34 sal 12

---

⑱ gú-an-šù: 192 lú še-ba-tur-maḫ-ba; še-bi 24½ lal 6(ḳa) gur-sag-gál
[še]-ba gìm, dumu ú-rum ᵈBa-ú
Šá(g)-šá(g), dam Uru-ka-gi-na, lugal Lagaš^ki-ka itu ezen-dim₄-kú ⑲ ᵈNina-ka
En-ig-gal, Nu-banda, pisan+nun ᵈBa-ú-ta e-ne-ba. 4.
9-ba-an.

11) TSA 12 (U5,3)

① 24	še-ba	Šá(g)-šá(g)	
		2 dumu-nita 12	Mu-na-ud-me
		2 dumu-sal 12	
12		dumu-nita	
12		dumu-sal	
24		Nin-ama-na	
...		.....na	
...			
...		[A-rá]-na	
[12		dumu-]sal	
[18		É-ki]-du-du-mu	
12		dumu-nita	
		2 dumu-sal 12	
18		Nin-ku(g)-zu	
12		dumu-nita	
12		dumu-sal	
18		Kaš-rug-gá	
18		[H]e(ḫ)-kal	
18		Nin-kisal-šù	
② 24		Nin-ra-a-na-gu-lul	
24		Nin-uru-da-kúš	
12		dumu-nita	
18		É-ḫi-li	
12		dumu[-nita]	
18		É-ḫi-li, 2 kam-ma	
12		dumu-nita	
18		É-ku(g)	
18		É-ku(g), 2 kam-ma	
18		Gìm-pisan+nun	
24		Gìm-é-zi(d)-da	
18		Uru-na-a-na-gu-lul	sag-dub-me

18 Bár-ud-sír-šŭ gú-ba-kam
3 nu-síg-sal 18

---

② šu-nigin: 4 gìm 24
16 gìm 18
3 nu-síg 18
7 ša(g)-du(g)-nita 12
7 ša(g)-du(g)-sal 12 } še-bi 4¼ 6 gur-sag-gál Kal-si

18 Ṣun
18 Nin-mu-su-da
18 Gu-bàd
24 Nin-al-šá(g)
24 Da-na
12 dumu-sal
18(d) Nin-da-nu-me-a
18 Nin-igi+dib-ma
12 dumu-nita
12 dumu-sal
18 Ama-bi-a-rá-ná
④ 2 dumu-sal 12
18 Ama-šá(g)-ga
12 dumu-sal
[18] Gìm-é-zi(d)-da
[18] Gìr-[a]-ne-ku
[18] Gìm-ama(d)
18 É-nun-ni
24 Gìm-é-dam
18 Zìz-ni-tum
24 Igi-bar-lú-ti
24 Nin-bár(ag)-gi
12 dumu-nita
18 Šes dÉdin-na
12 dumu-nita
18 Zi-na
12 dumu-sal
18 Nin-ur-mu } sag-dub-me
18 Al-mu-tuk(?ni)-ka, gú-ba-kam
1 nu-síg-[sal 18]
⑤ 18 Nin-ka-zid-da

šu-nigin:	6 gìm 24		
	16 gìm 18		
	1 nu-sig-sal 18		
	3 ša(g)-du(g)-nita 12		
	6 " " -sal 12	še-bi 4 lal 18	Nin-ka-zi(d)-da
24	Ag-ga-ga		
[24]	^{d}Nin-mar^{ki}-ama-pap-pap		
...	Nin-lú-mu		
18	Ka-šá(g)		
18	Ma-ma-t[um]		
18	Nin-e-an-zu		
12	dumu-nita		
12	dumu-sal		
18	. . . . .		
...	. . . . .		
©18	Ám-ma		
18	Me-kisal		
18	Me-me		
12	dumu-sal		
[18]	Šeš-da		
18	Nin-mu-da-kúš	sag-dub-me	
18	Nin-ur-mu	gú-ba-kam	

šu-nigin:	3 gìm 24		
	12(?) gìm 18		
	1 ša(g)-du(g)-nita 12		
	2 " " -sal 12	še-bi 2 1/4	^{d}Nina-da-nu-me-a
[24]	Ši-um-me		
24	Ú-ú		
24	Dam-a-mu		
12	dumu-sal		
24	^{d}Nin-šubur-ama-mu		
...	. . . . .		
⊕	1 ša(g)-du(g)-nita 12	še-bi 3/4	Igi-bar-lú-ti
[18]	Nin-tur		
18	Nin-bár-da-rí		
	2 dumu-sal 12		
18	Šeš-e-a-na-ag		
	2 dumu-nita 12		
[18]	Nin-nir-zi		

12 dumu-sal
... Nin-bár-da-rí, 2 kam-ma } sag-dub-me
18 Maš-tur
18 Nin-bár-da-rí, 3 kam-ma
18 Nin-ša(g)-lal-tug
18 Nanga-ra-šá(g)
! Lú-ṣi-ur.....
⑧ 18 Ša(g)-gi-a-ra-ne-ka

šu-nigin: 2 gìm 24
8 gìm 18
... dumu-nita 12
3 [illegible]-sal 12 } še-bi 1¾ } Ki-gu-me

... Ša! dŠi-ne
12 dumu-nita
24 Min-na-ni
12 dumu-sal
24 Nin-ur-mu
24 Nin-ma-du
12 dumu-sal
24 dBa-ú-dingir-mu
24 Nin-ab-gu
24 dNin-šubur-ama-mu
24 dBa-ú-ig-gál } ⑨ gìm-sá-dú(g)-me
24 Zi-la-la
24 Nin-ab-gu, 2 kam-ma
::: ::::::::::
24 dBa-ú-ama-mu
12 dumu-nita
24 Nin-edin-ni
2 dumu-sal 12
24 Šilá(g)-tur
::: ::::::::::
::: ::::::::::
12 dumu-sal
2 nu-sig-nita 24 } gìm-bar-bi-gal-me

šu-nigin: 23 gìm 24
2 nu-sig-nita 24

2 ša(g)-du(g)-nita 12
4 " " -sal 12 } še-bi 5 lal 24 Úr-mud, agrig

24 Sún(!)-ama-mu
24 Sig$_4$(!)-pisan-na-gi
2 dumu-nita 12
... .
(11) 24 Nin-ri[m]-il-il
24 Usar-dím-du(g) } sal-me
48 É-gil-sa(!), ú-bi(l)-an

šu-nigin: 1 lú 48
4 gìm 24
2 ša(g)-du(g)-nita 12 } še-bi 1½ 12 Ni-ni-pi-ni
24 Za-na
24 dBa-ú-dím-a-ba-šá(g)
12 dumu-nita
24 Nam-uru-na-šù
12 dumu-sal
... Nin-nig-šu(š)-mu
... Zi-li-li
12 dumu-sal
24 Nin-uru-da-kúš (12) [sal-me]
60 Ad-da, dim$_4$-gaz-an

šu-nigin: 1 lú 60(!)
6 gìm 24
1 ša(g)-du(g)-nita 12
2 " " -sal 12 } še-bi 1½ 24 Amar-Kiš+kár^{ki}
24 Nin-mu-da-rí
24 dBa-ú-ni-kúš
24 An-da-ti(l)-e } gìm-ḫubur+gug+dim$_4$-me
24 Íd-lú-ud-ud
12 dumu-nita
2 dumu-sal 12
24 Nin-lú-ti-ti
(13) ... .
18 [Nin-é-]balag-ni-du(g), gala
18 Nin-šù-dam-me-ki-ág
18 Nin-igi+dib-ma
18 Šim-ku-šù

2 dumu-nita 12
12 dumu-sal
18 Sal-šá(g)
... .
18 Nin-ša(g)-lal-tuq
12 dumu-sal
18 Za-na
18 dŠe-tir-ama-mu
18 Nin-úr-ni
18 Dam-a-mu
12 dumu-nita
12 dumu-sal
18 dBa-ú-zi-mu
⑰ ... .
18 Nam-dam gìm-šáḫ-nig-kú-a-me
24 Ša(g)-kud, sal-an, gubur-ra šáḫ-ú-ka-kam
3 nu-síg-nita 12

šu-nigin: 3 nita 18
1 sal 24
13 gìm 18
4 ša(g)-du(g)-nita 12
4 " " -sal 12 } še-bi 3 lal 4 gìm-šáḫ-nig-kú-me
18×1) Šes-a-mu
12× dumu-nita, gìm-maš(ḫ)-kam, Lugal-pa-è, sib-šáḫ

---

⑱ šu-nigin: 1 lú 60
1 lú 48
3 lú 18
25 lú 12 } nita-me
57 gìm 24
71 + 1× gìm 18
34 sal 12

---

⑱ gú-an-šù 195 lú še-ba-tur maḫ-ba; še-bi 24 3/4 12+24× gur-sag-gál
še-ba gìm, dumu ú-rum dBa-ú
Šá(g)-šá(g), dam Uru-ka-gi-na, lugal Lagaški-ka, Ur-pú, ka-gur,
pisan+nun dBa-ú-ta e-ne-ba 5.

3 ba-an.

12) STH 1,22 (U5,4)

① 24 še-ba Šá(g)-šá(g)
... ... dumu-nita 12 }
... ... dumu-sal 12 } Mu-na-ud-me
12 dumu-nita
12 dumu-sal
24 Nin-ama-na
24 Za-na
24 Nin-é-unug^{ki}-ga-nir-gál
24 A-rá-ná
12 dumu-sal
... ...
... ...
② 18 Nin-kisal-šù
18 Nin-ra-a-na-gu-lul
18 Nin-uru-da-kúš
12 dumu-nita
18 É-ḫi-li-sir
12 dumu-nita
18 É-ḫi-li-sir, 2-kam-ma
12 dumu-nita
18 É-ku(g)
18 É-ku(g), 2 kam-ma
18 Gìm-ib
18 Gìm-é-zi(d)-da
18 Uru-na-a-na-gu-lul
... ...
... ...

---

③ šu-nigin: 4 gìm 24 }
16 gìm 18 }
3 nu-síg-sal 18 }
8 ša(g)-du(g)-nita 12 }
7 " " -sal 12 } še-bi 4¼ 5 gur-sag-gal Ḳal-si
24 [Ṣú]n
24 Nin-mu-su-da
24 Gu-bàd
24 Nin-al-šá(g)
24 Da-na
12 dumu-sal
... Nin-da-nu-me-a
24 Nin-igi + dib-ma

[12] dumu-nita
[12] dumu-sal
... Ama-bi-a-rá-ná
⑭ 2 dumu-sal 12
18 Ama-šá(g)-ga
12 dumu-sal
18 Gìm-é-zi(d)-da
18 Gìr-a-ne-ku
18 Gìm-pisan+nun
18 É-nun-ni
... [Gìm]-é-dam
18 Zìz-ni-tum
18 Igi-bar-lú-ti
... [Nin]-bár(ag)-gi
12 dumu-nita
... Šes^{d}Edin-na
12 dumu-nita
18 Zi-na
12 dumu-sal
18 Nin-ur-mu sag-dub-me
18 Al-mu-ni-ka gú-ba-kam
1 nu-síg-sal 18
24 Nin-ka-zi(d)-da

---

⑤ šu-nigin: 6 gìm 24
16 gìm 18
1 nu-síg-sal 18
3 ša(g)-du(g)-nita 12
6 ša(g)-du(g)-sal 12 še-bi 4 18(⅓) Nin-ka-zi(d)-da

... Ag-ga-ga
... ^{d}Nin-mar^{ki}-ama-pap-pap
... Nin-lú-mu
... Ka-šá(g)
18 Ma-ma-tum
18 Nin-e-an-zu
12 dumu-nita
12 dumu-sal
18 Si-pi-du
18 ^{d}Ninni-dingir-mu
18 Uš-ni-tum

18 Ám-ma
18 Me-kisal
⑥ 18 Me-me
12 dumu-sal
18 Šes-da
... Nin-mu-da-kúš sag-dub-me
18 Nin-ur-mu gú-ba-kam

šu-nigin: 3 gìm 24
12 gìm 18
... ša(g)-du(g)-nita 12
... ša(g)-du(g)-sal 12 še-bi 2 1/4 dNina-da-nu-me-a
18 Si-um-me
24 Ú-ú
24 Dam-a-mu
12 dumu-sal
24 dNin-šubur-ama-mu

šu-nigin: 4 gìm 24
1 ša(g)-du(g)-nita(ḫ) 12 ⑤ še-bi 3/4 Igi-bar-lú-ti Ki-sig-me
18 Nin-tur
18 Nin-bár-da-rí
... dumu-sal 12
24 Šes-e-a-na-ag
2 dumu-nita 12
18 Nin-nir-zi
12 dumu-sal
18 Nin-bár-da-rí, 2-kam-ma sag-dub-me
18 Maš-tur
18 Nin-bár-da-rí, 3-kam-ma
18 Nin-ša(g)-lal-tuk
18 Nanga(r)-ra-šág, lú-di(m) (=dé)-ma-me
⑦ 24 Ša(g)-gi-a-rá-ne-ka

šu-nigin: 2 gìm 24
8 gìm 18
2 ša(g)-du(g)-nita 12
3 ša(g)-du(g)-sal 12 še-bi 1 3/4 Ki-gu-me
24 Sa-[d]Si-ne
12 dumu-nita

24	Min-na-ni	
12	dumu-sal	
24	Nin-ur-mu	
24	Nin-ma-du	
12	dumu-sal	
24	^{d}Ba-ú-dingir-mu	
24	Nin-ab-gu	
24	^{d}Nin-šubur-ama-mu	
24	^{d}Ba-ú-ig-gal	⑨ gùn-sá-dú(g)-me
24	Zi-la-la	
24	Nin-ab-gu, 2 kam-ma	
24	Šilá-tur	
24	Nin-da-nu-me-a	
24	Za-na	
24	Zi-li	
24	Ḫa-ši	
24	Ni-su$_{8}$-ba	
24	Ag-ga-ga	
24	^{d}Ba-ú-ama-mu	
12	dumu-nita	
24	Nin-edin-ni	
	2 dumu-sal 12	
24	Ama-tur	
⑫ 24	Nin-ur-mu	
	2 dumu-sal 12	
24	Nin-ba-ba	
24	Šal-la	
12	dumu-sal	
	2 nu-sig-nita 18	gìm-bar-bi-gál-me

šu-nigin:	25 gìm 24	
	2 nu-sig-nita 18	
	2 ša(g)-du(g)-nita 12	
	4 " " -sal 12	še-bi 5 12 Úr-mud, agrig
24	Šún-ama-mu	
24	Sig$_{4}$-gá-na-gi	
	2 dumu-nita 12	
⑩ 24	Nin-uru-ezen-me-ḫe-gam-gam	
24	Nin-rim-il-il	
24	Usar-dím-du(g)	sal-me

48 É-gil-sa, ú-bi(l)-an

šu-nigin: 1 lú 48
6 gìm 24
2 ša(g)-du(g)-nita 12 } še-bi 1¼ 12 Ni-ni-pi-ni

24 Za-na
24 dBa-ú-dím-a-ba-šá(g)
12 dumu-nita
24 Nam-uru-na-šù
12 dumu-sal
24 Nin-nig-šu(š)-mu
(12) 24 Zi-li
12 dumu-sal
24 Nin-uru-da-kúš sal-me
60 Ad-da, dim„-gaz-an

šu-nigin: 1 lú 60
6 gìm 24
1 ša(g)-du(g)-nita 12
2 " " -sal 12 } še-bi 1½ 24 Amar-Kiš+kárki lú-kaš+gar-me

24 Nin-mu-da-kúš
24 dBa-ú-ni-kúš
24 An-da-ti(l)-e } gìm-ḫubur+gug+dim„-me
24 Íd-lú-ud-ud
(13) 12 dumu-nita
2 dumu-sal 12
24 Nin-lú-ti-li
12 dumu-sal } a-[ga-am-me]
18 Nin-é-balaq-ni-du(g), gala
18 Nin-šù-dam-me-ki-ág
18 Nin-igi+dib-ma
18 Šim-ku-šù
2 dumu-nita 12
12 dumu-sal
18 Šal-šá(g)
18 Ka+kár-sar
18 Nin-ša(g)-lal-tuk
12 dumu-sal
18 Za-na
18 dŠe-tir-ama-mu

18 Nin-úr-ni
18 Dam-a-mu
12 dumu-nita
(14) 12 dumu-sal
18 ^{d}Ba-ú-zi-mu
12 dumu-nita
12 dumu-sal
18 Nam-dam gìm-šáḫ-nig-kú-a
24 Ša(g)-kud, sal-an, gubu(r)-ra-šáḫ-ú-ka-kam
3 nu-síg-nita 12

šu-nigin: 3 nita 18
1 sal 24
13 gìm 18
4 ša(g)-du(g)-nita 12
4 ša(g)-du(g)-sal 12 } še-bi 3 24 gìm-šáḫ-nig-kú-me
18×[1] Šes-a-mu
12× dumu-nita, gìm-maš-kam, (15) Lugal-pa-è, sib-šáḫ

---

(16) šu-nigin: 1 lú 60
1 lú 48
5 lú 18
25 + 1× lú 12 } nita-me
57 gìm 24
71 + 1× gìm 18
34 sal 12

---

(18) gú-an-šù 192 (?) lú-še-ba-tur-maḫ-ba; še-bi 24 3/4 12 gur-sag-gál
še-ba gìm, dumu ú-rum ^{d}Ba-ú
Šá(g)-šá(g), dam, Uru-ka-gi-na, lugal Lagaš^{ki}-ka,
egir-itu-gur$_{7}$-im-du$_{8}$-a-ta
En-ig-gal, Nu-banda, pisan+nun ^{d}Ba-ú-ta (17) e-ne-ba 5
4-ba-an.

13) VAT 4612 (U6.97)

(1) [24] [Nin-ama-n]a
[24] [Za]-na
[24] Nin-ku(g)-su

---

[1] Die mit × bezeichneten Zahlen sind in Keilschriftziffern.

[24] É-ki-du-du-mu
1 dumu-nita 12
24 A-rá-ná
24 Kaš-rug-gá
24 Ḫe²Kal
24 Nin-kisal-šù
24 Nin-ra-a-na-gu-lul
24 Nin-uru-da-kúš
12 dumu-nita
24 É-ḫi-li-sir
12 dumu-nita
24 É-ḫi-li-sir, 2 kam-ma
12 dumu-nita
24 É-ku(g)
② [24 É-ku(g), 2 kam]-ma
24 Gìm-gá+nun
24 Gìm-é-zi(d)-da
24 Uru-na-a-na-gu-lul
24 Bár-ud-sír-šù
3 nu-sìg-sal 12
36 Šá(g)-šá(g)
12 dumu-nita
3 dumu-sal Mu-na-ud
12 dumu-nita

šu-nigin: 1 gìm 36
18 gìm 24
3 nu-sig-sal 12
7 ša(g)-dug-nita 12
3 " " -sal 12
še-bi 4½ 12 gur-sag-gál Šá(g)-šá(g)

24 Nin-mu-su-da
24 Gu-bàd
③ [dumu-sal]2
24 Nin-da-mu-me-a
24 Nin-igi+dib-ma
2 dumu-nita 12
12 dumu-sal
24 Ama-bi-a-rá-ná
2 dumu-sal 12
24 Ama-šá(g)-ga

12	dumu-sal	
24	Gìm-é-dam	
24	Šakán-a-ne-ku	
24	Gìm-gà+nun	
24	Ziz-ni-tùm	
24	Igi-bar-lú-ti	
24	Šes ^{d}Edin-na	
12	dumu-nita	
24	Al-mu-ni-ka	
36	Nin-ka-zi(d)-da	

šu-nigin: 1 gìm 36			
14 gìm 24			
3 ša(g)-du(g)-nita 12			
⑤ [5 ▪ ▪ -sal 12]	[še-bi] 3	24	Nin-ka-zi(d)-da
36	Da-na		
12	dumu-sal		
36	Zi-na		
12	dumu-sal		
36	^{d}Ba-ú-ni-kúš		
36	Dam-ur-mu		
36	Si-um-me		
24	^{d}Nin-šubur-ama-mu		
24	Nin-ur-mu		
24	^{d}Nin-mar-ama-pap-pap		
24	Nin-lú-mu		
24	Dingir-da-li(l)-e		
24	Ka-šá(g)		
24	Ma-ma-tum		
24	Nin-e-dingir-su		
12	dumu-nita		
12	dumu-sal		
24	Nin-dà-nu-me-a		
[24	Uš-ni-tum]		
24	Ám-ma		
24	Me-me		
12	dumu-sal		
24	Sal-šá(g)		
24	Nin-mu-da-kúš		

24 Ma-al-ga

šu-nigin: 6 gìm 36
15 gìm 24
1 ša(g)-du(g)-nita 12
5 " " -sal 12 } še-bi 4 ½ (gur) ^{d}Nina-da-nu-me-a } Ki-síg-ud-bi-ta

18 Ur(?) ^{d}Ab-sa-é-ta
18 Lú-líl-nam-[illegible]-sír
18 PU-ta-pa(d)-da
18 Gìm-é-zi(d)-da
18 Nin-edin-ni
18 Nin-me-du(g)-ga
18 Uru-é-nu-mu-si(g)
⑥ ... .
18 Maš-gu-la
18 Ḫúl-kal-ba
18 Nin-pa(d)-da
18 Ama-bi-a-rá-ná
18 Úr-ku(g)-gi
18 Nin-pa(d)-da, 2 kam-ma
18 Šá(g)-šá(g)
18 É-ba(?)-ba(?)-ta-dul-du-ne
18 Nin-šá(g)-ga
18 He^{d}Ne-gu(n)
18 Šá(g)-šá(g), 2 kam-ma
18 Sal-dumu
36 Šes-e-a-na-ag
2 dumu-nita 12
12 dumu-sal

šu-nigin: 1 gìm 36
20 gìm 18
2 ša(g)-du(g)-nita 12 } še-bi: 3 ⑦[Šes-e-a-na-ag]

[18 É-bar]
18 Sal-šá(g)-ga
18 Ama-bar-gi
18 Nin-tur
18 Nig-gá(?)-a
18 Nin-e-ninni-šù
18 Gìm-gá+nun

18	Gìm-igi-gál	
18	Nin-du(g)$_{3}$-nu-si	
18	Nin-bur-šu-ma	
18	Nin-igi-du (=palil)	
18	Gìm-é-dam	
18	Ama-šá(g)-ga	
18	Nin-uš-muš	
18	^{a}Bu-dù	
18	Ḫe-ud	
18	Nin-úr-ni	
18	Gìm-šu-il-la	
18	Al-mu-ni-ka	
18	Ama-bi-a-rá-ná	
36	Nin-é-Unu(g)^{ki}-ga-nir-gál	
②[12	dumu-sal]	

[šu-nigin]:	1 gìm 36 20 gìn 2⅓ 1 ša(g)-dug-sal 12	še-bi: 2 ¾ 12	Nin-é-Unu(g)^{ki}-ga-nir-gál	
18	(Nin)?-mu-a-na-ag			
18	Nin-edin-ni			
18	Ḫe-šubur			
18	Gìm^{d}Ba-ú			
18	Nin-úr-ni			
18	Nin-šes-šù(?)-ki-ág			
18	Ama-sal-me-tug			
18	Me-nigin-ta			
18	Ama-en-tu(d)			
18	Nin-ḫe-gál-sir			
18	Ḫe^{d}Giš-zi(d)-da			
18	[Nin-é-ni-šù-nu-gan-gan]			
18	Nin-é$_{3}$-ni-šù-nu-$^{gan}_{gan}$, 2 kam-ma			
③ 18	. . . .			
18	Šes-da-bár(ag)-ga			
18	Nin-ezen-gal			
18	Gìm-nigin			
18	Ḫe-pú-sag			
18	Nin-nam-mu-šub-e			
18	Nin-nu-nam-			

36 Ṣun

šu-nigin: 1 sal 36
20 ĝìm 24 } še-bi: 2 ¾ (gur) Ṣun sag-šam-me, ki-síg-me

24 Ša(g)-gi-bi(l)-a-rá-ka
24 Nin-bár-da-rí
2 dumu-sal 12
24 Nin-tur
24 Nin-nir-zi
24 Nin-bár-da-rí, 2 kam-ma sag-dub-me
24 Maš-tur
24 Nin-bár-da-rí, 3 kam-ma
24 Nin-ša(g)-lal-tug
24 Nanga(r)-ra-šá(g)
24 Ĝìm dBa-ú Ki-gu-ud-bi-ta-me
18 Nin-za-me
18 Nin-kisal-šù
18 Nin-uru-da-kúš
18 En-ḫi-li-pap-pap
18 Nin-úr-ni
18 Nin-tur
18 Ama-mu-me
18 Nin-ḫi-li-sír
18 Ab-ba-nir-gál
18 Nin-edin-ni sag-šam-a
36 Zabar-tur

šu-nigin: 1 sal 36
10 ĝìm 24
10 ĝìm 18
2 ša(g)-du(g)-sal 12 še-bi 3 ¼ 12 (ka) Zabar-tur, Ṭa-bi

24 Ša]-dSi-ne
12 dumu-nita
24 Min-na-ni
12 dumu-sal
24 Nin-ma-DU
12 dumu-sal
24 Nin-ab-gu
24 Nin-ab-gu, 2 kam-ma
24 dBa-ú-ig-gal
24 Nin-igi-[ĝé-an-na-su] ĝìm-sá-dú(g)-me

⑫ 24	Zi-la-la	
12	dumu-sal	
24	Nin-igi+dib-ma	
24	Si-pi-du	
24	Za-na	
24	Ḫa-ši	
24	Ni-su-ba	
24	Ag-ga-ga	
24	^{d}Ba-ú-dingir-mu	
24	Silá-tur	
24	Nin-ša(g)-lal-tuq	
12	dumu-sal	
24	Nin-mu-da-kúš	gìm-bar-bi-gál
	1 nu-síg-nita 12	
	1 nu-síg-sal 12	

šu-nigin:	22 gìm 24	
	1	
⑬	1 ša(g)-du(g)-nita 12	
	2 " " -sal 12	še-bi 3 ¾ (gur) 12(ka) Úr-mud, agrig
24	Sig$_{4}$-gá-na-gí	
24	Nin-uru-ezen-ḫe-gam-gam	
24	Nin-rim-il-il	
24	Nanga(r)-dím-du(g)	sal-me
48	É-gil-sa, ú-bi(l)	

šu-nigin:	1 lú 48	
	4 gìm 24	še-bi: 1 (gur) Ni-ni-pi-ni
24	Za-na	
24	^{d}Ba-ú-[dím-a]-ba-šá(g)	
24	Nam-uru-na-šù	
⑭ 24	Nin-gar-mu	
24	Zi-li	
12	dumu-sal	
24	Nin-ḫe-gam-gam	sal-me
36	Ad-da, dim$_{4}$-gaz	

šu-nigin:	1 lù 36	
	6 gìm 24	
	1 ša(g)-du(g)-sal 12	še-bi 1 ¼ 12(ka) Amar-Kiš+kár^{ki} lú kaš+gar-me

18 Íd-lú
12 dumu-nita
2 dumu-sal 12
18 Nin-ša(g)-lal-tug
2 dumu-nita 12
12 dumu-sal
18 Nin-lú-ti-ti
12 dumu-sal

[šu-nigin: 3 ĝìm 18]
2 ša(g)-du(g)-nita 12
2 " " -sal 12 } še-bi: 1 lal 6. a-ga-am-me

18 Nin-é-balag-ni-du(g), gala
18 Nin-zú(d)-dam-e-ki-ág
18 Nin-igi+dib-ma
18 Šim-ku-šù
2 dumu-nita 12
12 dumu-sal
18 Nam-dam
18 Ka+kár-sar
18 Nin-edin-ni
2 dumu-nita 12
18 Za-na
18 Nangar-ra-šá(g)
18 Nin-úr-ni
18 Dam-a-mu
18 [dBa-ú-zi-mu
⑯ 12 dumu-nita
12 dumu-sal
18 Šeš-da-gal-di } ĝìm-šáḫ nig-kú-a-me
18 Nimgir-ab-a-du, gubu(r)-ra šáḫ-ú-ka-kam
2 nu-síg-nita 12

šu-nigin: 1 lú 24
12 ĝìm 18
2 nu-síg-nita 12
5 ša(g)-du(g)-nita 12
2 " " -sal 12 } še-bi: 2¼ (gur) 24 (ka) Ki-šáḫ-kam
18 Nam-[illegible]-mu-ne-ka
[dumu-sal 12]

[18ˣ Šeš-a-mu]
⑰ 2ˣ dumu-nita 12ˣ } gìm-maš-me Lugal-pa-è, sib-šáḫ

⑱ šu-nigin: 1 nita 48
1 nita 36
1 nita 24
3 nu-síg-nita 12
22+2ˣ ša(g)-du(g)-nita 12 } nita-me
12 gìm 36
85 gìm 24
86 gìm 18
4 nu-síg-sal 12
28 ša(g)-du(g)-sal 12

⑲ [gú-an-šù. .... še-ba tur-maḫ-ba]. še-bi: 33 1/4, 24(ḳa) gur-sag-gál.
še-ba gìm, dumu ú-ru(m) dBa-ú.
Šá(g)-šá(g), dam Uru-ka-gi-na, lugal Lagaš^ki-ka.
En[-šu-gí-gí, agrig-gi....] ⑳ [.... e-ne-ba]. 6.
10 [lal 1/2 ba-an]

14) STH 1,23 (U6,12)

36 Da-na
12 dumu-sal
36 Zi-na
12 dumu-sal
36 dBa-ú-ni-kúš
36 Dam-ur-mu
36 Si-um-me
36 Dam-a-mu
12 dumu-sal
24 dNin-šubur-ama-mu
24 Nin-ur-mu
24 dNin-mar-ki-ama-pap-pap
24 Nin-lú-mu
24 Dingir-da-ti(l)-e
24 Ka-šá(g)
24 Ma-ma-tum
24 Nin-e-dingir-su
12 dumu-sal
24 Nin-da-nu-me-a

④ 24	Uš-ni-tùm	
24	Ám-ma	
24	Me-me	
12	dumu-sal	
24	Sal-šá(g)	
24	Nin-mu-da-kúš	

šu-nigin: 6 gìm 36 14 gìm 24 5 ša(g)-du(g)-sal 12	še-bi 4 ¼	^{d}Nina-da-nu-me-a
24	Nin-ama-na	
24	Za-na	
24	Nin-ku(g)-su	
24	É-ki-du-du-mu	
	2 dumu-nita 12	
⑤ 24	A-r[á-ná]	
24	Kaš-rug-ga	
24	Ḫe^{d}Kal	
24	Nin-kisal-šù	
24	Nin-ra-a-na-gu-lul	
12	dumu-nita	
24	Nin-mu-da-kúš	
12	dumu-nita	
24	É-ḫi-li-sir	
12	dumu-nita	
24	É-ḫi-li-sir, 2 kam-ma	
24	É-ku(g)	
24	É-ku(g), 2 kam-ma	
24	Gìm-gá+nun	
24	Gìm-é-zi(d)-da	
24	Uru-na-a-na-gu-lul	
⑥ [24]	[Bár-ud-sir-šù]	
	3 nu-síg-sal 12	
36	Šá(g)-šá(g)	
12	dumu-nita	
	3 dumu-sal 12	mu-na-ud-me
12	dumu-nita	

šu-nigin: 1 gìm 36 18 gìm 24		

3 nu-sig-sal 12
7 ša(g)-du(g)-nita 12
3 ša(g)-du(g)-sal 12 } še-bi 4 ½ Šá(g)-šá(g)

24 Nin-mu-su-da
24 Gu-bàd
12 dumu-sal
24 Nin-al-šá(g)
24 Nin-da-nu-me-a
⑤ 24 Nin-igi+dib-ma
12 dumu-nita
12 dumu-sal
24 Ama-bi-a-rá-ná
2 dumu-sal 12
24 Ama-šá(g)-ga
12 dumu-sal
24 Gìm-é-zi(d)-da
24 Anšu-a-ne-ku
24 Gìm-gá+nun
24 Zìz-ni-tùm
24 Igi-bar-lú-li
24 Šeš dEdin-na
12 dumu-nita
24 Al-mu-ni-ka
36 Nin-ka-zi(d)-da

šu-nigin: 1 gìm 36
14 gìm 24
⑥ 2 ša(g)-du(g)-nita 12
5 " " -sal 12 } še-bi 3 24 ki-sig-ud-bi-ta-me Nin-ka-zi(d)-da

18 Ama dAb-sa-[é]-ta
18 Lu[gal-nam-]šè-sir
18 PU-ta-pa(d)-d[a]
18 Gìm-[é]-zi(d)-da
18 Nin-edin-ni
18 Nin-me-du(g)-ga
18 Uru-é-nu-mu-si
18 Maš-gu-la
18 Ḫúl-kal-ba
18 Nin-pad
18 Ama-bi-a-rá-ná

18 Úr-ku(g)-gi
18 Nin-pad, 2 kam-ma
① [18] [Šá(g)-šá(g)]
[18] [. . . . . .]
18 ...Nin-šá(g)-ga
18 He^{a}Ne-gú(n)
18 Šá(g)-šá(g), 2 kam-ma
24 Šeš-e-a-na-ag
2 dumu-nita 12
12 dumu-sal

šu-nigin: 1 gìm 24
18 gìm 18
2 ša(g)-du(g)-nita 12
1 " " -sal 12
še-bi 2½ 24 Šeš-e-a-na-ag

18 É-bár
18 Sal-šá(g)-ga
18 Ama-bár(ag)-gi
18 Nin-[tur]
18 [Nig-gá(?)-a]
18 [Nin ?]é Ninni-šù
② [18] [Gìm-gá+nun]
[18] [Gìm-igi-gál]
[18] [Nin-du(g)$_{8}$-nu-ṣi]
[18] [Nin-bur-su-ma]
18 Nin-palil
18 Gìm-é-dam
18 Ama-šá(g)-ga
18 Nin-uš-muš
18 ^{d}Bu-dù
18 He-ud
18 Nin-úr-ni
18 Gìm-šu-il-la
18 Ama-bi-a-rá-ná
24 Nin-é-Unu(g)^{ki}-ga-nir-gál
12 dumu-sal

šu-nigin: 1 gìm 24
18 gìm 18
1 dumu-sal 12
še-bi 2½ Nin-é-Unu(g)^{ki}-ga-nir-gál

① [18] [18]	. . . . .	
18	. . . . .	
18	. . . . .	
18	Nin-úr-ni	
18	Ama-SAL-ME-tug	
18	Me-nigin-ta	
18	Ama-en-tu(d)	
18	Nin-ḫe-gál-sir	
18	Nin-kisal-šù	
18	Nin-kisal-šù, 2 kam-ma	
18	Šeš-da-bár(ag)-ga	
18	Gìm-nigin	
18	Ḫe-PÚ-sag	
18	Nin-nam-mu-šub-e	
18	Nin-nu-nam-[illegible]	
24	Ṣum	

ⓐ1 šu-nigin:	1 gìm 24				
	16 gìm 18	še-bi 2 24	sag-šam-a-me	ki-síg-me	Ṣum
24	Ša(g)-gi-bi(l)-a-rá-ka				
24	[Nin]-bár-da-rí				
12	dumu-sal				
24	Nin-tur				
24	Nin-nir-zi				
24	Nin-bár-da-rí, 2 kam-ma				
24	Maš-tur				
24	Nin-[bár-da-rí, 3 kam-ma]				
[24]	[Nin-ša(g)-lal-tug]				
② 24	Nanga-ra-šá(g)				
24	Gìm^{d}Ba-ú		ki-gu-[ud-]bi-ta-me		
18	Nin-[za]-me				
18	Nin-[kisal]-šù				
18	[Nin-]úr-ni				
18	Nin(?)-tur				
18	Nin-ḫi-li-sir				
18	Ab-ba-nir-gál				
18	Nin-edin-ni		sag-šam-me		
36	Zabar-tur				

šu-nigin: 1 g[ìm 36]
[10 gìm 24]

[7 gìm 18]
③ 1 ša(g)-du(g)-sal 12 } še-bi 3 lal 18 ki-gu-me [Zabar-tur Pa-bi]

12 [dumu-sal]
24 .....m[a...
12 [dumu-sal]
24 Nin-ab-gu
24 Nin-ab-gu, 2 kam-ma
24 dBa-ú-ig-gál
24 Nin-igi-é-an-na-su } gìm-sá-dú(g)-me
24 Zi-la-la
12 dumu-sal
24 Nin-igi+dib-ma
24 Si-pi-du
24 .....
④ 24 Ni-su-ba
.....
24 [dBa]-ú-dingir[-mu]
24 Silá-tur
24 Nin-mu-da-kúš } gìm-bar-bi-gál-la-me
2 nu-síg-nita 12
1 nu-síg-sal 12

šu-nigin: 15 gìm 24
2 nu-síg-nita 12
1 nu-síg-sal 12
3 ša(g)-du(g)-sal 12 } še-bi 3 Úr-mud, agrig
24 Sig$_4$-ga-na-gí
24 Nin-uru-ezen-me-he-gam-gam
24 Nin-rim-il-il
⑤ 24 Nanga-dím-du(g) } sal-me
48 É-gil-sa ú-bi(l)

šu-nigin: 1 lú 48
4 gìm 24 } še-bi 1 Ni-ni-pi-ni
24 Za-na
24 dBa-ú-dím-a-ba-šá(g)
24 Nam-uru-na-šù
24 [Ni]n-GAR-mu
24 Zi-li

12 dumu-sal
24 Nin-ḫe-[gam]-gam } sal-me
36 Ad-da dim$_4$-gaz

šu-nigin: 1 lú 36
6 gìm 24
⊙ 1 ša(g)-du(g)-sal 12 } še-bi: 1⅓ 12 Amar-Kiš+kár-ki / lú-kaš+gar-me
18 Íd-lú
12 dumu-nita
2 dumu-sal 12
18 Nin-ša(g)-lal-tug
2 dumu-nita 12
12 dumu-sal
18 Nin-lú-ti-ti
12 dumu-sal

šu-nigin: 3 gìm 18
3 ša(g)-du(g)-nita 12
4 ša(g)-du(g)-sal 12 } še-bi 1⅓ a-ga-am-me
18 Nin-é-[balag-]ni-du(g), gala
18 Nin-zú(d)-dam-e-ki-ág
18 Nin-igi+dib-ma
18 Šim-ku-šù
③ 2 dumu-nita 12
12 dumu-sal
18 Nam-dam
18 Ka+kár-sar
18 Nin-edin-ni
2 dumu-nita 12
18 Za-na
18 Nanga-rá-šá(g)
18 Nin-úr-ni
18[×1)] Dam-a-mu
18 ^{d}Ba-ú-zi-mu
12 dumu-nita
12 dumu-sal
18 Šeš-da-gal-di / gìm-šáḫ-nig-kú-a-me

---

1) Die mit × bezeichneten Zahlen sind in Keilschriftziffern.

24 Nimgir-ab-[a-du] gubu[r]-m-šáḫ-ú-ka
2 nu-sig-nita 12

šu-nigin: 1 nita 24
12+1[x] gìm 18
2 nu-sig-nita 12
5 ša(g)-du(g)-nita 12
2 ša(g)-du(g)-sal 12 } še-bi 2¼ 24 ki-šáḫ-kam
18 Nam-[illegible]-mu
12 dumu-sal
18[x] Šeš-a-mu
2 dumu-nita 12 } gìm-maš-me Lugal-pa-è sib-šáḫ

---

⑨ šu-nigin: 1 lú 48
1 lú 36
1 lú 24
4 nu-sig-nita 12
19+2[x] ša(g)-du(g)-nita 12 } nita-me
9 gìm 36
84 gìm 24
75+1[x] gìm 18
4 nu-sig-sal 12
27 ša(g)-du(g)-sal 12

---

⑩[gú-an-šù 22]5+3 še-ba-tur-maḫ-ba; še-bi: 30+18+60 gur-sag-gál.
še-ba gìm-dumu é[d]Ba-ú-ka; Šá(g)-šá(g), dam Uru-ka-gi-na, lugal Lagaš[ki]-ka; En-šu-gí-gí, agrig-gi [pisan+nun-še-úr-rí-sar-ta e-ne-]ba 6.
12-ba-an

Erklärung der Texte:

1. Da die Unterschrift bei den Wirtschaftstexten fast immer Zwecke und Einteilung derselben angibt, beginnt man die Besprechung der Texte am besten mit der Erklärung der Unterschrift. Wie oben schon bemerkt ist sie bei allen Listen dieser Klasse eine doppelte. Die erste beginnt mit dem vorletzten Horizontalstrich und zählt die Leute mit gleichem Lohnsatz in ihrer Gesamtheit auf, zuerst die männlichen, dann die weibl. Personen, beide dem Alter nach (lú = Arbeiter; nu-sig-nita/sal = Waisenknabe/mädchen; ša(g)-du(g)-nita/sal = Knäbchen/Mädchen; gìm = Helvein). Diese Zusammenfassung (= šu-nigin)

ist eine Summierung aller voraufgehenden Teilsummen; auf diese folgt noch eine weitere, welche die Gesamtzahl aller in der Liste aufgeführten Arbeitspersonen bietet. Sie wird eingeleitet durch den Ausdruck: „gú-an-šù"; dieser findet sich zuweilen auch noch in den Listen der Periode Agade, nicht aber mehr m.W. in der Periode Ur; hier wird er ersetzt durch: „šu-nigin(kilib)-nigin-(kilib)-ba". de Genouillac umschreibt in seinem TSA obigen Ausdruck: gú dŠú und übersetzt: „Total (par) le dieu Šu!" Die Bedeutung „Totalsumme" ist sicher, es fragt sich nur, wie die Phrase zu erklären ist. Was der seltene Gottesname hier tun soll, ist unersichtlich; am nächsten zu liegen scheint diese Auffassung: „Die (Gesamt-) Last (gú) in die Höhe gehoben (an-šú)." vgl. gú-an-naúš und gú-an-na-šú-gi = rišân elâtu, Br. 3230f. Die vollkommen erhaltene Unterschrift von DP 112 lautet in Übersetzung: „Totalsumme: 233 Leute mit grösseren (mah) und (ba) kleineren (tur) Gerstelöhnungen (še-ba); diese Gerste beträgt 29 gur-sag-gál; Gerstelöhnung an die Sklavinnen (und ihre) Kinder, Besitz (ú-ru(m)) der Göttin dBa-ú, durch Šagšag, die Gemahlin Urukagina's, des Königs von Lagaš. Im Monate des Bau-Festes hat Eniggal, der Kuban-da, vom Garten-Magazin aus (pisan+nun-sar) ihnen den Lohn gegeben". 2. (Jahr Urukaginas). 11. Löhnung". Diese Textdeutung ist sicher in allen ihren Teilen. Die andern Listen haben dieselbe Unterschrift; nur ändert zuweilen der Name des Getreidemagazins, des Monats und des Hauptbeamten, der die Liste unterschreibt. Die Aufseher nehmen die Gerste im Magazin in Empfang und von ihnen erhalten sie die Arbeiterinnen.

Der Ausdruck ú-ru(m) bedeutet hier „Besitz" im eigentlichen Sinne, da es sich um Sklavinnen handelt; doch kann lú-ú-ru(m) dBa-ú auch eine weitere Bedeutung haben, nämlich: „Arbeitsgesinde oder Personal der dBa-ú". Hierzu gehören auch „freie Arbeiter" wie wir bei den Texten lú-ú-ru(m) dBa-ú gesehen haben. Zur Lesung ú-ru(m) vgl. die Schreibung (nig)-ú-ru(m)-ma, SAK 22,5,12; Fö 80; höchstwahrscheinlich ist dies eine phonetische Schreibung für urum = Anecht, Magd, s. Del. P. Gl. 51.

2. Die einzelnen Abteilungen der eigentlichen Liste enthalten je eine Zusammenfassung, welche der vorletzten der Unterschrift vollkommen entspricht; dann die Tabelle der Sklavinnen und Kinder, Bemerkungen über ihre Arbeitsart und die Lohnangabe bei jeder Einzelperson. Der Erklärung bedürfen vor allem die kurzen Angaben über die Berufsarbeiten der einzelnen Arbeiterinnenklassen. Prüfen wir zunächst den oben an fünfter Stelle umschriebenen Text DP 112. Die ersten Ausdrücke, auf welche wir in der Berufsnamenkolonne stossen, sind „sag-dub-me" und „gú-ba-kam" oder (bei mehreren) „gú-ba-me"; auch „gú-ba-maš". Ersterer wird Legr. P. Ur 379 unterschieden in: 1 kal sag-dub; 1 kal id-½; 2 kal ⅙ (= 10 gin), d.h. 1 vollwertiger Arbeiter, ein halbwertiger; 2 ein sechstel-wertige Arbeiter. Diese Unterscheidung

hilft uns in obigen Listen nicht weiter; denn die sag-dub-Arbeiterinnen sind nicht alle vollwertig, da sie verschiedene Löhne erhalten; und die gú-ba-Arbeiterin ist dem Lohne nach vielen sag-dub-Arb. gleichwertig. DP 191 unterscheidet „sag-dub"- von „šes-bir-ra"-Arbeitern; letzterer ist der „Bruder, der Genosse im Gespann" d.h. bei der Arbeit. Eine ähnliche Bedeutung scheint nun auch in obigen Listen vorzuliegen. Die sag-dub-Arbeiterinnen sind die „gewöhnlichen, fest angestellten", die daher bei den Lohn- und Arbeiterlisten am „Kopf der Tafel" (sag-dub) aufgezählt werden. Eine „gú-ba-kam"-Arbeiterin ist eine „Beschwerung" („gú") der gewöhnlichen, festen Löhnung (ba-kam), eine noch nicht fest zugezählte Arbeiterin, die vielleicht auch noch zu anderen Arbeiten verwendet werden kann.

3. STH 1,22 (oben n. 12) unterscheidet bei den Fadenspinnerinnen (ki-gu-me): sag-dub-me und lú-di(m)-ma-me. Dieser letztere Ausdruck ist auch Nik 6 u. TSA 12 (ob. n. 10); 11) an der entsprechenden Stelle einzusetzen. Die lú-di(m)-ma-me finden sich noch in den reformiertesten Urukaginas, SAK 46,5,13; 48,6,26; 50,9,33. Dort gehören sie zu den Handwerkern (giš-kin-ti). Vielleicht steht hier di(m) phonetisch für dim = dimmu, markasu, riksu, Br. 2738 ff. = „Seil, Tau"; dann wären die lú-di(m)-ma „Seiler, Seilspinner", eine Bedeutung, welche vorzüglich in den obigen Zusammenhang passte. Jedenfalls scheint aber lú-di(m)-ma-me sich nicht zu sag-dub-me zu verhalten, wie gú-ba-me zu denselben Ausdrucke.

4. ki-sig-me ist der nächstfolgende Ausdruck in der Berufsnamenkolumne; er bedeutet wörtlich: „(Sklavinnen) des Woll-Ortes", also „Wollarbeiterin". Von diesen werden bei der folgenden Abteilung die ki-gu-me geschieden, d.h. „(die Sklavinnen) des Faden-Ortes" oder „(Wollfäden-)Spinnerin)". Diese Deutungen sind sicher; nur fragt es sich, ob sich der Ausdruck ki-sig-me einzig auf die vierte Sklavinnen-Gruppe bezieht, bei welcher er steht, oder auch noch auf die drei vorhergehenden. Nach de Genouillac TSA XXXII und Kugler Sternk. 2, 207 f handelt es sich in diesen Listen um den Harem Urukaginas. Zum Verständnis des Folgenden schickt Kugl. diese „zwar Worte über die Organisation jenes Harems voraus. Derselbe umfasst nach DP 112 acht Gruppen, von welchen die VI. nach TSA 11 in zwei gespalten ist. (I.) umfasst meines Erachtens die engere Familie des Königs: Šá(g)-šá(g), seine Gemahlin mit ihren 5 Knaben und 2 Mädchen, sowie 1+17 Hofdamen nebst ihren Kindern und 3 nu-sig-sal-me (Waisenmädchen). In den beiden eben genannten Tafeln haben jene Frauen keinen Titel; aber in TSA 12 werden sie sag-dub-me genannt. Ebenso bezeichnet sind 20 Frauen der II. Gruppe, der 2 gú-ba-me (Leiterinnen) beigegeben sind und 16 Frauen der III. Gruppe. Die Frauen der übrigen Gruppen haben ihren Titeln gemäss andere Obliegenheiten des Hauswesens, worüber de Genouillac TSA p. XXXII Aufschluss gibt".

Diese ganze Auffassung obiger Listen ist unrichtig und zwar nicht bloss wahrscheinlich, sondern sicher. Es handelt sich in ihnen nicht um den Harem Urukaginas, sondern um die Sklavinnen des Tempels é^{d}Ba-ú und ihre Kinder. Die Aufzählung derselben erfolgt nach der Arbeit, welcher sie zugewiesen sind. „Šá(g)-šá(g), die Gemahlin Urukaginas, mit ihren 5 Knaben und 2 Mädchen, sowie 1 + 17 Hofdamen etc." sind in Wirklichkeit gewöhnliche Wollarbeiterinnen des Tempels, wie ebenso die beiden folgenden (, im ganzen also die 4 ersten) Gruppen. Beide Teile dieser Behauptung, der negative wie der positive, sind sicher aus folgenden Gründen:

a) Wenn Šá(g)-šá(g) die Königin wäre, die so viele dieser Listen unterschreibt, müsste an der Spitze der Haremsliste aus der Zeit Lugalandas Barnamtarra gestanden haben, nicht aber Ṣum (s. TSA 10). Diese Schwierigkeit ist Kugler auch aufgefallen; er sucht sie sich in dieser Weise zu lösen: „Die Gruppe, welche der 1. Gruppe dieses Harems entsprechen würde, fehlt in TSA 10 vollständig. Sie hat aber zweifellos existiert; denn Barnamtarra, die Gemahlin Lugalandas hatte gewiss, wie Šagšag, die Gemahlin Urukaginas, ihre unmittelbare Dienerschaft, bezw. Nebenfrauen. Da diese in den Harem Urukaginas nicht übergegangen sind, und wir andererseits wissen, dass der Patesi Lugalanda und seine Frau auch nach der Thronbesteigung Urukaginas noch ehrenvoll weiterlebten, so ist anzunehmen, dass die der 1. Gruppe im Harem Urukaginas entsprechende 1. Gruppe im Harem Lugalandas dessen eigentliche Familie ausmachte, die mit dem scheidenden Patesi naturgemäss den Hof verliess. Mit Rücksicht darauf wurde oben auch die 1. Gruppe im Harem Urukaginas als dessen engere Familie bezeichnet".

Diese Antwort umgeht die eigentliche Schwierigkeit vollständig. Naturgemäss geht Barnamtarra, die Gemahlin Lugalandas, nicht in den Harem Urukaginas über; nur sollte sie in der Liste der Frauen des Harems Lugalandas nicht fehlen, sondern wie Šagšag an der Spitze derselben stehen. TSA 10 stammt doch aus der Zeit Lugalandas.

b) STH 1,20 stammt aus dem 8. Monate des Patesijahres Urukaginas. Diese Liste stimmt bis auf zwei oder drei Personen in Zahl und Reihenfolge vollständig mit TSA 10 überein. Ṣum steht wieder an der Spitze; warum nicht Šagšag? Diese erscheint erst in der 3 Monate jüngeren Liste DP 112 mit ihren 7 Kindern und 18 „Hofdamen".

c) Die vier folgenden Texte aus dem 2. und 3. Königsjahre Urukaginas, Nik. 1; STH 1; DP 229; TSA 11 weisen im wesentlichen denselben Personenbestand auf wie DP 112; ebenso Nik 6 aus dem 9. Monate des 4. Jahres. Nur steht von diesem Texte an nach 4 der Kinder der Šá(g)-šá(g) die Notiz: Mu-na-ud-e; das Suffix e ist wohl mit TSA 12,1 und STH 1,22,1 in „-me" zu verbessern. Diese Angabe bezeichnet die zwei Knaben und zwei Mädchen als Kinder

der Mu-na-ud. Weshalb wird diese aber nicht in der Liste aufgeführt? Die Antwort geben uns verschiedene Texte z.B. Nik. 1,13f. Hier werden die beiden Frauen Nin-me(?)-lam und dBa-ú-ig-gal ohne Angabe irgend eines Lohnes aufgeführt; offenbar nur, um sie als Mütter der folgenden Kinder anzugeben. Diese Kinder sind also keine Waisen (nu-sig-me). Ihre Mutter bekommt aber keinen Arbeitslohn, sei es, weil sie arbeitsunfähig ist, oder weil sie vielleicht bei einem anderen Betriebe arbeitet und daher in einer anderen Textgattung aufgeführt wird. Der Kinder wegen geben einige Texte den Namen dieser Frauen, andere lassen ihn aus.

Die Kinder, welche alle Texte nach dem Namen der Šá(g)-šá(g) aufführen, sind also nicht „ihre Kinder", sondern die der Mu-na-ud. Sie werden ihr zugegeben, weil sie offenbar eine Art „Vorarbeiterin" ist, da sie ja an der Spitze der Liste steht.

Übrigens wäre diese Diskussion auch nicht nötig gewesen. Denn aus der unten folgenden Textklasse (še-ba-lú-tur-tur-la-ne) kennen wir die Kinder der Königin Šá(g)-šá(g) genau mit Namen und Zahl. Nach diesen ausdrücklichen sicheren Angaben können die hier nach Šá(g)-šá(g) aufgeführten Knaben und Mädchen nicht ihre Kinder sein.

2) Die beiden Texte des 5. Jahres Urukaginas, TSA 12 und STH 1,22 stimmen mit Nik. 6 überein. Die folgende Tafel, STH 1,23 weist viele Veränderungen auf; unter diesen ist eine besonders zu erwähnen. Ḫaḫšag mit ihren Knaben und Mädchen und „Hofdamen" und deren Kindern, wird an die zweite Stelle gerückt; dabei avanziert sie zur Aufseherin anstelle ihres früheren Aufsehers Kal-si. Dass es sich hier um dieselbe Šá(g)-šá(g) handelt, welche vorher an der Spitze der Tabelle stand, beweist eben jene Notiz Mu-na UD-me, welche bei den Kindern beider Ḫaḫšag steht. Dass aber die am Ende der 2. Arbeiterinnengruppe von TSH 1,23 aufgeführte Ḫaḫšag auch identisch ist mit der Aufseherin Ḫaḫšag derselben Gruppe, beweist ein Vergleich mit den folgenden Abteilungen. Wenn die Aufseherin mit zu den auszulöhnenden Arbeiterinnen gehört, wird sie an letzter Stelle aufgeführt, so die Nin-ka-zi(d), Šes-e-a-na-ag, Ṣum (dieselbe, welche im 6. Jahre Lugalandas und im 1. Jahre Urukaginas an der Spitze des „Harem" stand) u.a.

Vgl. STH 1,24. Dieser Text ist in seinem zweiten Teile eine abgekürzte še-ba gim, dumu-Liste. Das Aufsichtspersonal stimmt überein mit dem von STH 1,23, nur steht Ḫaḫšag an der Spitze desselben.

5. Kal-si, der Aufseher der Frauengruppe, an deren Spitze die Ḫaḫšag steht (vgl. Dp 112) und dNina-da-nu-me-a (vgl. TSA 10; 2. Gruppe) sind nach STH 1, 7 R 3; 8,7; 9 R 1; 10 R 1; 11,7: pa ki-sig-ka-me, d.h. Aufseher der Wollarbeiterinnen; also ist auch die dem Kal-si unterstehende Šá(g)-šá(g) Wollarbei-

kein; nach Nik 6 (= 10) ist sie sag-dub.

6. Bei der letzten (gú-an-šù) Zusammenfassung wird die Gesamtzahl der Arbeiterinnen angegeben; sie sind alle Sklavinnen (gìm), was auch aus dem noch zu erklärenden sag-šam hervorgeht. Dass aber Šá(g)-šá(g), die Königin des Landes, die an der Spitze der Verwaltung des reichen Tempels é dBa-ú steht, die von den Šangu und den anderen Grossen des Landes so reiche Festgeschenke erhält (vgl. die maššaria-Texte) hier als Sklavin zusammen mit Wollarbeiterinnen, Sklavinnen von Bierbrauereien, Mühlen und Schweineställen zusammengefasst wird und den mageren Monats-Sklavinnenlohn von 24 ka Gerste erhält – das ist eine wirklich unerhörte Annahme.

Bei dieser auf den ersten Blick evidenten Sache bin ich solange stehen geblieben, weil es sich um eine wichtige Kultureinrichtung der alten Sumerer handelt, um die Frage nämlich, ob ihre Könige einen Harem hatten. Diese Textklasse zusammen mit dem Ausdrucke é-sal wurden bisher als Beweise für die Existenz eines Harems bei den alten Babyloniern angeführt. Keiner dieser beiden Beweise hat irgendwelche Beweiskraft. Damit ist die Haremfrage erledigt. Im 3. vorchristl. Jahrtausend war die Ehe bei den Babyloniern dieselbe, wie die, welche wir aus dem Cod. Ham. kennen d. h. die monogamische Abrahamsehe.

7. Woher stammen die Kinder dieser Sklavinnen? Diese Frage erhebt sich sogleich, wenn man die obige Erklärung P. H.'s abweist.

Eine Sklavin konnte nach dem Cod. Ham. mit Erlaubnis der Ehefrau zur Nebenfrau des Ehemannes werden; auch konnte ein Freier eine Sklavin zur rechtmässigen Frau nehmen; doch blieben in diesem Falle die Kinder unfrei. Die Sklaven konnten nach denselben Gesetze eine Freie heiraten. Damit sind die Beziehungen der Sklaven zu dem Eherecht der Freien erschöpft; über die Ehen der Sklaven und Sklavinnen untereinander spricht Ham. nicht, weil die Sklaven keine Rechte hatten und deshalb nicht in ein Gesetzbuch hineingehörten. Doch werden die Sklavenehen das Gewöhnliche gewesen sein; ein Sklave heiratete die Sklavin desselben Herrn, und so werden in den Sklaven die Väter der vielen in diesen Listen aufgeführten Kinder der Sklavinnen zu sehen sein.

8. Bei der Abteilung der ki-gu-me (Spinnerinnen) wird in den meisten dieser Listen kein eigener Aufseher angegeben. Da aber immer ein für die Löhnung verantwortlicher Beamte vorhanden sein muss, werden sie in jenen Listen höchstwahrscheinlich unter dem Aufseher der folgenden Klasse, dem Schreiber Maš-dù stehen. STH 1, 24, 7 haben sie einen eigenen Pa, nämlich Zabar-tur; dieser Name ist auch STH 1, 23 r 3 nach ki-[gu-me] zu ergänzen.

9. STH 1, 23 unterscheidet bei den Wollarbeiterinnen und Spin-

nennen ki-sig (resp. ki-gu) ud-bi-ta-me und sag-sám(-a)-me d.h. die früher schon vorhandenen („die von früher") und die neu hinzugekauften. sag = „Kopf" ist unser „Stücke" und wird von Sklaven gebraucht.

10. TSA 10 hat 38 ki-sig-me + 13 Kinder; 5 ki-gu-me + 3 Kinder
DP 112 " 74 " " " + 12 " ; 6 " " " + 7 "
STH 1,23 " 109 " " " + 29 " ; 18 " " " + 1 "

Die Zahl der Wollarbeiterinnen und Spinnerinnen hat sich nach dieser Tabelle fast verdreifacht in der Regierungszeit Urukaginas. Wo der „Woll-Ort" sich befand, ist aus dieser Textklasse nicht ersichtlich; in der Periode Ur waren die grössten Wollfabriken des Gebietes von Lagas in der Hafenstadt Gú-ab-ba^{ki}, wo auch bedeutende Schafmärkte abgehalten wurden.

Die Arbeit am „Wollorte" wird sich wohl hauptsächlich auf das Reinigen, Zupfen, Kämmen, Waschen und Entfetten der Wolle bezogen haben, während am „Fadenorte" sich die Spinnerei befand. Getrennt von diesen war die Weberei.

1 Aufseher bzw. Aufseherin hat ungefähr 20 Wollarbeiterinnen unter sich.

11. Wenn man absieht von den Kindern, welche immer 12 ka Gerste monatlich erhalten, stellen sich die Löhne der Wollarbeiterinnen also:
TSA 10 (L 6,12): von 43 Arbeiterinnen haben 17 = 24 ka; 21 = 18 ka; 5 Spinnerinnen = 18 ka.
DP 112 (U 2,11): von 80 haben 23 = 24 ka; 51 = 18 ka; 2 Spin. = 24 ka; 4 = 18 ka.
STH 1,23 (U 6,12): von 109 Wollarb. 3 = 36 ka; 49 = 24 ka; 52 = 18 ka; von 17 Spin.: 1 = 36 ka; 10 = 24 ka; 7 = 18 ka. Schon diese Lohntabelle zeigt, dass sich die Lohnverhältnisse nicht zu Ungunsten der Arbeiter verschoben haben. In Wirklichkeit haben sie sich gebessert, wenigstens bei den älteren, geübten Arbeiterinnen, denn diese erhalten im 6. Jahre Urukaginas ohne Ausnahme 24 ka gegen 18 ka im 6. Jahre Lugalandas. Dass die neugekauften Sklavinnen mit dem Mindestlohn von 18 ka beginnen müssen, ist leicht begreiflich.

12. Die auf die Spinnerinnen folgende Gruppe von Sklavinnen untersteht bis zum 2. Jahre Urukaginas dem Schreiber Maš-dù, von da ab dem agrig Úr-mud. DP 112 und STH 1,23 unterscheiden bei dieser Abteilung gìn sá-dúg und gìn-bar-bi-gál-la. Erstere sind die gewöhnlichen, ständigen Arbeiterinnen, die ihren festen, regelmässigen Monatslohn beziehen. Letztere sind die aussergewöhnlichen, nicht dauernd beschäftigten. (bar-bi-gál = auf der Seite, ausserhalb stehend). Weitere Angaben über die Art der Beschäftigung dieser Sklavinnen fehlen bei dieser Textklasse; doch wissen wir aus den Gar-Texten, dass diese beiden Aufseher dem é-Mil (Küche, Bäckerei) und dem é-nig (Schatzhaus) vorstanden.

Im 6. Jahre Lugalandas bekommen alle 21 Sklavinnen dieser Gruppe 18 ka Gerste (TSA 10); im 2. Jahre Urukaginas erhalten alle 27: 24 ka Gerste

(DP 112); im 6. Jahre alle 15 ebenso 24 ka, also auch hier Aufbesserung der Lohnverhältnisse.

13. Die Aufseher der beiden folgenden Arbeiterinnengruppen heissen Ni-ni-pi-ni und Amar-kiš+kár^{ki}; sie werden bezeichnet als lú kaš+gar, d. h. Bierbrauer oder dgl.; doch obliegen den beiden Abteilungen sicher nicht dieselben Arten der Bierbereitung. Denn bei der ersten Gruppe werden unterschieden: Frauen (sal-me) und 2 Männer, von denen der erste ein ú-bi(l) ist und der zweite aus Umma stammt; bei der 2. Abteilung arbeitet neben den Frauen noch ein (igi-nu-du$_8$) dim$_4$-gaz. ú-bi(l) = „frische Kräuter" wie Hopfen und andere aromatische Kräuter, die bei der Bereitung von Rauschtrank Verwendung fanden. Der dim$_4$-gaz hatte das Getreide für das Bier im Mörser zu zerstampfen. Die Braumeister von Umma hatten damals vielleicht eine ähnliche Bedeutung wie heute die von München; denn es ist auffällig, dass bei einem der Brauarbeiter die Heimatstadt angegeben wird. Nach den gar-Texten braute Ninipini die beiden gewöhnlichen Bierarten, kas-gi(g) und kas-kal; Amar-Kiš+kár^{ki} lieferte das nag Pa-te-si-ka.

14. Auf die Brauer lassen die meisten der hierhergehörenden Listen die gìm-ḫar-me folgen; STH 1, 23 fehlen sie. Zu je zwei unterstehen sie einer Aufseherin (? Aufseher). TSA 10 wird nur ein Vorgesetzter angegeben; bei den beiden ersten gìm-ḫar steht die Bemerkung: NN-da e-da-sig. Diese Notiz findet sich sehr häufig in den Arbeiterlisten dieser Zeit; sie entspricht einer anderen: NN NN-da e-da-ti(l). Jener Ausdruck heisst „wohnen, stehen bei... ausgesagt von vielen; dieser bedeutet dasselbe, nur: ausgesagt von einem. Dieser Unterschied wird immer eingehalten und zwar passim. sig$_7$ (= igi+gunu) hat die Grundbedeutung: „Blüte, Blume". Ein mit Blüten bedeckter Baum oder Strauch konnte leicht die Idee darstellen: „wohnen, ausgesagt von vielen". Näheres hierüber bei den igi-nu-du$_8$-Texten.

Die gìm-ḫar haben wohl sicher irgend eine Verarbeitung der Gerste zu besorgen; vgl. Nik. 92, 1: še ḫar-ra-šù Eniggal, Nubanda, e-ne-sum, d. h. der N. Eniggal übergab ihnen die Gerste zum ḫar-ra. Über den Mühlenbetrieb wissen wir aus dieser Zeit wenig; unter den Tello-Texten der Periode Ur befinden sich viele Arbeiterlisten der Mühle (é-ḫar-ḫar-ra); sie beschäftigte sehr viel Arbeitspersonal. Hier handelt es sich nicht um eine eigentliche Mühle. Die zwei gìm-ḫar-me arbeiten an der Handmühle für irgend einen bestimmten Kleinbetrieb. Vielleicht gehören sie mit zur folgenden Klasse.

15. Die folgende Sklavinnengruppe untersteht dem Schweinehirten (sib šáḫ) Lugal-pa-è. STH 1, 23 unterscheidet bei dieser die ki-šáḫ und die gìm-maš; letztere sind Ziegenhirtinnen, die vielleicht deshalb im Dienste des Schweinehirten stehen, weil sie Milch für die Schweinemast zu liefern haben. Der Ausdruck ki-šáḫ entspricht vollkommen den beiden oben besprochenen: ki-sig und ki-gu und bedeutet: „Schweinestall", „Arbeite-

rinnen des Schweinestalles". TSA 10 und DP 112 setzen anstelle von ki-šáḫ den Ausdruck gim-šáḫ nig-kú-a-me, d.h. „Sklavinnen für die Schweinefütterung". STH 1,23 fasst diese Arbeiterinnen mit derselben Bezeichnung zusammen, unterscheidet bei ihnen aber noch die gubu(r)-ra šáḫ-ú-ka, d.h. „Unterhirt für die Weideschweine (ú = Gras, Weide, Auslauf)". Bei den Sklavinnen für die Schweinemast unterscheiden alle Texte: gim-ḫubur + gug + dim$_4$-me; a-ga-am-me; gala. Letzterer ist ein Mann, der bei der Beerdigung beteiligt ist als Sänger o. dgl. Wie bei uns wurden also auch damals die „pompe funèbre" aus allen Berufen genommen. Die beiden anderen Abteilungen scheinen aber berufsmässige Arbeiten zu haben, die sich auf die Schweinemast beziehen; die ersteren werden irgend ein Getreideschrot für die Schweine herstellen. a-ga-am ist vielleicht die johon. Schreibung für agam = agammu, „Teich, Schilf, Sumpf", Del. d. Gl. 7. Das Zeichen BAD in dem Ideogramm für agam dürfte wohl eine Verwechslung für gam sein, so dass a-gam zu lesen wäre. Die Schilfdickichte sind aber im Oriente ein beliebter Aufenthaltsort der Schweine. Die agam-Mägde hatten also wohl die Sorge für die Schweine in den Sümpfen.

TSA 10 nennt ausser den obigen drei Gruppen bei den Schweinewärterinnen noch den: Ne-sag-gá-ni-du(g), a-DUN (= šáḫ?) Umma^{ki}-kam; STH 1,21 R5: Ne-sag, a-DUN-an Umma^{ki}-kam; damit stimmt STH 1,20 R4 bis auf „an" überein. Diese Phrasen sind mir vorläufig noch dunkel; nur möchte ich auf folgendes hinweisen: Nesag ist ein sehr bekannter Fischer dieser Zeit; bei diesen unterscheidet man (neben Meer- und Süsswasser-Fischern, Anglern, mit dem grossmaschigen Schleppnetz arbeitenden Fischern, Schildkröten- (? Krebs-, Hummer-)Fischern, Pelikel-„Fischern") noch šu-ḫa a-DUN-a-ge und šu-ḫa a-šes-ge (Fischer in brackigen Gewässern?). Wie dem auch sei, hier hat der a-dun Umma^{ki}-kam etwas mit der Schweinemast zu tun. Neben guten Bierbrauern hatten die Bewohner von Umma vielleicht auch einen guten Ruf als Schweinemäster, wie bei uns die „Schweizer" für die Rinderzucht.

Schlussbemerkungen:

1. Die Kolumnen der einzelnen Textklassen, wie überhaupt die Parallelltexte sind sehr nützlich für das Studium der Eigennamen. Das erste, was bei ihnen auffällt, ist die weitgehende Abkürzung derselben; diese befindet sich noch nicht, wie in den späteren Perioden, im Stadium der Erstarrung, sondern die kürzeren und längeren Namensformen sind nebeneinander im lebendigen Gebrauch; vgl. z. B.

Gir-nun-ki-du(g), STH 1,7,3 u.o.	=	Gir-nun, STH 1,9,1 u.o.
É-ḫi-li-sir, STH 1,23,3;	=	É-ḫi-li, STH 1,21,2.
Bár-zi-ša(g)-gál, STH 1,8 R1	=	Bár-zi, STH 1,7 R4.

Igi-bar-lú-ti(l), STH 1,22,7; = Igi-bar, STH 1,21,7.
Áb-kid-gid, STH 1,34 R4; = Kid-gid, STH 1,33 R3; u.s.w. u.s.w.
Lugal-a-mu, STH 1,25,1; = Lugal-an-mu, STH 1,26,1; 27,2.
Nam-uru-na-šù, STH 1,23 R5; = Nam-uru-ni-šù, STH 1,21 R2.
Ama-bi-a-rá-ná, STH 1,20,1; = Nin[-bi]-a-rá-ná, TSA 10,1 u.s.w.

Andere „Varianten" werden wohl von Irrtümern der modernen Textschreiber herrühren, so namentlich bei den älteren Ausgaben (TSA u. Nik). Auch der Originaltext kann Verschreibungen enthalten. Jedenfalls helfen aber die vielen Duplikate, die korrekte Schreibung der einzelnen Namen festzusetzen.

2. Die Gar-Texte beziehen sich auf folgende wirtschaftlichen Betriebe: Eselstall; Brauerei; Küche und Bäckerei; Schweine- und Schafstall; die še-ba gìm, dumu-Texte auf: Wollfabrik, Brauerei, Küche und Bäckerei, Schweinestall.

3. Gesamtzahl der Sklavinnen und Gesamtsumme der Löhne:

LG	TSA 10	: 122	Arbeiterinnen	+ 37	Kinder	; 19	gur	12	ka Gerste
Upak.1	STH 1,20	: 99	"	+ 42	"	; 17¼	"	30	" "
U2	DP 112	: 176	"	+ 52	"	; 30½	"	6	" "
	STH 1,21	: 141	"	+ 86	"	; 28¼	"	30	" "
	Nik. 1	: 146	"	84	"	; 28½	"	18	" "
U3	TSA 11	: 147	"	84	"	; 28¾	"	6	" "
U4	Nik. 6	: 135	"	57	"	; 24¼	"	30	" "
U5	TSA 12	: 136	"	59	"	; 24¾	"	12	" "
	STH 1,22	: 135	"	60	"	; 24¾	"	12	" "
U6	STH 1,23	: 176	"	52	"	; 30½	"	6	" "

Bei einer Durchschnittszahl von 149 Arbeiterinnen + 69 Kindern beträgt der monatliche Durchschnittslohn 27½ gur-sag-gál Gerste; die Jahresausgabe des Tempels für diese Sklavinnen beträgt 340 še gur-sag-gál.

---

4. še-ba gìm-dumu-TUR-TUR-la-ne

Chronologische Übersicht der vorhandenen Texte.

Lugalanda	4	1) DP 160 ⑩
	5	2) RTC 53 ⑥
	6	3) DP 157 ⑨; 3) VAT 4456 ①; 5) VAT 4419 ⑪.
Urukagina	1	6) Nik. 18
	2	7) STH 1,25 (B2)
	3	8) TSA 18 ⑫; 9) STH 1,26 ⑤; 10) STH 1,27 ⑫; 11) Nik. 22.
	4	12) DP 116 ⑦; 13) DP 117 ⑩; 14) Nik. 16; 15) DP 118; 16) DP 119 (B) ⑭.

I. Umschrift der Texte.

1) DP 160 (L4,11)

① 72	še-ba	En-gil-sa	
24		Engar-zi	
...		Lugal-sib	Ka-šu-gab-me
...		[A]l-ku,	um-me
② 36		Gìm-íd-edin-na	um-me-da
24		^{d}Ninni-ama-mu	
24		A-ur-mu	ḫar-tu(d)-sal-me
18		Gíš-dar-um-me	
12		dumu-nita	
18		Um-mi	
18		An-ma	
...		.....	
18		.....	
18		.....	
18		Nin-mu-da-nu-me-a	sal-me
72		En-kaš-[šag]-ga	
48		Ki-[ni]-mu[-su]	
...		.....	
...		.....	
Rs ④ ...		.....	
...		.....	

11-ba-an

⑤ šu-nigin:	2 lú 72		1 sal 60
	2 lú 48		3 sal 24
	1 lú 36		2 sal [18]
	2 lú 24		7 sal [12]
	1 nita 12	nita-me.	

⑦ gú-an-šù: ....lú še-ba-tur-maḫ-ba; še-bi 4 30 gur-sag-gál
še-ba gìm, dumu Gìm ^{d}Nina, ⑥ dumu Lugal-an-da, Pa-te-si Lagaš^{ki}-ka;
En-ig-gal, Nu-banda, É-ki-lam-ka-ta e-ne-ba 4.

2) RTC 53 (L5,8)

① 72		En-gil-sa	
24		Engar-zi	
24		Lugal-sib	
24		Dú(g)-ga-ka-bi	Ka-šu-gub-me
24		^{d}Nina-ama-Lugal-an-da,	ḫatim

72	Al-ku, um-me			
36	Gìm-é-dam, um-me-da			
① 24	^{d}Ninni-ama-mu	} ḫar-tu(d)-sal-me		
24	A-ur-mu			
18	^{d}Nin-mar-ama-mu, ki-síg-kam			
24	^{d}Ba-ú-da-nir-gál	} nu-síg-me, É-te-me e-da-sig$_{7}$		
24	Igi-bar-lú-ti			
18	Gíš-dar-um-me			
12	dumu-nita			
① 18	Um-me			
18	An-ma			
12	dumu-sal			
18	Zi-li			
18	Ḫa-ú-ú	(gìm-ḫar-me, SP 157, 3)		
18	Nin-mu-da-nu-me-a	sal-me		
72^{x} 1)	En-kaš-ša(g)-ga			
48^{x}	Ki-ni-mu-su			
48	Mar-tùm	ú-bi(l)-me		
36		edin	nita-me	lú Gìm ^{d}Nina-ka-me
② 72	Ka-gi-na			
24	Gub-ba-ni-an-na-šá(g)	ka-šu-gab-me		
24	A-gír-gal			
72	Nin-gur$_{7}$, um-me			
⑮ 36	Gan-ezen, um-me-da			
24	Gìm-pisan+nun	ḫar-tu(d)-sal-me		
24	^{d}Ba-ú-ama-mu, nu-síg-kam, É-te-me e-da-ti(l)			lú: Sal-šá(g)-ga-me

šu-nigin:	2+1^{x} lú 72	2 sal 72
	1+1^{x} lú 48	2 sal 36
	1 lú 36	6 sal 24
	6 lú 24	7+1^{x} sal 18
	1 lú 12 nita-me	1 sal 12

gú-an-šù: 29+2 lú še-ba-tur-maḫ-ba; še-bi 6; 18+$^{3}/_{4}$; 12 gur-sag-gál
še-ba gìm, dumu, dumu pa-te-si-ka-ge-ne;
Bár-nam-tar-ra, dam Lugal-an-da, pa-te-si Šir-pur-la^{ki}-ka,
itu ezen ^{d}Ne-gu(n)-na-ka, En-ig-gal, Nu-banda, é-ki-lam-ka-ta
e-ne-ba 5+?; **8. ba-[an].**

3) VAT 4456 (46) zu den Ergänzungen vgl. DP 157 und VAT 4419.
Col. 1 und 2 weggebrochen; von col. 3. ist erhalten:

[gú-ba-me, Ma-al]-ga e-da-sig$_7$

[24 (ka) Géš-dar-um-me]
[12 " dumu-nita]
[18 " Zi-li]
[18 " Ḫa]-ú-ú
12 " dumu-sal
24 " Nin-mu-da-nu-me-a
... AN-ma
[12] dumu-sal
[...] Zi-la-la
[...] [Um]-me [ĝìm-ḫar-me]
[48] Mar-tum
[36] Tar-na [ú-bi(l)-me]
(47) ... [En-kaš, lú]-kaš+gar
... edin
[3] igi-nu-gab [48 ka]
[1] dù-a-tar [48 "]
[48] Ŝugal-nanga(r)-na(d), nu-sar

šu-nigin: 2 lú 72 (ka)
5 lú 48
3 lú 36
6 lú 24
1 lú 12 nita-me
1 sal 72 (ka)
(48) 1 sal 36
5 sal 24
5+3 sal 18
2 sal 12

še-bi: 6 ¾ 30(ka) + 54 (ka) gu-sag-gál
lú Ĝìm dNina-ka-me

72 Ka-gi-na
24 Gub-ba-ni-an-na-šá(g)
24 A-gír-gal
24 [Luĝal dEn-lil-li] (49) ḳa-šu-gab-me

72 Nin-gur$_7$-um-me
36 Gan-ezen-um-me-da
24 Ĝìm[-pisan+nun]
24 [Ama]-ur-[mu] ḫar[-tu(d)-sal-me]

24 [dBa-ú-a]ma-[mu nu-sig-kam É-te-me ⑨ e-d]a-ti(l)
36 Igi-lugal-šù, En-ig-gal, Nu-banda, e-da-ti(l)
24 Ama[-ur]-mu, [2 kam-ma, Nin-da-nu-me-a e-da-ti(l)]
[24 Lugal-mu-tu(d); šu-i]
[24 dBa-ú-men-zi-pap-pap, ama Lam-sag-ka]
[24 . . . . . .
⑧ [24 dBa]-ú-[ama]-mu, [Nin-]uru-da-kúš, [har-tu(d)-sal-]da [e-da]-ti(l)
[24 Nanga(r)-ra-n]ad, Gar-lú, sukal-da e-da-ti(l)

šu-nigin: 1 lú 72 (ka) } nita-me
1 lú 36 }
[4] lú [24] }
1 sal 72 } še-bi: 3 (gur) 36 (ka) lú Sal-šá(g)-ga-me
1 sal 36 }
7 sal [24] }

---

⑩ [gú-an-šù 46 + 3×[2] še-ba tur-mah-ba] še-bi [10, 30 (ka), 54× (ka)] gur-sag-gál
še-ba gìm, dumu TUR-TUR-la-ne
⑪ Bár-nam-tar-ra, [dam Lugal-anda], Pa-te-si Lagaski-ka.
itu ezen èš-è-ka; En-ig-gal, Nu-banda, é-ki-lam-ka-ta e-ne-ba. 6.

10. ba-an.

4) DP 157 (169)
① 72 (ka) še-ba En-gil-sa }
[24] " Apin-zi }
[24] " Lugal-sib }
24 " Di[ngir?]-ši-du }
[24] " Dú(g)-gú-ka-bi } ka-šu-gab-me
24[3] " dNina-ama-Lugal-an-da, hatim
72 " Al-ku, um-me
36 " Gìm-é-dam; um-me-da
② 24 " dNinni-ama-mu }
24 " A-ur-mu }
24 " Ama-ra } har-tu(d)-sal-me
24 " dEn-ki-ur-mu, simug
18 " dNin-mar-ki-ama-mu }
12 " dumu-nita } ki-sig-kam
24 " dBa-ú-da-nir-gál }
24 " Igi-bar-lu-ti } gú-ba-me-[Ma-al-ga] e-da-sig₇

[3] Teilschriftziffer.

③ ...	Gíš-dar-um-me	
12 (ḳa)	dumu-nita	
18 "	Zi-li	
18 "	Ḫa-ú-ú	
12 "	dumu-sal	
18 "	Nin-mu-da-nu-me-a	
18×[1] "	An-ma	
12 "	dumu-sal	
18× "	Zi-la-la	
18× "	Um-me	gìm-ḫar-me
48 "	Mar-tum	
④ 36 "	Tar-na	ú-bi(l)-me
72 "	En-kaš, lú-kaš+gar	
36 "	edin	
3×+48 "	3 igi-nu-du$_8$	
36 "	dù-a-tar	
48 "	Lugal-nanga(r)-na(d), nu-sar	

šu-nigin: 2 lú 72 (ka)
5 lú 48
3 lú 36
5 lú [24] (col 5) fehlt [lú Gìm ^{d}Nina-ka-me]
[še-bi . . . . .]
(col. 6) . . . . . .
36 (ḳa) . . . . . , šu-i,
24 " ^{d}Ba-ú-[ama-mu]
... .
18 (?) . . . . šá(g), Gar-lú, sukal-da e-da-sig$_7$

šu-nigin: 1 lú 72 (ka)
1 lú 36
4 lú 24 } nita-me
1 sal 72
1 sal 36
6 sal [18?] } še[-bi . . . . . + 3 (gur) 24 (ḳa) lú Sal-šá(g)-ga-me

---

gú-an-šù: 46+3× lú-še-ba tur-maḫ-ba; še-bi . . . . 1; 18+54 (ka) gur-sag-gál
še-ba gìm; dumu-TUR-TUR-ne

---

[1] Die mit × bezeichneten Zahlen sind in Keilschriftziffern.

Bár-nam-tar-ra, dam Lugal-an-da, Pa-te-si Lagas^{ki}-ka,
itu ezen dim$_4$-kú ^{d}Nina-ka
En-ig-gal, Nu-banda, é-ki-lam-ka-ta e-ne-ba. 6
9-ba-an.

5) VAT 4419 (Lb,11)

① 72 (ḳa) še-ba	En-gil-sa	
24	Apin-zi(d)	
24	Lugal-sib	
[24]	Di[ngir]-ši-du	
[24]	Dú(g)-ga-ka-bi	ka-šu-gab-me
[24]	^{d}Nina-ama-Lugal-an-da, MU	
72	Al-ku, um-me	
36	Gìm-é-dam, ② um-me-da	
24	^{d}Ninni-ama-mu	
24	A-ur-mu	
24	Ama-ra	ḫar-tu(d)-sal-me
24	^{d}En-ki-ur-mu, simug	
18	^{d}Nin-mar-ki-ama-mu	
12	dumu-nita	ki-síg-kam
24	^{d}Ba-ú-da-nir-gál	
24	Igi-bar-lú-ti	gú-ba-me ③ Ma-al-ga e-da-sig$_7$
24	Gíš-dar-um-me	
12	dumu-nita	
18	Zi-li	
18	Ḫa-ú-ú	
12	dumu-sal	
18	Nin-mu-da-nu-me-a	
18×[1]	An-ma	
12	dumu-sal	
18×	Zi-la-la	
18×	Um-me	gìm-ḫar-me
48	Mar-tum	
36	Tar-na	ú-bi(l)-me
④[36]	[En-kaš, lú kaš+gar]	
[36]	[edin]	
	3 igi-nu-du$_8$ 48	
	1 dù-a-tar 48	

[1] Die mit × bezeichneten Zahlen sind in Keilschriftziffern.

1 dù-a-tar 36

48 Lugal-nanga(r)-na(d), nu-sar

šu-nigin: 2 lú 72 (ka)
6 lú 48
3 lú 36
6 lú 24
2 lú 12 } nita-me
1 sal 72
(6) [1 sal 36
6 sal 24
7 sal 18
2 ša(g)-du(g)-sal 12] } še-bi: 6 . . . . . 54×[1] (ḳa) gur-sag-gál.
lú Gìm dNina-ka-me

72 Ka-gi-na
24 Gub-ba-ni-an-na-šá(g)
24 A-gír-gal
24 Lugal dEn-lil-li } ḳa-šu-gab-me
(6) [72 Nin-gur7, um-me]
[36 Gan-ezen, um-me-da]
[24 Gìm-pisan+nun]
24 [Ama]-ur-mu } ḫar-tu(d)-sal-me
24 dBa-ú-ama-mu, nu-síg-kam [É-te-me] e-da-ti(l).
36 Igi-lugal-šù, En-ig-gal, (7) Nu-banda, e-da-ti(l).
24 Ama-ur-mu, 2-kam-ma, Nin-da-nu-me-a e-da-ti(l).
24 Lugal-mu-tu(d), šu-i
24 dBa-ú-me-zi(d)-pap-pap, ama Lam-sag-ka
24 . . . . . .
[24 dBa-ú-ama-mu, Nin-uru-da-kúš], (8) ḫar-tu(d)-sal-da e-da-ti(l).
24 Nanga(r)-ra-na(d), Gar-lú, ṣukul-da, e-da-ti(l).

šu-nigin: 1 lú 72 (ḳa)
1 lú 36
4 lú 24 } nita-me
1 sal 72
1 sal 36
8 sal 24 } še[-bi]: 2 . . . . . (9) lú Sal-šá(g)-ga-me

[gú-an-šù: . . . . . še-ba tur-maḫ-ba]; [še-bi . . . . . .]

[1] Teilschriftziffern

[še-ba gìm, dumu TUR·TUR·la-ne].
[Bar-nam-tar-ra], dam Lugal-an-da, ⑩[Pa-te-si] Lagas^{ki}-ka,
itu ezen èš-è [til]-la-ba. En-ig-gal, Nu-banda, [é-ki-]lam[-ka]-ta
e-ne-ba. 6(!) **11-ba-an.**

6) Nik. 18 ⑪

⊙ 2	igi-nu-du$_8$	še-ba 48			
1	dù-a-tar	36	še-bi 1 lal 12 gur-sag-gál	[...]-pu	
[4]	igi-nu-du$_8$	48	še-bi 1¼ 12		
7	igi-nu-du$_8$	48			
1	dù-a-tar	36			
48	Nimgir-abzu		še-bi 3 lal 12	Nimgir-abzu	igi-nu-du$_8$-giš-me

72	^{d}Nin-lú-mu	
72	Lugal-ur-mu	
72	Lugal-ur-mu, 2 kam-ma	sib-anšu-bir-ka-me
72	^{d}Babar-lú-mu, sib-ama-gan+ša	
⑨[72]	E-ta-dul-du, sib-maš	
48	^{d}PA-ši-du, utul	
36	Ḫa-ma-ti	
36	A-ur-mu	
36	^{d}Nin-gir-su-ur-mu	
24	Ur-sag	
24	Á-na-mu-du	ḳa-šu-gab-me
36	^{d}Nin-gir-su-lú-mu	
36	Mu-....	
⑩[24]	.....	
24	[^{d}Nin-]šubur-[ama-]mu	
	^{d}Nin-gir-su-lú-mu	lú-é-nig-ga-me
36	Nig-ul-pa-è	
24	Nir ^{d}Da-gál	lú igi-lagab-me
36	Nam-maḫ-ni, sukal	nita-me
72	É-te-me	
⑨[36]	.....-šá(g)	
[36]	[^{d}]Ba[ú]-lú-šá(g)-ga	ḫar-tu(d)-sal-me

šu-nigin:	5 lú 72	
	1 lú 48	
	7 lú 36	
	5 lú 24	nita-me

[1]sal 72
[2]sal 36
1 sal 24 } še-bi: 7 1/4 ša(g)-dub-aš-aš

24 Si-um-me
24 Ú-ú
24 Ba-ri-gí
24 Nam-[illegible]-mu-ne-dú(g)
12 dumu-nita
(A7) 24 E(!)-amar-an-ni
24 Dam-a-mu
24 Síg-.....
12 dumu-nita
24 ^{d}Babar-[ama-mu]
12 dumu-nita
12 [dumu-sal]
[24] [Nin-mu-da-kúš]
[24] [Silim-ma]
(8) 24 Ḫa-igi
24 Nin-um-me(!)-da
24 ^{d}Nin-šubur-[ama]-mu
24 Ur-al....
24 Nam-nin-.....-nu

šu-nigin: 15 lú 24 (9) še-bi: 3 lal 24 Igi-bar-lú-ti ki-síg-me

Nin-mu-da-kúš
..-ú-ni-sag } gìm-ḫubur+zí(d)+dim$_4$-me
Nam-[[illegible]-mu]
dumu-sal } ni-gab-an

---

(10) šu-nigin: 5 lú 72
15 lú 48
7 lú 36
5 lú 24
3 lú 12 } nita-me
2 sal 72
2 sal 36
19 sal 24
2 sal 12

(11) gú-an-šù: 62 lú še-ba-tur-maḫ-ba; še-bi: 14[3/4]; 60 gur-sag-gál

lú nam-dumu ^{d}Gál-alim-ka
Uru-ka-gi-na, lugal ® Šir-pur-la^{ki}-ge Uru-ku(g)-ta e-ne-ba 1.

γ) STH 1, 25 (U 2, [2])

γ2	Lugal-a-mu	
γ2	Lugal-a-mu, 2 kam-ma	
γ2	Ud-ni-kúš	
γ2	A-bàd-mu	
36	Lugal-geštin, nagar	
γ2	Di-ud, e-da-sig$_8$	sag-apin-me
γ2	Lugal-a-mu, sib-anšu-bìr-ka	
18	Nin-dú(g)-gá-ka-bi	
④	2 dumu-nita 12	
18	Nin-šu-gí-gí	
12	dumu-sal	
18	Nin-ama-mu	
12	dumu-sal	
18	Nin-e-ki-ág	
18	^{d}Ninni-ama-mu	
18	Zi-mu	
18	Nin-lú-mu	ki-síg-me
γ2	É ^{d}Im-dugud^{hu}	
γ2	Lugal-bád	lú-igi-lagab-me
⑤ 36	Lugal ^{d}En-lil-li, šu-i	
36	^{d}Nin-gir-su-lú-mu	
24	Sib ^{d}En-lil-li	ka-šu-gab-me
24	A-ur-mu	
24	Ama-ur-mu	sal-me-é-gal-la e-sig$_7$
24	2 nu-síg-nita, Ur-mud, agrig-da, e-da-sig$_7$	
⑥ 18	^{d}Ba-ú-dingir-mu, šu-i-dingir(-an), Ú-ú e-da-ti(l)	

šu-nigin:	8 lú γ2	
	3 lú 36	
	3 lú 24	
	2 lú 12	nita-me
	2 sal 24	
	8 sal 18	
	2 sal 12	še-bi: 6¾; 24 lú: Gìm ^{d}Ba-ú-ka-me
18	Nin-dú(g)-gá-ka-bi	
⑤ 18	Gá-ka-nam-he-ti(l)	Nin-ka-zi(d)-da e-da-sig$_7$

18 Nin-ma-al-ga-sír
18 Nam-nin-an-na-gam } Igi-bar-da e-da-sig$_7$ | Ki-sig-me
24 [A-]da-gal-di, ka-šu-gab, é-gal-la ni-ti(l)
24 Sag-mu-ab-tuk, šu-i-an, Lugal-temen-da e-da-ti(l)
⑧ 24 A-gil-sa, sal-an Nar-da e-da-ti(l)

šu-nigin: 2 lú 24 nita-me
1 sal 24
4 sal 18 } še-bi: 1 lú Gìm-tar-sir-sir-ka-me
24 Ur-sag
24 Šu-dumu-ga-ti(l) } ka-šu-gab-me
24 ^{d}En-ki-ur-mu, Uš-zi(d), ka-šu-gab e-da-ti(l)
36 ^{d}Nin-gir-su-lú-mu, nar-an, Maš-dù, nar-da e-da-[ti]

šu-nigin: 1 lú 36
3 lú 24 } nita-me še-bi ¾ lú Šubur ^{d}Ba-ú-ka-me

24 A-dingir-mu, ka-šu-gab
⑫ 24 Gá-ka-nam-he-ti(l), sal-an é-gal-la e-[ti(l)]
24 A-[gír-gal], nita-an, Amar-Ki[š+kár^{ki}] lú kaš+gar-da e-da-ti(l)
18 Nin-igi-gá-ur-mu, šu-i-sal-an, Ú-ú e-da-ti(l)

---

⑬ šu-nigin: 2 lú 24
1 sal 24
1 sal 18 } še-bi: ½ 18 lú A-en-ra-mu-gí

---

⑨ šu-nigin: 8 lú ½
4 lú 36
10 lú 24
2 lú 12 } nita-me
4 sal 24
13 sal 18
2 sal 12

---

⑩ gú-an-šù: 43 lú še-ba-tur-maḫ-ba; še-bi: 9¼; 6 gur-sag-gál
še-ba: lú TUR-TUR-la-ne;
En-ig-gal, Nu-banda itu ezen ^{d}Ba-ú-ka, pisan+nun-sar-ta e-ne-ba
⑪ Šá(g)-šá(g), dam Uru-ka-gi-na, lugal Šir-pur-la^{ki}-ka 2.
[... **ba-an**]

8) TSA 18 (U3,4) (ergänzt durch STH 1,26).

① [72(ka)] še-ba	Lugal-a-mu	
72 "	Lugal-a-mu, 2-kam-ma	
72 "	Ud-ni-kúš	
72 "	A-bád-mu	
72 "	Lugal-geštin, nagar	
72×[1] "	Di-ud, e-da-sig$_8$	sag-apin-me
72 "	Lugal-dingir-mu, sib-anšu-bìr-ka	
24 "	Nin-dú(g)-gá-ka	
②	2 [dumu-nita] 12	
18 "	Nin-šu-gí-gí	
12 "	dumu-sal	
18 "	Nin-ama-mu	
12 "	dumu-sal	
18 "	Nin-e-ki-ág	
24 "	^{d}Ninni-ama-mu	
24 "	Zi-mu	
24 "	Nin-lú-mu	ki-síg-me
72 "	É ^{d}Im-dugud^{ḫu}	
72 "	Lugal-bàd	lú-igi-lagab-me
36 "	Lugal ^{d}En-lil-li, [šu-i]	
③ 36 "	^{d}Nin-gir-su-[lú]-mu	
24 "	[Sib] ^{d}En-lil-li	ka-šu-gab-me
24 "	A-ur-mu	
18 "	Ama-ur-mu	sal-me é-gal-la ni-sig$_7$
	2 nu-síg-nita 24 Úr-mud, agrig-da e-da-sig$_7$	
36 "	^{d}[Ba-ú]-dingir-mu, šu-i sal Ú-ú e-da-ti(l)	
36 "	Igi-si$_4$, [šu-ḫa]	

---

④ šu-nigin:	7+1× lú 72(ka); 4 lú 36; 3 lú 24; 2 ša(g)-du(g)-nita 12	
	2 sal 24; 8 sal 18; 2 ša(g)-du(g)-sal 12	
	še-bi: 6½; 24(ka) gur-sag-gál	lú Gìm ^{d}Ba-ú-ka-me
24(ka)	Nin-dú(g)-gá-ka-bi	
24 "	Gá-ka-nam-ḫe-ti(l)	⑤ Nin-ka-zi(d)(.)-da e-da-sig$_7$.
18 "	Nin-ma-al-ga-sir	
18 "	Nam-Nin-e(.)-an-na-ni	Igi-bar-da e-da-sig$_7$ ki-síg-me
24 "	A-da-gal	
... "	Šes-lú-du(g)	ka-šu-gab-me
18 "	N[in]-mu-da-kúš, sal-an, é-gal-la ni-sig$_7$	

[1]) Keilschriftziffer.

... [Sag-gá-tuk-a], šu-i-an [Lugal-temen-da e-da-ti(l)]
⑥ 36 (ka) [Ud-igi-du, dù-a-tar-an, ..., giš-túg-PI-kar-da, e-da-ti(l)]
24 " A-gil-sa, sal-an, Anšu.....-da [e-da-ti(l)]

šu[-nigin: .....] nita-me; 2 sal 24; 4 sal 18 }
⑦ še-bi: 1½ (gur) 12 (ka) } lú Gim-tar-sír-sír-ka-me
... dDun-ni-[ud-ba] }
24 (ka) He-dub (?um) } ki-sig-me Igi-bar-da e-da-sig
24 " Ur-sag }
24 " Šu-dumu-ga-ti(l) } ka-šu-gab-me
⑧ ... " ....-ki-ur-mu, Uš-zi(d), ka-šu-gab, e-da-ti(l)
36 " A-sib-da-rí, dù-a-tar-an, Ša(g)-gà, gubu(r)-uš+kid-da e-da-ti(l)
36 " dNin-gir-su-lú-mu, nar, Maš-dù, nar-da e-da-ti(l)

---

⑨ šu-nigin: 1 lú 36 (ka); 3 lú 24; nita-me; 2 sal 24; še-bi 1 (gur) 12 (ka) lú DundBa-ú-ka-me
24 (ka) Ám-mu, ka-šu-gab }
24 " Gá-ka-nam-he-ti(l), sal-an } é-gal-la ni-sig
24 " A-gír-gal, nita-an, Amar-Kiš+kárki, lú-kaš+gar-da e-da-ti(l)
18 " Nin-[igi-gá]-ur-mu, šu-i, sal-an, Ú-ú e-da-ti(l)

šu-nigin: 2 lú 24; 1 sal 24; 1 sal 18; še-bi 90 (ka): lú A-en-ra-mu-gí-me
⑩ šu-nigin: 8+1 lú 72; 6+1 lú 36; 11 lú 24; 2 lú 12: nita-me; 7 sal 24; 13 sal 18; 2 sal 12

---

⑪ gú-an-šù 48+2 lú še-ba-tur-mah-ba; še-bi: 10¼; 30 (ka) gur-sag-gál
še-ba lú TUR-TUR-la-ne
En-ig-gal, Nu-banda, itu-udu-šú-še-a-il-la gá+nun-sar-ta e-ne-ba
Šá(g)-šá(g), dam Uru-ka-gi-na, lugal Lagasᵏⁱ-ka. 3
4-ba-an

9) STH 26 (UAS) (ergänzt durch TSA 18).
⑫ 72 še-ba Lugal-a-mu
72 Lugal-a-mu, 2-kam-ma
72 Ud-ni-kúš
72 [A-bád]-mu
36 [Lugal-geštin], nagar
72×1) Di-ud, e-da-sig } sag-apin-me
72 Lugal-dingir-mu, sib-anšu-bìr-ka
24 Nin-dú(g)-ga-ka

---

1) Teilschriftziffern.

	2 dumu-nita 12	
① 18	Nin-šu-gí-gí	
12	dumu-sal	
[18	Nin-ama-mu]	
12	[dumu-sal]	
18	Nin-e-ki-ág	
[24	dNinni-ama-mu]	
18	Zi-mu	
[24	Nin-lú]-mu	[ki-síg-me]
72	É dIm-dugud^{bu}	lú-igi-laqab-me
72	Lugal-bàd	
36	Lugal dEn-lil-li, šu-i	
36	dNin-ĝir-su-lú-mu	ka-šu-gab-ma
③ 24	Sib dEn-lil-li	
24	A-ur-mu	sal-me é-gal-la ni-sig$_8$
[18]	Ama-ur-mu	
	2 nu-síg-nita 24 Ŭr-mud [agrig-da e-da-sig$_8$]	
[36]	dBa-ú-[dingir]-mu, šu-i-[sal]-an Ŭ-ú e-da-ti(l)	
36	Igi-si$_4$, šu-ĥa	

šu-nigin:	7[+1 2)] lú 72; ① 4 lú 36; 3 lú 24; [2 lú 12] nita-me	lú Gìm dBa-ú-ka-me
	2 sal 24; 8 sal 18; 2 ša(g)-du(g)-sal 12	
	še-bi: 6 ..... gur-sag-gál	
24	Nin-dú(g)-ga-ka-bi	Nin-ka-zi(d)-da e-da-sig$_7$
24	Gá-ka-nam-ĥe-ti(l)	
18	Nin-ma-al-ga-sir	Igi-bar-da e-da-sig$_7$
① 18	Nam-nin-e-an-na-[ĥi]	[Ki-síg]-me
24	A-da-gal	ka-šu-gab-me
...	Šes-lú-du(g)	
...	Nin-mu-da-kúš, [sal]-an, é-gal-la ni-sig$_7$	
24(?)	Sag-gá-tuk-a, šu-i-an, Lugal-temen-da e-da-ti(l)	
36	Ud-igi-du ⑥, dù-a-tar, ... du, giš-túg-Pl-kar-da e-da-ti(l)	
24	A-gil-sa, sal-an, ... da e-da-ti(l)	

[šu-nigin]	..... lú ..... lú .... , nita-me	lú Gìm-tar-sír-sír-ka-me
	.... sal 24; 4 sal 18;	
	še-bi 1½ 12	
(Rs.) ...	dDu[n]-ni-ud(=dàg?)-ba	ki-síg-me Igi-bar-da e-da-sig$_7$
24	Ĥe-um	

1) Teilschriftziffern

24 Ur-sag
24 Šu-dumu-ga-ti(l) } ka-šu-gab-me
... .ki-ur-mu, [Uš]-zid, ka-šu-gab e-da-ti(l)
36 A-[šib]-da-rí, dù-a-tar-an, Ša(g)-gá, gubur-uš+kid-da ⑨ e-da-ti(l)
36[x 1)] Nin-gir-su-lú-mu, nar-an, Maš-dù, nar-da e-da-ti(l)

šu-nigin: 1[x] lú 36; 3 lú 24: nita-me
2 sal 24;
še-bi .... } lú Dun[d]Ba-ú-ka-me
24 Ám-mu, ka-šu-gab
24 Gá-ka-nam-he-ti(l), sal-an } é-gal-la ⑨ni-sig,
24 A-gír-gal, nita-an, Amar-Kiš+kár[ki], lú kaš+gar-da e-da-ti(l)
18 Nin-.....ur-mu, šu-i-sal-an Ú-ú e-da-ti(l)

[šu-nigin: 2 lú 24; 1] sal 24; ... sal 18
še-bi 90(ka) lú A-en-[r]a-mu-gí-me

---

⑩ šu-nigin: 7 lú 72; 6+1[x] lú 36; 11[⅔] lú 24; 2[lú 12]: nita-me
7 sal 24; 13 sal 18; 2 sal 12

---

⑫ gú-an-šù 50 lal 2+2[x] lú še-ba-tur-mah-ba
še-bi 10 lal 6+¾[x] gur-sag-gál
[še-ba] lú TUR-TUR-ba-ne
En-ig-gal, Nu-banda, itu-udu-šu-še-a-il-la-til-la-ba
pisan+nun-sar-ta e-ne-ba
Šá(g)-šá(g), dam Uru-ka-gi-na, ⑪ lugal Lagaš[ki]-ka 3.
5-ba-an.

10) STH 1,27 (U3,12)

⑨72 [še-ba] Lugal-a-mú
72 Lugal-a-mu, 2-kam-ma
72 Ud-ni-kúš
... A-bàd-mu
72 Giš-gi(g)-na-...-ni-du(g)
36 [Nin-dú(g)]-ga(-)
... .nun-...-di
36 Ud-[ni-]kúš
48 A[d]Nina-ki-ág } sag-apin-me
... Lu[gal-geštin ⑫ [na]gar
72 Di-ud, e-da-sig,

72	Lugal-dingir-mu, sib-anšu-bìr-ka	
18	Nin-dú(g)-gá-ka-bi	}
	2 dumu-nita 12	}
18	Nin-šu-gí-gí	}
12	dumu-sal	}
18	Nin-ama-mu	}
12	dumu-sal	}
18	Nin-e-ki-ág	}
18	dNinni-ama-mu	}
18	Zi-mu	}
⑤ 18	Nin-lú-mu	} ki-sig-me
72	É dIm-dugud hu	}
72	Lugal-bàd	} lú-igi-lagab-me
36	Lugal dEn-lil-li, šu-i	
36	dNin-gir-su-lú-mu	}
36	Sib dEn-lil-li	} ka-šu-gab-me
...	[A-u]r-mu	}
18 (½)	Ama-ur-mu	} sal-me, é-gal-la [ni-sig]
	2 nu-sig-24, Ur-mud, ⑥ agrig-da, e-da-sig	
36	Igi-si$_4$, šu-ḫa	

šu-nigin: 9 lú 72; 1 lú 48; 8 lú 36; 3 lú 24; .... ša(g)-du(g)-nita [12]: nita-me
2 sal 24; 7 (½) sal 18; 2 ša(g)-du(g)-sal 12
še-bi 9..... gur-sag-gál lú Gìm dBa-ú[-ka-me]

⑥ 36	Ša(g)-kud	}
36	Ur-ur	}
36	Mu-ni	}
36	Mu-ni, 2-kam-ma	}
36	Ni-lum-kal	}
72	Lugal-Keš ki	} lú kur$_6$-ku[-ba-me] }
72	A-lum-.....	}
48	Šeš-lú-du(g)	}
36	dNin-ti-ug$_5$-mu	}
72 (½)	Nigìn-mud	} lú-itu(d)-da-me } sag-apin-me
24	Nin-ma-al-ga-sir, ⑥ gìm-ḫar-kam, Lugal-Keš ki, dub-sar-da, e-da-sig	
...	Nin-dú(g)-gá-ka-bi	}
...	dBa-ú-[ama]-mu	}
...	Gá-ka-nam-ḫe-ti(l)	} ki-sig-me, Nin-ka-zi(d)-da, e-da-sig
72	Igi-zi, šu-i	

24 A-da-gal-di }
(24)... Šes-lú-du(g) } ka-šu-gab-me
24 Nin-mu-da-kuš . . . . . .
... .
... .
... .
(3)... A-gil-sa-sal-an, Lul(?)-.....-da e-da-ti(l)
....
....
... .
(5)... Gá-ka-nam-he-ti(l), sal-an, é-gal-la ni-sig,
....
....
... .
(10) 48 Uru-ka-gi-na dEn-lil-....
48 Uru-ka-gi-na dNin-gir-su-...
48 Uru-ka-gi-na d.....
... .
... .
... .

(11) šu-nigin: 12 lú 72; 5 lú 48; 16 lú 36; 9 lú 24; 2 lú 12 nita-me
6 sal 24; 11 sal 18; 2 sal 12

(13) [gú-an-šù . . . . . lú-še-ba-tur-mah-ba]
[še-bi: . . . . .] lal 18 gur-sag-gál
še-ba lú-TUR-TUR-la-ne
Šá(g)-šá(g), dam Uru-ka-gi-na, lugal Lagaš^ki-ka, itu ezen dBa-ú-ka
(12) En-ig-gal, Nu-banda, pisan+nun dBa-ú-ta e-ne-ba. 3.

12-ba-an.

11) Nik. 22.
(1)... . . . . .
... .
... .
(5)... [Nin]-dú(g)-gá-[ka]-bi
... .
... .
(2) } lú-igi-lagab-me
36 Lugal dEn-lil-li, šu-i
... [dNin]-gir-su-lú(l)-mu
... .
... .
(5) 18 dBa-ú-dingir-mu, šu-i-sal-an Lugal-temen-da e-da-ti(l)

šu-nigin: 8 lú 72; ... lú 36 . . . . . .

. . . . . .

[lú Gìm^{d}Ba-ú-ka-me]

⑤ 18 Nin-dú(g)-gá-ka-bi }
18 Gá-ka-nam-ḫe-ti(l) } Nin-ka-zi(d)-da e-da-sig$_7$
24 Nin-ma-al-ga-sir }
24 Nam-nin-e-an-na-[ni(?)] } [Igi-bar]-da [e-da-sig$_7$] . . . .
... .
... . nita-an }
⑥ 24 A-gil-sa, sal-an } šu-i-me Lugal-temen-da e-da-sig$_7$

šu-nigin: 2 lú 24 : nita-me }
1 sal 24; 4 sal 18 } še-bi 1 lú [Gìm-tar-sír-sír-ka-me]
... .
⑦ 24 ^{d}En-ki-ur-mu, Ni-ni-pi-ni, lú-kaš+gar-da e-da-ti(l)
36 ^{d}Nin-gir-su-lú-mu, nar-an, Maš-dù, nar-da e-da-ti(l)

šu-nigin: 1 lú 36; 2 lú 24 . . . . . .

. . . . . .

[še-bi . . . . . .] (Ro 8) [lú Dun^{d}]Ba-[ú]-ka[-me]

24 Ám-mu, ḳa-šu-gab }
24 Gá-ka-nam-ḫe-ti(l), sal-an } é-gal-la e-sig$_7$
24 A-gir-gal, nita-an, Amar-Kiš+kár^{ki}, lú-kaš+gar-da e-da-ti(l)
⑨ ... . [šu-i-sal]-an, Lugal-temen-da e-da-ti(l) .

šu-nigin: 2 lú 24; 1 sal 24; 1 sal 18 : še-bi : 90(ḳa)
lú A-en-ra-mu-gí-me

---

⑩ [šu-nigin: . . . . . .
[...sal] 24; 4 sal 18; 2 sal 12.

---

⑬ ⑭ weggebrochen.

12) DP 116 (V 4,7)

36$^{\times}$ [1] Ur-gá-da }
36$^{\times}$ ^{d}Kala(g)-ga-... }
36$^{\times}$ É-ka-nun-di }
[72] Di-ud } sag-apin-me }

---

[1] Die mit $^{\times}$ bezeichneten Zahlen sind in Keilschriftziffern.

36 Lugal-geštin, nagar
36 Zag-mu, má-láḫ } lú kur, KU-ba-me

72 Lugal-a-mu
72 Lugal-da-nu-me-a
72 Ud-a-mu
72 A-bàd-mu
72 ^{siš}gi(g)-na-ni-du(g)
② 72 ^{d}Nina-lú-šá(g)-ga
48 A^{d}Nina-ki-ág
48 Lugal ^{d}En-lil-li } lú: itu(d)-da

72 Lugal-dingir-mu, sib-anšu-bìr-ka
3 igi-nu-du$_8$ É-tu(r), nu-sar-da e-da-sig$_7$

18 Nin-dú(g)-ga-ka-bi
2 dumu-nita 12
18 Nu-šu-gí-gí
12 dumu-sal
③ 18 Nin-e-ki-ág
18 ^{d}Ninni-ama-mu
18 Zi-mu
18 Nin-lú-mu } ki-sig-me

18 Nin-ama-mu
12 dumu-sal
18 Nin-da-nu-me-a
12 dumu-nita } gìm-ḫar-me Di-ud-da e-da-sig$_7$

72 É^{d}Im-dugud^{bu} ḫatim

36 ^{d}Nin-gir-su-lú-mu }
④ 24 Sib ^{d}En-lil-li } ka-šu-gab-me

24 A-ur-mu }
24 Ama-ur-mu } ḫar-tu(d)-sal-me, é-gal-la ni-sig$_7$
24 Nin-da-nu-me-a, gìm-ḫar-kam
24 Lugal-ab-ba-mu, nu-sig-nita-an, Ur-mud, agrig-da e-da-sig$_7$
36$^{x1)}$ Igi-si$_4$ šu-ḫa, É-zí(d)-ka ni-ti(l)

---

⑤ šu-nigin: 8+1 lú 72
5 lú 48
1+7 lú 36
2 lú 24
3 lú 12 } nita-me

---

1) Teilschriftziffern.

5 sal 24
6 sal 18
2 sal 12 } še-bi 8¼ + 2¼ lú: Gìm dBa-ú-ka-me

36×[1] Ša(g)-kud
36× Ur-ur
36× Mu-ni
36× Mu-ni, 2 kam-ma
36× A-lum-kal
36× Ud-é-mud
36× Lugal-Keš^ki } lú kur$_6$-KU-ba-me

⑥ 72 A-lum-ba
48 A-lú-du(g) } lú itu(d)-da-me sag-apin-me
72(?)× dNin-ti(l)-bàd-mu, É-zí(d)-ka ni-ti(l)
24 Nin-ma-al-ga-sir, gìm-ḫar-kam, Lugal Keš^ki, dub-sar-da e-da-sig$_7$
3 igi-nu-du$_8$ Lugal-é-ni-šù, nu-sar-da, e-da-sig$_7$

18 dBa-ú-babbar-mu
⑤ 18 Babbar-ama-mu } ki-sig-me, dNina-da-nu-me-a e-da-ti(l)

24 Ba-ba-e
12 dumu-nita
2 dumu-sal 12 } gìm-ḫar-me, Úr-mud, agrig-da e-da-sig$_7$
24 Uš-ni-tum

72 Igi-zi, šu-i
36 A-da-gal-di
24 Šeš-lú-du(g) } ka-šu-gab

⑧ 24 Nin-mu-da-kúš, ḫar-tu(d)-sal-an, é-gal-la ni-sig$_7$
24 Sag-mu-ab-tug, šu-i, Lugal-temen-da e-da-ti(l)
36 dŠi-du, giš-túg-pi-kar-rá, É-ta-dul-du, e-da-ti(l)
24 A-gil-sa, sal-an, nar-da e-da-ti(l)

---

⑫ šu-nigin: 2+1 lú 72
4 lú 48
2+7 lú 36
2 lú 24
1 lú 12 } nita-me
5 sal 24
2 sal 18
2 sal 12 } še-bi: 4½ + 2¼ lú: Gìm-tar-sír-sír-ka-me

---

1) Die mit × bezeichneten Zahlen sind in Keilschriftziffern.

48 Uru-ka-gi-na ^{d}En-lil-li-su
48 Uru-ka-gi-na ^{d}Nin-gir-su-é-su
⑩48 Uru-ka-gi-na ^{d}Nina-su } sag-apin-me
Lugal-Keš^{ki} dub-sar-da e-da-sig$_7$
48 Sag-a-rá-ba-sum, En-ig-gal, Nu-banda e-da-ti(l)
3 igi-nu-du$_8$, Ur-ki, nu-sar-da e-da-sig$_7$
24 A-dingir-mu }
⑪24 A-bàd-mu } ka-šu-gab
24 Gá-ka-nam-ḫe-ti(l), ḫar-tu(d)-sal-an é-gal-la ni-sig$_7$
24 Gir-gal, nita-an, Amar-Kiš+kár^{ki} lú-kaš+gar-da e-da-ti(l)
24 Nin-igi-gá-ur-bi, šu-i, sal-an, Ú-ú e-da-ti(l)
24 ^{d}Ši-du, giš-túg-pi-kar-rá, Lugal-apin-ni e-da-ti(l)
⑫24 Dingir-ama-mu, gìm-ḫar-kam
12 dumu-nita }
12 dumu-sal } Úr-mud, agrig-da e-da-sig$_7$

šu-nigin: 7 lú 48 }
4 lú 24 }
1 lú 12 } nita-me }
2 sal 24 }
1 sal 18 }
⑬ 1 sal 12 } še-bi: 3 3/4 18 lú: A-en-ni-ki-ág-me

Ⓝ šu-nigin: 10+2 lú 72 }
16 lú 48 }
3+14 lú 36 }
8 lú 24 }
5 lú 12 } nita-me

12 sal 24
9 sal 18
5 sal 12

---

⑭ gú-an-šù: 68+16 lú-tur-maḫ-ba; še-bi 16 2/3; 18+4 1/2 gur-sag-gál
še-ba lú TUR·TUR-la-ne
Šá(g)-šá(g), dam Uru-ka-gi-na, lugal Šir-pur-la^{ki}-ka, [itu] ^{d}Nin-gir-su é-bi(l)-an-
ta-sur-ra-ka-na ni-gin-gin-a,
En-ig-gal, Nu-banda, ganun-sar-ta e-ne-ba 4.
7-ba-an.

13) DP 117 (U 4,10)
©72 (ka) še-ba Lugal-da-nu-me-a }
72 " Ud-a-mu }
72 " Lugal-a-mu }

72(ka)	A-bàd-mu		
72 "	Giš-gi(g)-na-ni-du(g)		
72 "	^{d}Nina-lú-šá(g)-ga		
48 "	A^{d}Nina-ki-ág		
36 "	Ur-gá-da		saq-apin-me
36$^{x1)}$ "	^{d}Kala(g)-ga, É-zú(d)-ka		ni-ti(l)
36 "	Lugal-gešTin, nagar		
36 "	Zag-mu, má-láh		
72 "	Di-ud		
72 "	Lugal-dingir-mu, sib-anšu-bìr-ka		
①	3 igi-nu-du$_8$ 48	É-tu(r), nu-šar-da, e-da-sig$_7$	
18 "	Nin-dú(g)-gá-ka-bi		
	2 dumu-nita 12		
18 "	Nin-šu-gí-gí		
18 "	Nin-e-ki-ág		
18 "	^{d}Ninni-ama-mu		
18 "	Zi-mu		
18 "	Nin-lú-mu		ki-sig-me
24 "	Nin-ama-mu		
③ 12 "	dumu-sal		
24 "	Nin-da-nu-me-a		
12 "	dumu-nita	Di-ud-da e-da-sig$_8$	gùn-ḫar-me
24 "	Nin-da-nu-me-a, 2-kam-ma		
24 "	Lugal-ab-ba-mu, nu-sig-nita-an, Ur-mud, agrig-da, e-da-sig$_7$		
72 "	É ^{d}Im-duqu(d)^{ḫu}, ḫatim		
36 "	Lugal ^{d}En-lil-li, šu-i		
36 "	^{d}Nin-gir-su-lú-mu		ka-šu-gab-me
④ [36 "]	[Sib^{d}]En-lil-li		
24 "	Ama-ur-mu		ḫar-tu(d)-sal-me
24 "	A-ur-mu		
24(?) "	Nin-saq-gá-tuk, šu-i-sal		
36^{x} "	Igi-si$_4$, šu-ḫa, É-zíd-ka		ni-ti(l)

šu-nigin: 9 lú 72
4 lú 48
5+2 lú 36
2 lú 24
3 lú 12 nita-me

1) Die mit ^{x} bezeichneten Zahlen sind in Keilschriftziffern.

(5) 5 sal 24
[6 sal 18]
1 sal 12 } še-bi: 9½ (?) + 72 (ka) gur-sag-gál
lù Gìm ^{d}Ba-ú-ka-me

72 (ka) Lum-ba
48 " A-lú-du(g)
36 " Ša(g)-kud
36 " Ur-ur
36 " Mu-ni
36 " Mu-ni, 2-kam-ma
36 " Ni-lum-kal
36 " Nigin-mud
36 " É-ta-dul-du } sag-apin-me
36*1) " ^{d}Nin-gir-su-bàd-mu, É-zí(d)-ka ni-ti(!)
72 " Lugal-Keš^{ki}
(6) 24 " Nin-ma-al-ga-sir
... " Uš-ni-tum } gìm-ḫar-me Lugal-Keš^{ki}-da e-da-sig$_7$
3 igi-nu-du$_8$ 48 Lugal-é-ni-šù e-da-sig$_7$
18 " Ud-ama-mu
13 " ^{d}Ba-ú-ud-mu } ki-síg-me, ^{d}Nina-da-nu-me-a e-da-sig$_7$
24 " Ba-ba-e, gìm-ḫar-kam
12 " dumu-nita
(7) 2 dumu-sal 12 } a...., agrig-da e-da-sig$_7$
72 " Igi-zi, šu-i
36 " A-da-gal-di
24 " Šes-lú-du(g) } ka-šu-gab-me
24 " Nin-mu-da-kúš, ḫar-tu(d)-sal-an
24 " Sag-mu-ab-tug, šu-i
36 " Ud-igi-du, giš-túg-Pl-kar-rá
36 " A-gil-sa, ama Lam-sag, ... e-da-ti(!)

---

(8) šu-nigin: 3 lú 72
4 lú 48
9 + 1 lú 36
2 lú 24
1 lú 12 } nita-me

5 sal 24
2 sal 18
2 sal 12 } še-bi: 6¾ + ¼ (gur)
(9) lú Gìm-tar-sír-sír-ka-me

48 (ka) Uru-ka-gi-na ^{d}En-lil-su
48 " Uru-ka-gi-na ^{d}Nin-gir-su-é-su
48 " Uru-ka-gi-na ^{d}Nina-su } sag-apin-me, Lugal-Keš^{ki} dub-sar-da [e-da-sig$_7$]

*1) Keilschriftziffern.

⑩ 48 (ḳa) Šag-a-gub-ba-sum, En-iq-gál, Nu-banda e-da-ti(l)
3 igi-nu-du$_8$ 48, Ur-ki, nu-sar-da, e-da-sig$_7$
24 " Ám-mu
36 " A-bàd-mu } ka-šu-gab-me
24 " Gá-ka-nam-ḫe-ti(l), ḫar-tu(d)-sal-an
⑬ ... " ....., Amar-Kiš+kár^{ki}, lù-kaš+gar-da e-da-ti(l)
24 " Nin-igi-gá-Ur-bi, šu-i-sal-an
24 " Dingir-igi-du, giš-túg-Pl-kar-rá, Šugal-apin-ni e-da-ti(l)
18 " Dingir-ama-mu
12 " dumu-nita } Úr-mud, agrig-da, [e-da-sig$_7$]
12 " dumu-sal

⑫ šu-nigin: 7 lú 48 | 3 sal 24 | še-bi: 3½ (gur) 24 (ḳa)
4 lú 24 | 1 sal 12 | lú A-en-ni-ki-ág-me
1 lú 12 nita-me

⑮ šu-nigin: 12 lú 72 | 13 sal 24
15 lú 48 | 9 sal 18
15+3 lú 36 | 4 sal 12
7 lú 24
5 lú 12 nita-me

⑰ gú-an-šù 80+3 lú [še]-ba-tur-maḫ-ba še-bi: 19¾; 30 gur-sag-gál
še-ba lú.TUR.TUR-la-ne
Šá(g)-šá(g), dam Uru-ka-gi-na, lugal Šagaš^{ki}-ka, itu-ezen-dim$_4$-kú ^{d}Nin-gir-su-ka-ka
En-ig-gal, Nu-banda, ganun ^{d}Ba-ú-ta e-ne-ba 4.
10-ba-an.

14) Nik. 16 (U 24)
① 72^{x-1} (ḳa) še-ba Šugal-a-mu
72^{x} " Šugal-a-mu 2 kam-ma
72^{x} " Ud-ni-sag
72^{x} " A-bàd-mu
72^{x} " Giš-gi(g)-na-ni-du(g)
36^{x} " Ur-gá-da
36^{x} " ^{d}Kala(g)-ga

1) Die mit ^{x} bezeichneten Zahlen sind in Zeilschriftziffern.

36×[1] (ḳa)	É-ka-nun-di	
36× "	Ud-mu-kúš	
48× "	A^{d}Nina^{ki}-ki-ág, [sag-apin-me]	
② 36× "	Lugal-geštin, nagar	
72 "	Di-ud e-da-ti(l)	
72 "	Lugal-dingir-mu, sib-anšu-bìr-ka	
24 "	Nin-dú(g)-gá-ka-bi	
	2 dumu-nita 12	
18 "	Nin-šu-gi-gi(!)	
12 "	dumu-sal	
18 "	Nin-ama-mu	
12 "	dumu-sal	
18 "	Nin-e-[ki-ág]	
[18 "	^{d}Ninni-ama-mu]	
[18 "	Zi-mu]	
③ 18 "	Nin-lú-mu	ki-síg-me
72 "	É^{d}IM-dugu(d)^{ḫu}, ḫatim	
36 "	Lugal^{d}En-lil-li, šu-i	
36 "	^{d}Nin-gir-su-lù-mu	
24 "	Sib^{d}En-lil-li	ḳa-šu-gab(-me)
[24 "]	A(!)-ur-mu	
24 "	Ama-ur-mu	sal-me, é-gal-la [e-da-sig$_{7}$]
[...	Nin-sag-gá-tuk, šu-i-sal, ... e-da-ti(l)	
④ 36× "	Igi-si$_{4}$ šu-ḫa	

šu-nigin: 2+6 lú 72
1 lú 48
2+6 lú 36
2 lú 24
2 lú 12 nita-me
2 sal 24
7 sal 18
2 sal 12 še-bi 3¼ 18 (ḳa) (+4¾; 12 (ḳa)) gur-sag-gál lú Gìm ^{d}Ba-ú-ka-me

36 (ḳa)	Ša(g)-[kud]	
...	...	
...	...	
⑤ 72 "	Lugal-Keš^{ki}	lú kur$_{6}$-KU-ba
72× "	A-lum-ba	

[1] Die mit × bezeichneten Zahlen sind in Keilschriftziffern.

[72](ka) Šes-lú-du(g)
36× " dNin-ti(l)-bàd-mu
36× " Ur(?)-mud } lú-itu(d)-da } sag-apin-me
24× " Nin-ma-al-ga-sir, gìm-ḫar-kam, Lugal-Kes^{ki}, dub-sar-da, e-da-sig$_7$ (d)
[3 igi-nu-du$_8$ 36, Lugal-é-ni-šù e-da-sig$_7$]
[... dBa-ú-ud-mu]
[... Ud-ama-mu] } ki-síg-me, dNina-da-nu-me-a e-da-ti(l) (d)
④ ... [Igi-ʒi, šu[-i]
24 " A-da-gal-di
24 " Šes-lú-du(g) } ka-šu-gab(-me)
24 " Nin-mu-da-kúš, sal-an, é-gal-la ni-sig$_7$
24 " Sag-mu-ab-tuq, šu-i-an, Lugal-ub-da e-da-ti(l)
⑦ 36 " Ud-igi-du, dù-a-tar, E-ta-dul-du, giš-túg-Pl-kar-rá-da e-da-ti(l)
24 " A-gil-sa, sal-an, nar-da e-da-ti(l)

šu-nigin: 1+2 lú 72
1 lú 48
1+5 lú 36
3 lú 24 } nita-me | 2 sal 24 / 3 sal 18 } ⑥ še-bi 1 3/4 (gur) 24(ka) + 3 1/4 (?) lú Gìm-tar-sír-sír-ka-me

24(ka) Ám-mu, ka-šu-gab
24 " Gá-ka-nam-ḫe-ti(l), sal-an } é-gal-la ni-sig$_7$
24 " A-gír-gal, nita-an, Amar[-Kiš+kár]^{ki}, lú-kaš+gar-da e-da-ti(l)
⑤ 24 " Nin-igi-gá-ur(!)-bi, šu-i-an, Ú-ú e-da-ti(l)
24 " Dingir-igi-du [giš-túg-Pl-kar-rá, Lugal-apin-ni] e-da-ti(l)
[48 "] Uru-ka-gi-na dEn-lil-su
[48 "] Uru-ka-gi-na dNin-gir-su-ge-su (d) } nita-me Lugal Kes^{ki} e-da-ti(l)
⑩ 48 " Uru-ka-gi-na dNina-su

šu-nigin: [3] lú [48] . . . . . .
[še-bi . . . . . [lú A-en-ni-ki-ág-me]

---

⑪ šu-nigin: 3+6 lú 72
5 lú 48
3+13 lú 36
3(?) lú 24 } [nita-me] . . . . . .

---

⑫ gú-an-šù: 34+27 lú-še-ba-tur-maḫ-ba, še-bi: 6 18(ka) + 9 (?) (gur) gur-sag-gál
še-ba lú TUR-TUR-ba-ne
Šá(g)-šá(g), dam Uru-ka-gi-na, lugal Lagas^{ki}-ka, itu-gur$_7$-dub-ba-a
En-ig-gal Nu-banda, gan-gír-gír-maḫ: mu-ne-ba. 4.

15) DP 118 (U 4..)

① 72×[1] (ḳa) še-ba Lugal-da-nu-me-a
72× " Ud-a-mu
72× " Lugal-a-mu
72× " A-bàd-mu
72× " Giš-gi(g)-na-ni-du(g)
72× " ^{d}Nina-lú-šá(g)-ga
[48× "] [A]^{d}Nina-[ki]-á[g]
[36 "] [Ur-gá-da] [sag-apin-me]
[36× " ^{d}Kala(g)-ga . . . . .]
② 36× " Lugal-geštin, nagar
36× " Zag-mu, má-láḫ
36× " Di-ud
72× " Lugal-dingir-mu, sib-anšu-bìr-ka
2 igi-nu-du$_{8}$ 48, É-tu(r), nu-sar-da, e-da-sig$_{7}$
18 " Nin-dú(g)-ga-ka-bi
2 dumu-nita 12
[18 "] [Nin-šu-gí-gí]
[18 "] [Nin-e-ki-ág]
③ 18 " ^{d}Ninni-ama-mu
18 " Zi-mu
18 " Nin-lú-mu ki-síg-me
24 " Nin-ama-mu
12 " dumu-sal
24 " Nin-da-nu-me-a
12 " dumu-nita Di-ud-da e-da-sig$_{7}$
24 " Nin-da-nu-me-a, 2-kam-ma gìm-ḫar-me
24 " Lugal-ab-ba-mu, nu-síg-nita-an, Úr-mud, agrig-da e-da-sig$_{7}$
④ 36 " É^{d}IM-dugu(d)^{ḫu}, ḫatim
36 " Lugal ^{d}En-lil-li, šu-i
36× " ^{d}Nin-gir-su-lú-mu
24 " Sib^{d}En-lil-li ka-šu-gab-me
24 " Ama-ur-mu
24 " A-ur-mu ḫar-tu(d)-sal-an
24 " Nin-sag-gá-tuk, šu-i-sal-an
36× " Igi-si$_{4}$, šu-ḫa, É-zí(d)-ka ni-ti(l)

---

[1] Die mit × bezeichneten Zahlen sind in Keilschriftziffern.

⑤ šu-nigin:	8 lú 72		5 sal 24	
	2+2 lú 48		7 sal 18	
	7 lú 36		1 sal 12	
	2 lú 24			
	3 lú 12	nita-me		še-bi: 3 48(ka)+7(gur) gur-sag-gál
				lú Gìm dBa-ú-ka-me

72× (ka)	A-lum-ba	
48× "	A-lú-du(g)	
36× "	Šag-kud	
36× "	Ur-ur	
36× "	Mu-ni	
36× "	Mu-ni, 2-kam-ma	
36× "	Ni-lum-kal	
36× "	Nigin-mud	
36× "	É-ta-dul-du	sag-apin-me
⑥ 36× "	dNin-ti(l)-bàd-mu, É-zí(d)-ka	ni-ti(l)
72× "	Lugal-Kes^{ki}, dub-sar	
24 "	Nin-ma-al-ga-sir	
24 "	Uš-ni-tùm	gìm-ḫar-me, Lugal-Kes^{ki}, dub-sar-da e-da-sig$_7$
	3 igi-nu-du$_8$ 48, Lugal-é-ni-šù	e-da-sig$_7$
18 "	Ud-ama-mu	
18 "	dBa-ú-dingir-mu	ki-síg-me dNina-da-nu-me-a e-da-sig$_7$
⑦ 24 "	Ba-ba-e	
12 "	dumu-nita	
	2 dumu-sal 12	gìm-ḫar-kam, Ur-mud, agrig-da, e-da-sig$_7$
72 "	Igi-zi, šu-i	
36 "	A-da-gal-di	
24 "	Šes-lú-du(g)	ka-šu-gab-me
18 "	Nin-mu-da-kúš, ḫar-tu(d)-sal-an	
⑧ 24 "	Sag-mu-ab-tuk, šu-i	
36× "	dUd-igi-du$_8$, giš-túg-PI-kar-rá	
24 "	A-gil-sa, ama Lam-sag, Íd-lù	e-da-ti(l)

šu-nigin:	1+2 lú 72		5 sal 24	
	3+1 lú 48		2 sal 18	
	1+9 lu 36		2 sal 12	
	2 nita 24			
	1 nita 12	nita-me		še-bi: 3(gur) 60(ka)+3½(gur) 12(ka)
				lú Gìm-tar-sir-sir-ka-me

48 (ka) Uru-ka-gi-na, ^{d}En-lil-su
48 " Uru-ka-gi-na ^{d}Nin-gir-su-ge-su
48 " Uru-ka-gi-na ^{d}Nina-su } sag-apin-me, Lugal-Kes^{ki}, dub-sar-da, e-da-sig$_7$
(10) 48 " Sag-a-du-sum, En-ig-gal, Nu-banda, e-da-ti(l)
3 igi-nu-du$_8$ 48, Ur-ki, nu-sar-da, e-da-sig$_7$
24 " Am-mu
36 " A-bàd-mu } ka-šu-gab(-me)
? Gá-ka-nam-ḫe-ti(l), ḫar-tu(d)-sal-an
(11) 24 " A-gír-gal, Amar-Kiš+kár^{ki}, lú-kaš+gar-da e-da-ti(l)
18 " Nin-igi-gá-ur-bi, šu-i-sal-an
24 " Dingir-igi-du, giš-túg-Pl-kar-rá
36^{x} " Lú-apin-ni e-da-ti(l)
24 " Dingir-ama-mu
12 " dumu-nita
12 " dumu-sal } Úr-mud, agrig-da, e-da-sig$_7$

šu-nigin: 6 lú 48
3+13 lú 36
3 lú 24
1 lú 18 } nita-me

2 sal 24
1 sal 18
1 sal 12 } še-bi 3(gur) 48(ka) + 48(ka)
lú A-en-ni-ki-ág-me

[šu-nigin: . . . . . .]
3+16 lú 36
7 lú 24
5 lú 12 } nita-me

12 sal 24
10 sal 18
4 sal 12

[gú-an-šù: . . . . . lú še-ba-tur-maḫ-ba; še-bi: . . . . . .]
še-[ba lú TUR]-TUR-[la-ne]
Šá(g)-šá(g), dam Uru-ka-gi-na, lugal Lagas^{ki}-ka, ...

. . . . . .

16) DP 119 (U 3[illegible])

(1) 72 [Lugal-bàd]
72 É^{d}Im-dugud^{ḫu} } lú igi-lagab-me
36 Lugal ^{d}En-lil-li, šu-i
36 ^{d}Nin-gir-su-lú-mu, ka-šu-gab
48 Lugal-dingir-mu, sib-anšu
(3) 72 Lugal-a-mu, sag-apin
72 [Lugal-geštin], nagar
24 Sib ^{d}En-lil, é-gal-la ni-ti(l)
2 nu-síg 24, Úr-mud e-da-ti(l) } nita-me

18	Nin-dú(g)-gá-[ka]-bi			
	[2 dumu-nita 12]			
① 18	Nin-šu-gí-gí			
12	dumu-sal			
18	Nin[-ama]-mu			
12	dumu-sal			
18	Nin-e-ki-ág			
18	dNinni-ama-mu			
18	Zi-mu			
18	Nin-lú-mu	ki(!)-sig-me		
24	Ama-ur-mu			
[24]	[A]-ur-mu	é[-gal-la ni-sig]		
② 24(?)	dBa-ú-dingir-mu, Amar-Kiš+kárki, lú-kaš+gar e-da-ti(l)		s[al-]me	Gìm dBa-ú-ka-me
18	Nin-dú(g)-ga-ka-bi			
18	Gá-ka-nam-ḫe-ti(l)	Nin-ka-zi(d)-da e-da-sig		
[24]	[A-gil-sá, sal-an] nar-da e-da-ti(l)		③ sal-me	
24	A-da-gal-di (kúr), ka-šu-gab, é-gal-la ni-ti(l)			
24	Sag-mu-ab-tuk, šu-i, Šugal-temen-da e-da-ti(l)		nita-me	[Gìm-tar-sír]-sír-[me]
④ 24	Ur-sag			
24	Šu-dumu-ga-ti(l)			
24	dNin-gir-su-lú-mu	é-gal-la ni-sig		
24	Urd[En-ki-ur-mu, Ni-ni-pi-ni, lú kaš+gar e-da-ti(l)		nita-me	Šubur-ra-me
⑤ 24	A-dingir-mu, é-gal-la ni-ti(l)			
24	A-gír-gal (kúr), Amar Kiš+kárki, lú-kaš+gar e-da-ti(l)		nita-me	
18	Gá-ka-nam-ḫe-ti(l), é-gal-la ni-ti(l)			
18	Nin-igi-gá-ur-bi, agrig-da e-da-ti(l)		sal-me	A-en-ra-mu-gí-me

---

šu-nigin: 4 lú 72		
1 lú 48		4 sal 24
2 lú 36		11 sal 18
11 lú 24		2 sal 12
2 lú 12	nita-me	

gú-an-šù: 37 lú še-ba-tur-maḫ-ba

še-bi: 7; 6 gur-sag-gál; še-ba gìn, dumu lú TUR-TUR-la-ne

egir: ita-gur$_{4}$-im-a-ta, En-ig-gal, Nu-banda, ganun giš-kin-ti-ta

Šá(g)-šá(g), dam Uru-ka-gi-na lugal Šir-pur-laki-ka [illegible]-ne-ba [illegible](?).

Anhang

A

1) DP 75 (L5)

① 1 túg-nig-sal-la udu-še-kú-a
1 túg nig-bi(l)-gid-da
1 giš na(d) giš túg-kàd-úr+kid-sìl-la
1 giš ku-nig-gab-a giš túg
1 kal(ḫ) ḫar-ḫa-da giš túg
② 1 bìr-sal-anšu-bar-an
1 zabar-šu
1 nam-zabar
1 uri-urudu-nig-bi(l)
1 bur-ka+im-di-tur ③ Pa-te-si-ka-kam
1 sag-sal
1 dug iá-ir-a
1 dug iá-nun
1 túg-šu-gab-ganun
1 túg-sila
1 bar-túg-gú-lal
1 bar-túg-nig-ba-pàr
④ 1 ḳàd-a-urudu
1 nig-sag-lal-sal-síg
1 za-at-tab-ku(g)-gi
6 gú-gug-um-dur
2 gú-um-dur-ku(g)-gi
2 gú-zi(d)-um-ku(g)-gi
(L5) 1 pisàn-šu-a-è-ku(g)-gi
4 pišàn-šu-a-è-ku(g)-luḫ-ḫa
1 bur-ka(ḫ)+im-di-gu-la
1 bur-šim+igigunu dàg al-ga-mes-ša(g)-sangu
⑤ 1 giš dub giš bìr-tur
1 é-ba-an giš šu giš túg
10 giš bal-giš túg
1 ka-al-lul-giš túg
1 giš anšu giš mes-du-ḫa-lu-šù
18 (ḳà) ḫubur + gug + dim$_4$-ḫar-a
⑥ 72 " ḫubur + gug + dim$_4$-nu-ḫar-a
1 giš sug-ḫubur + gug + dim$_4$ Bár-nam-tar-ra-kam

Ur-tar-sír-sír-ra, dumu, nin-é-ni-šú dam-ni ba-túm-ma-a
Lugal-an-da, Pa-te-si Lagaš^{ki}-ge e-na-ba. 5.

2) DP 339 (U4)

① 1 Ka+gúb+ša-ma-ma
1 Gal-balag
1 Kam-ba-e
} Šá(g)-šá(g)-me. Ám-mu nu-sar-da e-da-sig,

② 1 Ur-lugal-edin-na
1 Me-an-ni-du(g)
1 Gid-su-e
} Gìm ^{d}Ba-ú-ka-me.
É-tu nu-sar-da ② e-da-sig,

1 Ku-ku
1 Si$_4$-ma
1 Ki-ni-mu-su
} Gìm-tar-sír-sír-ka-me
Lugal-é-ni-šù, dumu E-gu(d)-da
④ e-da-sig,

1 Ka+gúb+ša-ma-kúš(?)
1 Ab-um-balag
1 Ur-ab
} A-en-ni-ki-ág-me
(R5) Ur-ki(?), nu-sar-da e-da-sig,

---

③ šu-nigin: 12 igi-nu-du$_8$, dumu ^{uru}Az^{ki}-ka-me
Uru-ka-gi-na, lugal Lagaš^{ki}-ge
④ é-gal-ta e-ta-è-ne; Šá(g)-šá(g)-ra mu-na-sum-mu
nu-sar-ge-ne e-ne-ḫa-la. 4.

3) TSA 30 (U2)

① 2 áb-ga
1 gu(d)-sig
1(?) gu(d) mu-2
} [g]ud-dun-a, Lú-gab, sib-kam
. . . . ma-ni, . . . gar-ud, [maš]-da-ri-a

④ Ur-é-ninni, gal-dam-ḫar Pa-te-si-kam
Pa-te-si-ge Gìm ^{d}Ba-ú-ra e-na-ba
1 áb-gar-ud, maš-da-ri-a Ur-saḫar ^{d}Ba-ú, (R3) sib-kam
Gìm ^{d}Ba-ú-ra mu-na-du

[šu]-nigin: . . . . áb-ga; . . . áb-gar-ud; . . . . gu(d)-sig; . . . . gu(d)-mu-2
. . . . . Gìm ^{d}Ba-ú, dumu Uru-ka-gi-na, lugal Lagaš^{ki}-ka
Igi-zi, sib-da e-da-sig$_2$. Nag-tar ^{d}Nin-gir-su-ka-ka, En-ig-gal, Nu-banda,
šitim(igi+gar)-bi-mu-ag 2.

4) TSA 32 ②

① 1 gud-sig, maš-da-ri-a A-ka-dù, ḫar-tu(d) é-ša(g)-ga-ka-kam
Pa-te-si-ge Šubur ^{d}Ba-ú, dumu, e-na-ba.
itu ezen dim$_4$-kú ^{d}Nin-gir-su-ka-ka
Igi-zi, sib-dè ba-du. 2.

5) TSA 45 ⑭

① 2 sá-dú(g) kas-kal; zìz-an-bi 24(ka); še-bi 56 ka
sá-dú(g)-gu-la a-rá-2-an e-da-šub
② 8 nigin kas-gi(g); zìz-an-bi 18(ka); gar-tam-ma-bi 18.
kaš+gar-bi 24; dim$_4$-bi 36
a-rá-2-an ③ ni-du

šu-nigin: 42(ka) zìz-an, 1 uka še gur-saq-gál
④ sal-e dumu ni-tu(d)-da-a
é-gal-la ba-du
Kú-a Amar-Kiš+kár, lú-kaš+gar. 4

6) Nik. 157 ⑭

① 1 udu-nita, maš-da-ri-a dam Lú-má-laḫ$_4$-ka-kam
Ú-u, Pa, nig-kú-dè ba-du
② 1 udu-nita Igi-mu-an-šù-gál, dub-sar é-ša(g)-ga-ka-kam
1 udu Ama-nagar, dam Garaš-ka-kam
Šugal-gan, ḫar-tu(d) é-ša(g)-ga-ge, nig-kú-dè ba-ra
Kú-a En-ku(g), ⊏|,
maš-da-ri-a Bár-nam-tar-ra dumu ni-tu(d)-da-a
é-gal-la mu-na-gin-gin-na-kam. 4

7) Nik. 209. ⑭

① 1 gu(d)-amar-sig, maš-da-ri-a Ur-šu-ta-lam-ma, Ka-šu-gab-maḫ-kam
Bár-nam-tar-ra dumu ni-tu(d)-da-a mu-na-du
itu ezen ^{d}Ba-ú-ka.
En-ig-gal, Nu-banda, zag-ne-šuš
Ur ^{d}Dumu-zi, sib-amar-ru-ga-ge ba-gar 4.

B.

Zusammenfassende Texte über še-ba-Listen.

1) DP 154 (U2,8)

šu-nigin: 117 3/4; 24(ka) še-gur-saq-gal: še-ba lú-kur$_2$-kU-ba-ne
60+?
še-ba [igi-nu-du$_8$]-il: ša(g)-dub-aš-aš

38 3/4 ; 18 (ḳa) [še-ba] gìm ; dumu
120 1/2 ; 30 " še-gar ; sá-dú(g)-gu(d),udu
30 1/4 ; zìz-par-par
... 2 1/2 ; zìz-gú-nunuz } sá-dú(g) } še-ba ; še-gar ; zìz-gar lú ^{d}Ba-ú-ge-ne-kam
9 1/4 ; 12(?) še-ba TUR-TUR-ne-kam

---

gú-an-šù : 351 še gur-sag-gál ; 30 1/4 zìz-par-par ; 12 1/2 zìz-gú-nunuz
še-ba ; še-gar ; zìz-gar ^{d}Ba-ú
Šá(g)-šá(g), dam Uru-ka-gi-na, lugal Ŀagas^{ki}-ka, itu ezen-dim$_4$-kú ^{d}Nina-ka
En-ig-gal, Nu-banda ganun-sar-ta e-ne-ba
lú-kur$_6$-KU-ba 1-ba-an ; lú itu(d)-da-ge : 8-ba-an. 2.

2) STH 1,3 (U2,12)

šu-nigin: 113 3/4 ; 24 (ḳa) še-gur-sag-gál ; še-ba lú-kur$_6$-KU-ba-ne
7 1/4 ; 30 " še še-ba igi-nu-du$_8$; ša(g)-dub-aš-aš
28 1/2 ; 12(?) " še še-ba gìm, dumu
106 1/2 ; 6 " še
33 ; 6(?) " zìz-par-par
14 1/2 ; ... [zì]z-gú-nunuz sá-dú-gan
10 še
15 zìz-par-par zìz-bal-li } še-ba ; še-gar ; zìz-gar lú ^{d}Ba-ú-ge-ne-kam
[9] 1/2 ; 6 (ḳa) še še-ba lú-TUR-TUR-ne-kam

---

gú-an-šù 342 1/2 ; 18 (ḳa) še-gur-sag-gál ; 50 1/2 ; 6 (ḳa) zìz-par-par ; 14 1/2 ; 12 zìz-gú-nunuz
še-ba ; še-gar ; zìz-gar ^{d}Ba-ú
Šá(g)-šá(g), dam Uru-ka-gi-na, lugal Ŀagas^{ki}-ka, itu amar-a-a-si(g)-ga
En-ig-gal, Nu-banda, ganun-sar-ta e-ne-ba. 2.
lú kur$_6$-ku(b)-ba : 5-ba-an
lú itu(d)-da-ge : 12-ba-an

3) STH 1,2 (U2,11)

šu-nigin: 106 ; 24 (ḳa) še-gur-sag-gál še-ba lú-kur$_6$-KU-ba-ne
84 1/4 ; 18 " še-ba Gìm ; dumu ; ša(g)-dub-aš-aš
109 1/4 ; 18 " še-gar sá-dú(g)-gu(d), udu
še-ba ; še-gar lú ^{d}Ba-ú-ge-ne-kam
19 3/4 ; 30 " še-ba lú-TUR-TUR-la-ne-kam
11 še-ba šu-ḫa-ab-ba-ge-ne-kam

---

gú-an-šù : 330 3/4 ; 18 (ḳa) še-gur-sag-gál : še-ba ; še-gar lú ^{d}Ba-ú-ge-ne

Šá(g)-šá(g), dam Uru-ka-gi-na, lugal Lagas^{ki}-ka,
En-ig-gal, Nu-banda, ganun ^{d}Ba-ú-ta e-ne-ba. 4.

4) Fö. 102 (U5,6)

41 3/4	še-gur-sag-gál;	še-ba ša(g)-dub é-gal
24 3/4	; 12	še-ba gìm, dumu lú ^{d}Ba-ú-me
4 1/2	; 18	še-ba lú Gìm ^{d}Ba-ú-ka-me
3 1/2	; 6	še-ba lú Gìm-tar-ka-kam
3 1/4	; 18	še-ba lú A-en-ni-ki-ág-me

šu-nigin: 78; 18 še-ba lú ^{d}Ba-ú-ge-ne
Uru-ka-gi-na, lugal Šir-pur-la^{ki}-ge, ganun ^{d}Ba-ú-ta. (5)
e-ne-ba 5. 6-ba-an

5) TSA 22 (U5)

8 1/4 + [1/2; 6]	še-gur-sag-gál,	še-ba il-ne
4 3/4	; 18	še-ba ša(g)-dub-aš-aš
10 1/4	; 12	še-ba igi-nu-du$_8$ giš-kin-ti
24 3/4	; 18	še-ba gìm, dumu
6 1/2	; 12	še-ba lú-TUR-TUR-la-ne
41 1/4	; 12	še-gar sá-dú(g) gu(d)-KU
10		še-bar-bi-gál

šu-nigin: 106 1/2; 6 še-gur-sag-gál; še-ba; še-gar, lú ^{d}Ba-ú-ge-ne.
Uru-ka-gi-na, lugal Šir-pur-la^{ki}-ge, Uru-azag-ta e-ne-ba 5.

6) Nik. 55 (U6)

134 3/4	; 30 (ka)	še-ba gur-sag-gál: še ^{d}Dun-ša(g)-ga-na-ka
138 3/4	; 30 "	še-ba é ^{d}Ba-ú-ka, é ^{d}Dun-ša(g)-ga-na-ka

a-ZAR-la ^{d}Ba-ú-ka-dù-a-ta e-ne-ba. 6.

Erklärung der Texte:

1. Die Gerstelohn (še-ba)-Listen dieser Textklasse beziehen sich auf die lú TUR-TUR-la-ne d.h. die Leute der Kinder des Rates bzw. des Königs. TUR-TUR-la ist vielleicht dal-la zu lesen (s. ŠL 144, 29 m).

Von den Leuten der Kinder En-LI-tar-zi's sind uns keine še-ba-

Listen erhalten, sondern nur eine Woll-Lohn-Liste (sig-ba). Nach RTC 17, 3/7 hatte er einen Lohn mit Namen Ur-tar, der nach DP 173 abgekürzt ist aus Ur-tar-sir-sir. Nach dem letzteren Texte hatte dieser 24 Leute.

Von Lugal-an-da kennen wir drei Kinder mit Namen:

a) Ur-tar-sir-sir, Lohn. Nach DP 175 (L2) hatte er 80 lú-sig-ba tur-mah-ba, d.h. Leute mit geringeren und grösseren Woll-Löhnen. Nach DP 75 (L5) erhält er von Vater und der Mutter Hochzeitsgeschenke; vgl. noch DP 68; Fö. 176. še-ba Listen sind noch unbekannt. Ein Grund dafür wird unten besprochen werden.

b) Gim ^{d}Nina, Tochter. Ausser den fünf unten umschriebenen še-ba-Listen sind noch an kleineren zu vergleichen: RTC 39; DP 49; 160; Nik. 176; 202-204; 212 f; auch die gar-Texte (Orntl. 32).

c) Sal-šá(g)-ga, Tochter; ausser den unten umschriebenen Listen vgl. noch Nik 203 f.; und die gar-Texte

Zusammengefasst als nam-dumu (Lugal-an-da) werden sie erwähnt in den Texten Nik. 164, 227 u.ö.; als TUR-TUR-ne, Nik. 205; 215; der Nubanda nam-dumu ist Ur ^{d}igi(-ama-šù).

Urukagina hatte nach den unten umschriebenen 16 še-ba-Listen 4 Kinder.

Die älteste Tochter heisst in allen Texten Gim ^{d}Ba-ú.

Die zweite, Gim-tar-sir-sir mit Namen (Fö. 102 abgekürzt zu Gim-tar) wird in allen Lohnlisten der Leute der Prinzessinnen erwähnt (d.h. STH 1,25; 26; 27; DP 116; TSA 18; Nik. 16; 20 (kann mit Sicherheit ergänzt werden); 22, 5(!); s. auch STH 1,19; Fö. 39; 102; Nik. 7.

Die dritte Tochter (2. Lohn) heisst gewöhnlich Šubur ^{d}Ba-ú; DP 119,6 wird ihr Name abgekürzt zu Šubur-ra. Sie fehlt mit ihren Leuten in den Listen DP 116; STH 1,27 R[3]; DP 117; Nik. 16; wahrscheinlich auch Nik. 20; ebenso Fö. 102; Diese Texte sind alle später als der 12. Monat im 3. Jahre Urukaginas; zuletzt wird Šubur ^{d}Ba-ú bis jetzt erwähnt STH 1,26 (U3,5). Danach scheint es, dass Šubur-ra in der zweiten Hälfte des 3. Jahres U. gestorben ist.

Das vierte (und jüngste) Kind der Šá(g)-šá(g) hat verschiedene Namensformen:

A-en-ni-ki-ág, DP 116 (U4,7); 117 (U4,10); Fö. 102 (U5,6); DP 101 (U3); Nik. 248 (U1,3); STH 1,19 R2 (U4).

A-en-ra-mu-gí, STH 1,25 (U2); DP 119 (U3(4),4); STH 1,26 R3 (U3,5)

En-ra-mu-gí(-), Nik. 211,2 (U3).

A-en-ra-qin, STH 1,43 (U3). (Drei Leute, die nach DP 116 als lú: A-en-ni-ki-ág bezeichnet werden, sind hier lu: A-en-ra-qin); Fö. 26 (U1,3); Nik. 219 (U2); TSA 33 (U1,2).

Es wäre nicht unmöglich, dass das Kind, welches die drei letzten Namensformen hatte, ebenfalls gegen Ende des 3. Jahres U. starb, und dass Šá(g)-šá(g) um diese Zeit ein Kind gebar, welches den Namen A-en-ni-ki-ág erhielt und Erbe der Leute von A-en-ra-mu-gí wurde.

2 Die Schablone dieser Listen ist nach der gegebenen Umschrift unmittelbar klar. Es werden die Leute der Prinzen und Prinzessinnen angegeben. Vor ihrem Namen steht die Grösse ihres Monatslohnes und nach ihm der Name ihres Berufes. Bei der Unterschrift ist zu beachten, dass die Löhnung im Auftrage der Mutter erfolgt.

In der ersten Liste (DP 160) fehlt Sal-šá(g)-ga, und zwar weil sie noch nicht geboren war. Nach den Texten DP 218, Nik. 209 gebar Barnamtarra im Monate itu-ezen ^{d}Ba-ú (d. i. im 12.) des 4. Regierungsjahres eine Tochter (dumu-sal-ni tu(d)-da-a); vgl. auch Nik. 157; TSA 45. Da Šalšaggа die jüngste Tochter ist und nie vor (4,12) erwähnt wird, ist sie ohne Zweifel jene Tochter, welche sie im 4. 12. gebar.

Die 5 ersten Tabellen, die aus der Regierungszeit Lugalandas stammen, führen bei beiden Prinzessinnen die ka-šu-gab an. Die ka-šu-gab sind „Kämmerer", Diener, welche für den persönlichen Dienst der Prinzessinnen bestimmt waren. Die gewöhnliche Erklärung dieses Ausdruckes als „Mundschenk" ist in diesen Texten zu eng. In der 1. Liste hat Gim^{d}Nina 3 ka-šu-gab, in der 2. 4 und in der 4. und 5. 5. (s. ŠL. 62,34). Diese ka-šu-gab haben nie die Bemerkung: NN-da e-da-sig, d. h. sie standen bei NN. Daraus geht hervor, dass sie wirklich um die Person der kleinen Prinzessin beschäftigt waren. Die ka-šu-gab konnten auch „Frauen" sein; hier sind es aber Männer, wie aus der Zusammenfassung hervorgeht.

Auf die ka-šu-gab folgt von der 2. Liste an bei der Gim^{d}Nina eine Köchin. Šalšaggа benötigte eine solche noch nicht, da sie ja Säugling war. MU hat in diesen Listen häufig das phon. Komplement ma (s. ŠL 61,55). Und da der Koch akkadisch wohl nuḫatimmu hiess, wird als šumer. Wort für MU wohl ḫatim" anzusetzen sein.

Auf die Köchin bzw. die ka-šu-gab folgen die beiden Prinzessinnen eine Frau, um-me und eine um-me-da, die wohl nicht unter dem folgenden Sammelnamen: ḫar-tu(d)-me zusammengefasst werden. Zu um-me und um-me-da s. Del. S. Gl. 52. Obwohl dieser Verfasser in der Erklärung dieser Art von Ausdrücken Spezialist ist, sind seine Deutungen hier viel zu allgemein. Die Bedeutung dieser beiden Ausdrücke kann aus diesen Listen mit ziemlicher Sicherheit erschlossen werden. um-me ist gleich „Amme"; vielleicht auch „Geburtshelferin" (vgl. um-me-ga-lal = mušeniktu, S. Lese. 134,35). Die um-me-da folgt immer auf die um-me und erhält die Hälfte des Lohnes derselben. Sie ist also eine „Gehülfin" der Amme, ein „Kindermädchen". Ist „da"

hier Postposition = „mit"? Auffallend ist hier, dass auch Gim^{d}Nina, obwohl sie schon eine eigene Köchin hat, doch noch eine Amme beschäftigt. Die Erklärung wird wohl sein, dass die Amme dauernd eine Ehrenstelle im Haushalt der Prinzessinnen einnahm. In allen Listen wird sie an der Spitze des ganzen weiblichen Gesindes aufgeführt.

Die nächstfolgende Berufsart unter dem Hauspersonal der beiden Prinzessinnen sind die ḫar-tu(d)-sal-me. Sie entsprechen den ka-šu-gab bei den Frauen. Diese sind sicher keine „Huren", wie man meistens dieses Ideogramm erklärt. Solchen würde Barnamtarra sicher nicht ihre Töchter anvertrauen. Die ḫar-tu(d)-sal-me werden also eine Art „Wartefrauen", „Kammerzofen" sein.

Bei den nun folgenden Berufsarten kann im allgemeinen eine doppelte Klasse unterschieden werden. Die eine wird aufgeführt mit dem Bemerke: NN-da e-da-ti(l), bzw. NN-da e-da-sig$_{7}$ d. h. stand, ist beschäftigt bei NN. ti(l) wird ausgesagt von einer Person, sig$_{7}$ von mehreren. Bei der andern fehlt diese Notiz. Die erste Klasse von Dienerinnen konnten im Haushalt der Prinzessin noch nicht beschäftigt werden, offenbar weil der betreffende Betrieb noch nicht vorhanden war. So wird z. B. von den Wollarbeiterinnen (ki-sig-me) und den Spinnerinnen bemerkt: Ma-al-ga e-da-sig$_{7}$. Die Ma-al-ga ist uns aber aus der Texttklasse der še-ba gìm, dumu bekannt. Sie war eine Aufseherin in der Spinnerei des Tempels é^{d}Ba-ú, deren Verwaltung in der Hand der Barnamtarra lag. Die Mutter beschäftigte also einfach alle Sklaven und Sklavinnen ihrer Kinder, soweit sie in deren eigenem Haushalte keine Arbeit hatten, in ihren eigenen Betrieben.

Weshalb gab man denn aber den unmündigen Kindern dieses überflüssige Dienstpersonal? Aus einem sehr einfachen Grunde. Wie auch heute eine kluge Mutter allmählich alles anschafft, was für die Aussteuer ihrer Töchter nötig ist, so auch schon in jener grauen Vorzeit. Das Dienstpersonal der Prinzessinnen wuchs Jahr für Jahr - durch Geburt und Schenkungen von seiten ihrer Eltern und anderer. Es wuchs die Zahl der Berufsarten und die Zahl der Dienerinnen innerhalb der einzelnen Berufsklassen, je nach deren Bedeutung.

Hier liegt eine nicht geringe Bedeutung dieser Texte für die Kulturgeschichte der damaligen Zeit. Sie zeigen uns in ganz konkreter und bestimmter Form ein doppeltes: Wie der Tempel ein vollständig abgeschlossener, sich selbst genügender Betrieb war, der in keiner Weise auf die Beihülfe anderer angewiesen war, so hatten die vornehmen Familien der damaligen Zeit dasselbe Bestreben. Dann ersehen wir aus diesen Texten, welche Arten von Dienerinnen für

einen vollkommenen Haushalt einer Prinzessin als nötig angesehen wurden: Ausser den oben schon besprochenen Berufsklassen waren das noch: 1 Schmied (simug); eine ziemlich grosse Anzahl von gìm-ḫar-me. Gim^{d}Nina hatte in (L6) deren 10. Sie waren Sklavinnen, die das Getreide auf der Handmühle zu mahlen hatten. Sie waren dem MU (= ḫatim(?) Bäcker), oder dem lú-kaš+gar (= Brauer) oder endlich dem sib-šaḫ (Schweinehirten) zugewiesen. Eine é-ḫar-ḫar (= Mühle) welche in den Texten der III. Dyn. Ur passim erwähnt wird, findet sich bis jetzt in der Zeit Urukaginas noch nicht. Blümner, Technologie und Terminologie der Gewerbe und Künste bei Griechen und Römern, I. Bd.^{2}, 2 schreibt: „Jene Trennung von Müller und Bäcker, wie sie heutzutage bei uns besteht, kannte das ganze Altertum nicht." Dieser Satz ist für die Babylonier schon der ältesten Zeit unrichtig. Das Gewerbe der Köche und Bäcker scheint aber noch nicht getrennt gewesen zu sein; denn für beide gilt das Ideogramm MU (=ḫatim(?)).

Auf die gìm-ḫar-me folgen immer einige ú-bi(l). Sie gehören zur Küche (é-MU, z. B. STH 1, 12 Rs. 4) oder zur Brauerei, z. B. TSA 10 Rs. 1. Sein unmittelbarer Vorgesetzter war der agrig; denn dieser hatte seinen ú-bi(l)-la-ni, DP 121, 8, wie der Hirt (sib) seinen gubur (= gùb)-ra-ni, pass. bi(l) wird in dieser Zusammensetzung dieselbe Bedeutung haben, wie in dem Ausdrucke še-bi(l), opp. še-sun, CT 1, 5, 3 u.o., d. h. frisches, diesjähriges Getreide, bzw. altes, vorigjähriges. ú-bi(l) ist daher „frisches Kraut", also bei der Küche „frisches Gemüse", bei der Brauerei und Brennerei „frische Kräuter", wie Hopfen, Enzian, Wermut und andere aromatische Gewächse.

An letzter Stelle werden bei den Leuten des Hausstandes der Gim^{d}Nina angeführt: 1 Brauer (lú-kaš+gar), 1 edin (= Töpfer?); 1 Gärtner mit 5 Gartenarbeitern und zwar 3 iginudu (zum Bewässern) und 2 duatar (zum Jäten).

Die zweijährige Sal-šá(g)-ga hat noch eine Frisöse (šu-i), die merkwürdiger Weise bei den Leuten ihrer älteren Schwester fehlt.

Die Gesamtzahl der Leute der Gim^{d}Nina beträgt 36, die der Salšagga: 16. So in (L5,11); (L4,11) hatte die erstere 21; und Salšagga 1 Jahr später 7.

Šá(g)-šá(g), die Frau des Königs Urukagina hat bei der Ausstattung ihrer Kinder andere Prinzipien wie Barnamtarra.

Zunächst hat keines ihrer vier Kinder eine um-me und um-me-da. Sie scheint also ihre Kinder selbst genährt zu haben. Was diese alten Texte nicht alles an den Tag bringen! Dann ist die Dienerschaft, welche die persönlichen Bedürfnisse der Prinzessinnen zu befriedigen haben, zugleich geringer als bei den Kindern Barnamtarras. Ihre älteste Tochter hat am Ende des 2. Königsjahres ihres Ge-

mals einen Frisör und zwei Kammerdiener; die zweitälteste hat zwar einen Kammerdiener, aber dieser ist anderweitig beschäftigt. Sie hat also praktisch keine eigene persönliche Bedienung. Die Dritte wird wieder bedient von zwei Kammerdienern und das jüngste Kind von einem. Das ist aber auch alles, was die Mutter ihnen für ihre Person zur Verfügung stellt.

Hingegen hat die älteste der Töchter unter ihren Leuten Berufe, die einen ziemlich bedeutenden Grundbesitz voraussetzen, nämlich 10 sag-apin (= Pflüger) und 1 sib-anšu-bir-ka d.h. einen Hirten der Fahresel. Dazu kommt noch ein eigener Wollbetrieb mit 11 ki-sig-me, der auch den Besitz von eigenen Schafherden voraussetzt.

Auch die zweite Prinzessin hat 10 sag-apin-me.

Nur das jüngste Kind hat unter seinen Leuten noch keinen Beruf, der einen eigenen wirtschaftlichen Betrieb voraussetzt.

Eine eigene Bewandtnis hat es mit Šubur^{d}Ba-ú, der Dritten Prinzessin. Sie wird zuletzt in STH 1,27 (U 3.12) erwähnt. Von DP 116 (U 4.7) ab, kommt sie in diesen Listen nicht mehr vor. Nik. 22, dessen Datierung weggebrochen ist, wird unten zwischen diese beiden Texte gestellt; es ist aber sehr fraglich, ob diese Liste dahin gehört; wahrscheinlich ist sie früher anzusetzen. Dieses Verschwinden der Šubur^{d}Ba-ú aus diesen Listen kann nur durch die Annahme ihres Todes erklärt werden. Sie war sicher noch zu jung, um sich zu verheiraten. Das wichtigste ist nun, dass auch alle ihre Leute, 7 an der Zahl, mit ihr von der Bildfläche verschwinden. Was ist aus ihnen geworden? Verkauft hat man sie gewiss nicht. Das nächste hätte gelegen, sie unter ihre Geschwister zu verteilen. Das ist aber nicht geschehen.

Die Ausgrabungen in Ur haben bis zur Evidenz bewiesen, dass es bei den alten Sumerern Sitte war, bei der Beerdigung der Fornehmen viele „mitsterben" zu lassen, d.h. abzuschlachten, und um das Grab des Betreffenden herum zu begraben. Von diesem barbarischen Gebrauche der alten Sumerer findet sich bis jetzt keine Spur in ihrer Literatur. Hier könnte ein erstes, freilich indirektes Anzeichen vorliegen. Es sei auch darauf hingewiesen, dass in dieser Zeit „Ki-hul" d.h. „Ort des Schreckens" ein Name für „Grab" war, z.B. Fö. 137, 4 (lú !ki-hul Bár-nam-tar-ra-ka). Nach dem Zusammenhang kann hier ki-hul keine andere Bedeutung haben; denn die betr. Leute sind Klagemänner und Klageweiber (ír-sig$_{7}$-me). Unter den Leuten der Šubur^{d}Ba-ú war auch ein sag-apin und ein Musikant (nar). Ein Harfenspieler wurde ja in mehreren Gräbern in Ur unter Denn, welche ihren Herrn in das Jenseits zu begleiten hatten, gefunden. Die sag-apin hatten

unter anderem auch die Sorge für die Fahrochsen. Die auf den Ochsenwagen gefundenen Personen werden sicher sag-apin sein.

Wenn diese Bemerkungen sich bewahrheiten sollten, waren die in den Vorkammern der Gräber vornehmer Damen abgeschlachteten Personen hauptsächlich, wenn nicht einzig, Sklaven und Sklavinnen. Hierdurch sollte dann offenbar für die nötige Bedienung der Toten in der andern Welt vorgesorgt werden. So würde es sich auch erklären, dass man dieses in der Literatur nicht weiter besprach; denn Sklaven hatten ihrem Herrn gegenüber keine Rechte.

3. Nik. 18 ff. handelt über die „lú nam-dumu ^{d}Gál-alim-ka". Das in dieser Liste aufgeführte Dienstpersonal ist vollständig verschieden von dem der Kinder des Patesi bzw. Königs. ^{d}Gál-alim war der älteste Sohn des Stadtgottes; sein Bruder hiess ^{d}Dun-ša(g)-ga-na; die Namen seiner sieben Schwestern werden Gud. Cyl. B 11, 3 ff. angeführt. Die beiden Söhne des Stadtgottes hatten sicher eigene Tempel, die häufig in den Texten der Dyn. Ur erwähnt werden. Die sieben Töchter des Stadtgottpaares scheinen nur Kapellen in dem Tempel ihrer Mutter ^{d}Ba-ú gehabt zu haben. Solange die Kinder des Stadtfürsten unmündig waren, verwaltete die Frau des Patesi bzw. Königs die Güter der Stadtgottkinder und aus den Einkünften dieser Tempel bestritt sie wohl die Ausstattung und Versorgung ihrer eigenen Kinder.[1] Wenn diese aber grossjährig waren, übernahmen sie wohl selbst diese Verwaltung in die Hand. Denn als Kinder des Stadtfürsten waren sie ja die geborenen Vertreter der Kinder des Stadtgottes. „lú-nam-dumu", d. h. „Leute der Kinderschaft" kann sich daher sowohl auf die Kinder des Stadtgottes wie die des Stadtfürsten beziehen.

4. Die im Anhang zusammengestellten Texte veranschaulichen in der verschiedensten Weise die bisher besprochenen še-ba-Listen.

DP 75 ist eine Liste von Hochzeitsgeschenken, die Lugalanda und Baranamtarra ihrem Sohne Ur-tar-šir-šir-ra machten, als er „seine Gemahlin als seine Hausfrau einführte". Unter diesen befinden sich auch eine Reihe goldener und rein-silberner Geräte und Gefässe. Dem Toten wird man aber diese kostbaren Sachen, die er während seines Lebens in Gebrauch hatte, mit ins Grab gegeben haben. Daher könnte die

---

[1] Das geht unter anderem auch aus Nik. 18 hervor. Denn die ganze Gruppe der Wollarbeiterinnen (ki-sig-me) mit ihrem Aufseher Igi-bar-(lú-ti), die hier als lú nam-dumu ^{d}Gál-alim-ka bezeichnet werden, sind nach den še-ba gim, dumu-Texten (vgl. z. B. DP 112, 5 f.) ú-rum ^{d}Ba-ú d. h. Besitz der ^{d}Ba-ú und unterstehen als solche der Verwalterin des é ^{d}Ba-ú, d. h. der Gemahlin des Stadtfürsten.

Sitte so reiche Beigaben den Verstorbenen mit ins Grab zu legen, noch in der Zeit bestanden haben, aus welcher diese Texte stammen.

Die folgenden Listen zeigen, dass Barmamtarra im 4. Regierungsjahre ihres Mannes eine Tochter gebar, und dass ihr bei dieser Gelegenheit die überaus reichen Gaben von allen Seiten dargebracht wurden. Diese und viele ähnliche Texte (s. z. B. die maš-da-ri-a-Listen) machen es leicht begreiflich, dass in jener Zeit der Haushalt und die Paläste der Stadtfürsten überaus reichlich mit allerlei kostbaren Dingen ausgestattet waren, die wohl alle im Schatzhause, dem é-ša(g)-ga aufbewahrt wurden.

Die letzten Texte sind Sammellisten, in welchen die Gesamtausgaben der verschiedenen Arten von Gerstelöhnungen (še-ba) zusammengestellt werden. Auch die še-gar- und ziz-gar-Texte werden zuweilen exzerpiert. Alle hier erwähnten Kategorien von še-ba-Listen wurden in diesem Abschnitte erklärt bis auf die Gerstelöhnungen an die Meerfischer (še-ba šu-ha-ab-ba-ge-ne-kam, STH 1, 2.). Von dieser Textklasse ist uns bis jetzt noch kein Exemplar erhalten, es sei denn, dass die kleineren Listen wie TSA 19 (S. 480) und STH 1, 29 (S. 480) zu ihr gehören. vgl. auch STH 1, 28 (S. 481), eine Löhnung von Gerstemehl an die Meerfischer.

ŠUMERISCHES LEXIKON

HERAUSGEGEBEN VON

P. ANTON DEIMEL S. I.

I. Teil: — Heft 1 Vollständiges Syllabar (S^a) mit den wichtigsten Zeichenformen, 4°, X, 182. **Preis L. 60**

II. Teil, Band 1: Heft 2-6; Band 2: Heft 7; 8 . . . das Heft **je** » **18**

SCRIPTURA SACRA

ET

MONUMENTA ORIENTIS ANTIQUI

Heft 1 = (Orntl. n. 29), W. Paulus, Marduk Urtyp Christi?

» 2 = (Orntl. n. 30), E. Burrows, Tilmun, Bahrain, Paradise.

ANT. DEIMEL S. I. **ŠUMERISCHE GRAMMATIK** der archaistischen Texte mit Übungsstücken . . . . . Preis L. 100 —
für Abonnenten der Orientalia . . . . . » 70 —

ANT. DEIMEL, **Veteris Testamenti Chronologia monumentis Babylonico-Assyriis illustrata** — VIII-124 et 7 tabulae lithogr. . . . . » 15 —

ANT. DEIMEL, **Enuma Eliš sive Epos babylonicum de creatione mundi** — XII-66. . . . . » 15 —

ANT. DEIMEL, **Pantheon Babylonicum.** Nomina Deorum e textibus cuneiformibus excerpta et ordine alphabetico distributa — XVI-264-(40) . . . . . » 50 —

ANT. DEIMEL, Keilschrift-Palaeographie . . . . . » 10 —

Orientalia: Num. 1, 2, 4-7; 9-17, 20, 21, 26, 27, 28, 32, 34, 35, 43-44: ANT. DEIMEL.
Num. 3: A. MALLON, Les Hébreux en Egypte.
Num. 8, 18, 22-24: NIK. SCHNEIDER, Das Drehem- und Djoha-Archiv
Num. 19: GIUS. GABRIELI: Carteggio inedito di Rosellini e L. M. Ungarelli
Num. 25: Dr. BAYER, Die Entwicklung der Keilschrift.
Num. 29: W. Paulus, Marduk Urtyp Christi?
Num. 30: E. Burrows, Tilmun, Bahrain, Paradise.
Num. 31, 39-42: Fr. Nötscher, Omen-Serie: šumma âlu ina mêlê šakin.
Num. 33: L. Tondelli, Il Mandeismo e le origini cristiane.
Num. 36-38: Boudou, Liste de noms géographiques.

Pretium: Num. 1; 2; 4; 5; 6; 7; 14; 15; 17, 28: . . . . . » 12 —
Num. 8; 16; 20; 26; 27; 31: 32: . . . . . » 18 —
Num. 19: . . . . . » 20 —
Num. 21, 22, 29; 33; 43-44: . . . . . » 24 —
Num. 3, 34/35: . . . . . » 28 —
Num. 18: . . . . . » 30 —
Num. 23: 24: . . . . . » 80 —
Num. 9-13: (Šumerische Grammatik) . . . . . » 70 —
Num. 25 . . . . . » 40 —
Num. 30: . . . . . » 6 —
Num. 36-38 . . . . . » 36 —
Num. 39-42 . . . . . » 48 —

Libri ad usum privatum auditorum editi:

ANT. DEIMEL, **Vocabularium šumericum** . . . . . » 50
» » **Textus šumerici archaici** . . . . . » 20 —
» » **Tabulae grammaticae Assyriae** . . . . . » 3 —
» » **Tabulae signorum cuneiformium** . . . . . » 10 —
» » *a*) **Textus cuneiformes (akkadici)** . . . . . » 15 —
» » *b*) **Transcriptio et translatio** . . . . . » 15 —
» » **Codex Hammurabi:** *a*) **Textus primigenius** / *b*) **Transcriptio et Translatio etc.** » 25 —
» » **Transcriptionis modi (Appendix Pantheon)** . . » 3 —
» » **Catalogus regum Babyloniae** . . . . . » 5 —

IMPRIMATUR — † IOSEPHUS PALICA, Archiep. Philippen., Vic. Ger.

ALBERTO VACCARI *direttore responsabile*

ROMAE — EX SCHOLA TYPOGRAPHICA « PII X ».

455217
THREE DAY
Orientalia
no.43-44
1929
ISSUED TO

455217
THREE DAY
Orientalia
no.43-44
1929

Graduate Theological Union
Library
2400 Ridge Road
Berkeley, CA 94709

DEMCO

GTU Library
3 2400 00335 5702